



Tilläggsprotokoll

till 5000-K368488-16

Åklr
AM-42745-16
Signerat av

Enhet
Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Handläggare (Protokollförelse)
Inspektör Victoria Alexander

Bitr. handläggare
Inspektör Gunilla Lindén

Undersökningsledare
Kammaråklagare Stefan Gradler

Arkiv/Åkl. ex

Signerat av
Spaningsrätt
Brottmålsenhet

Datum
INKOM: 2016-10-25
2016-09-27
1650-16
AKTBIL: 182

Polisens diarienummer 5000-K368488-16			
Förtursmål Nej	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen Nej	
Ersättningsyrkanden		Tolk krävs	
Misstänkt (Efternamn och förnamn) Sandgren, Jimmy Christer Stefan		Personnummer 19780220-2452	
Brott			
Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats			
Underrättelse om utredning enligt RB 23:18 Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvare Jernryd, Sven, förordnad 2016-03-31			
Underrättelsesätt, försvare	Resultat av underrättelse mt		Resultat av underrättelse försv
Misstänkt (Efternamn och förnamn) Mortada, Abdeljalil		Personnummer 19721202-2011	
Brott			
Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats			
Underrättelse om utredning enligt RB 23:18 Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvare Björkdal, Gunnar, förordnad 2016-03-31			
Underrättelsesätt, försvare	Resultat av underrättelse mt		Resultat av underrättelse försv
Misstänkt (Efternamn och förnamn) Cazimir, Silviu-Adrian		Personnummer 19891016-1176	
Brott			
Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats			
Underrättelse om utredning enligt RB 23:18 Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvare			
Underrättelsesätt, försvare	Resultat av underrättelse mt		Resultat av underrättelse försv

Misstänkt (Efternamn och förnamn) Kuutti, Maximillian Johannes Ray	Personnummer 19670312-3817
--	--------------------------------------

Brott

Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18 Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Försvare Begärd, Martinson, Thomas			
Underrättelsesätt, försvare	Resultat av underrättelse mt	Resultat av underrättelse försv	

Utredningsuppgifter/Redovisningshandlingar
Diarier
Uppgiftstyp

Sida

FOTON TAGNA PÅ DRACHTEN FLYGPLATS

5000-K368488-16 Fotografi(er) Foton tagna av holländsk polis..... 1

OBSERVATIONS PROTOKOLL

Protokoll "Protokoll Fynd" 4

PROTOKOLL

Utvalda delar av protokoll från holländsk polis..... 10

FÖRHÖR

de Vries - flygplatsanställd

Förhör Förhör/fotokonfrontation de Vries106

Förhör Förhör med de Vries110

Jonkman - flygplatsanställd, taxifärd till Drachten

Förhör Förhör/fotokonfrontation Jonkman112

Förhör Förhör med Jonkman116

Protokoll "Protokoll telefon" - Holland.....118

van der Veen - flygplatsanställd

Förhör Förhör/fotokonfrontation van der Veen120

Douma - taxichaufför, taxifärd från Drachten till flygplats

Protokoll Förhör med taxichauffören i Drachten.....124

Personalia

Bilaga skäligen misstänkt, Cazimir, Silviu-Adrian.....127

Bilaga skäligen misstänkt, Kuutti, Maximillian Johannes Ray.....128

Personalia, Kuutti, Maximillian Johannes Ray.....	129
Bilaga skäligen misstänkt, Mortada, Abdeljalil.....	130
Personalia, Mortada, Abdeljalil.....	131
Bilaga skäligen misstänkt, Sandgren, Jimmy Christer Stefan.....	132
Personalia, Sandgren, Jimmy Christer Stefan.....	133



Polisen

Fotografi(er)

Foton tagna av holländsk polis

Signerat av

Signerat datum

1

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariernr

5000-K368488-16

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2016-09-01

Tid

14:32

Involverad personal

Victoria Alexander

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Fotna tagna av holländsk polis 2016-03-30 på flygplatsen i Drachten.

Victoria Alexander, insp

Lurisnummer: KLR-2016064503

2

POLITIE NOORD-NEDERLAND
Internationaal Rechtshulp Centrum Noord-Nederland

FOTOBLAD

Date: 30-03-2016

Time: 11.53 (UTC) 13.53 (Dutch Time) Number: 001



Date: 30-03-2016

Time: 12.06 (UTC) 14.06 (Dutch Time) Number: 002



Date: 30-03-2016

Time: 12.59 (UTC) 14.59 (Dutch Time) Number: 003



Protokoll

"Protokoll Fynd"

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diarienumr

5000-K368488-16

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2016-06-23

Tid

15:11

Involverad personal

Victoria Alexander

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

"Protokoll" – pm författat av holländsk polis, Robert Paul Assink polisofficer verksam vid Internationellt Rättshjälp Centrum vid polisen enhet Nord-Nederland.

Pm gällande observation gjorda på flygplatsen i Drachten 2016-03-30.

Victoria Alexander, krinsp



Protokoll

Lurisnummer : 2016061
 Dokumentkod :
 Namn undersökning : NN1R016032_MAGGOT
 Beträffande : Protokoll Start
 Parketnummer : []
 RC-nummer :

PROTOKOLL FYND

Jag, protokollförare, Robert Paul Assink, polisofficer, verksam vid Internationellt Rättshjälpcentrum, Team Rättshjälp, vid Polisen Enhet Noord-Nederland, förklarar följande:

Med anledning av en undersökning, där understöd medelst observation och taktisk undersökning begärts, inledde polisen Enheid Noord-Nederland en undersökning.

Start:

Den 30 mars 2016 omkring kl. 11.00 bad jag Team Observation och Teknik vid polisen Eenheid Noord-Nederland att ta flygplatsen i Drachten, kallad Airstrip Drachten, belägen Knobben 100a i Drachten, under observation.

Team Observation och Teknik vidarebefordrade följande:

- Omkring kl. 13.34 ses ett litet flygplan landa försett med registreringsnummer SE-LZA (foto). Det iakttas att två personer stiger ur flygplanet;
- Omkring kl. 14.00 iakttas att passageraren, nedan kallad NN1, från flygplan SE-LZA, står utanför flygplatsen Drachten. Det iakttas att NN1 är lätt färgad, har en grå keps på huvudet och bär en brun läderjacka och blåjeans (foto);
- Omkring kl. 14.10 iakttas att NN1 stiger in som passagerare i en grå minibuss med svart och rött tryck på sidan. Bussen åker i väg i riktning mot Drachten;
- Omkring kl. 14.57 iakttas att NN1 anländer i taxi vid Airstrip Drachten. Det iakttas även att han nu har med sig en blå/grå rullväska och en vit plastkasse och med dessa går mot flygplanet försett med registrering SE-LZA (foto);
- Omkring kl. 15.00 iakttas att NN1 med väska och kasse stiger in i flygplanet som passagerare. Det iakttas att flygplanets pilot stiger ur och går i riktning mot trafiktornet;
- Omkring kl. 15.17 iakttas att piloten går tillbaka till flygplanet SE-LZA och stiger in. NN1 sitter kvar i flygplanet liksom den blå väskan och den vita plastkassen;
- Omkring kl. 15.25 iakttas att flygplanet avgår;
- Med hjälp av tagna foton bekräftas ånyo att NN1 kl. 14.10 utan väska och kasse kliver in i den grå minibussen och sedan med väska och kasse kliver ur taxin kl. 15.00.

Ovanstående fynd kommer att stadfästas av Team Observation och teknik i ett särskilt protokoll.

Upplysna svenska myndigheterna:

Den 30 mars 2016, omkring kl. 15.45 vidarebefordrade jag, Assink, till svenska myndigheterna att flygplanet försett av registreringsnummer SE-LZA, i misstänkta omständigheter avgått från flygplatsen Drachten.

Fynd medarbetare flygplatsen:

Efter detta tog jag, protokollförare Assink, den 30 mars omkring kl. 17.42 telefonisk kontakt med trafiktornet vid flygplatsen i Drachten. Jag talade med en man som uppgav sig vara:

----- Harry de Vries, född 20 juli 1950 i Meppel, röstlängdsbostad Knobben 100A i Drachten, som är adressen till flygplatsen i Drachten ---.

Tillfrågad förklarade han för mig:

“Jag är som anställd knuten till flygplatsen i Drachten. I dag befann jag mig i flygplatsens trafiktorn. Omkring kl. 13.30 uur i dag landade ett svenskt flygplan försett med registreringsnummer SE-LZA. Jag såg att det satt två manspersoner i flygplanet. Jag såg att en av de två männen, klädd i brun läderjacka och med grå keps, gick från flygplanet till flygplatsens utgång. Han stod där ett tag, kanske en halv timme ändå, och väntade. Jag såg att mannen gick tillbaka till flygplatsens hamnbyggnad. Sedan såg jag att han steg in som passagerare i en annan anställds bil, vid namn Homme Jonkman. Antagligen gav Homme honom skjuts som kollega, det händer ofta. Jag såg att bilen lämnade flygplatsen.

Ungefär en halv timme senare såg jag att mannen i brun jacka och grå keps anlände till flygplatsen i en taxi. Jag såg att han hade med sig en blå väska och en plastkasse. Det hade han inte när han åkte. Han gick mot flygplanet med registreringsnummer SE-LZA och klev på med väskan och plastkassen. Jag trodde att flygplanet ville avgå men hamnavgiften var inte betald ännu. Medarbetare Alle van der Veen åkte dit i bil och tilltalade piloten. Piloten klev ur och kom till hamnkontoret för att betala. Han skulle betala 15 euro i hamnavgift men han hade inget pinkort och inte heller kontanter i euro. Han uppgav att han bara hade svenska kronor. Han tog fram en bunt sedlar ur innerfickan, några centimeter tjock. Jag hade under tiden hunnit räkna ut att han skulle betala 138 svenska kronor i hamnavgift för att gottgöra sin räkning på 15 euro. Han betalade mig med en svensk 200-kronorssedel och behövde inga pengar tillbaka. Piloten gick sedan tillbaka till flygplanet och han avgick omkring kl. 15.30 tillsammans med passageraren i grå keps. På flygplanen kunde jag se att han som bestämning hade Sverige med slutdestination flygplatskod ESMV. Efter att flygplanet hade åkt pratade vi oss flygplatsmedarbetare emellan att vi tyckte att hela händelsen var skum. För information om avgångar från flygplatsen är det bäst att ta kontakt med Homme Jonkman, han är också anställd på flygplatsen Drachten. Jonkman nås på telefonnummer 06-46104373”.

Jag, protokollförare Assink, ringde den 30 mars omkring kl. 17.50 till det angivna telefonnumret till H. Jonkman. Jag talade med en man som uppgav sig vara:

----- Homme Jonkman, född 2 augusti 1970 i Akkrum, röstlängdsbostad Knobben 100A i Drachten, som är adressen till flygplatsen i Drachten.

Tillfrågad förklarade han:

“Jag var i dag 30 mars 2016, som anställd verksam vid flygplatsen i Drachten. Omkring kl. 13.30 den dagen landade ett litet flygplan med hemvist Sverige. Jag såg att det satt två män i. I ett visst läge såg jag 1 av männen stå vid genomgångsvägen alldeles utanför ingången till flygplatsen. Jag såg att mannen sedan kom gående mot hamnbyggnaden. Han frågade om det fanns en taxi tillgänglig för att komma till Drachten. Eftersom jag också skulle till centrum i Drachten erbjöd jag honom skjuts. Mannen talade bristfällig engelska och var lätt färgad, inte så lång och han bar keps.

Mer minns jag inte så mycket om hans klädsel. Mannen visade mig på sin mobiltelefon vart han skulle, jag såg att det stod Restaurant Het Jagertje på Stationsweg i Drachten. Restaurangens läge kände jag till. Mannen steg in i min bil, han hade i övrigt ingenting med sig. Vi åkte i en minibuss för ballongfärder, en Ford Transit färg grå med reklam för ballongfärder på sidorna. Vi åkte till Restaurant Het Jagertje. Jag såg att den var stängd och sa det till min passagerare. Han svarade att han ändå skulle vara där och steg ur. Jag såg att han knackade på en dörr på sidan av Het Jagertje, det var mot den lilla parkeringen. Jag ägde det ingen mer uppmärksamhet och körde därifrån. Jag gjorde mitt ärende i centrum i Drachten och åkte sedan tillbaka till flygplatsen. När jag var tillbaka på flygplatsen såg jag att det kom en taxibuss åkande. Ur den klev samma man som jag nyss hade kört till Drachten. Jag såg att han rullade med sig en rullväska. Han gick till det lilla flygplanet som han också kommit med. Jag såg att han lastade in väskan och att han själv också steg på som passagerare. Piloten satt kvar. Eftersom hamnavgiften, som är 15 euro, inte hade betalats körde en annan medarbetare vid namn Alle van der Veen med sin bil till flygplanet och ställde den framför flygplanet för att förhindra att det skulle avgå. Jag såg att piloten klev ur och kom gående mot vårt kontor. Han betalade hamnavgiften till en annan kollega vid namn Harry de Vries. Efter att han hade betalat gick han tillbaka till flygplanet, steg på och jag såg att de avgick. Efteråt talade vi om det några medarbetare, vi hade alla en 'skum' känsla och funderade ett tag om vi skulle ta in polisen. Dock ringde ni till oss innan vi själva ringde till polisen. Mer kan jag inte säga."

Fynd svenska auktoriteter:

Ovanstående fynd vidarebefordrades den 30 mars 2016 omkring kl. 18.00 per telefon till Mikael Neselius, verksam vid Polisen i Sverige. Denne svarade mig att flygplanet nyss hade landat på flygplatsen Landskrona och att en kontroll skulle äga rum.

Den 30 mars 2016 omkring kl. 22.00 meddelades mig genom Mikael Neselius, att en kontroll efter landning av flygplanet försett med registreringsnummer SE-LZA på flygplatsen i Landskrona i Sverige ägt rum. I samband med det hade i flygplanet en väska påträffats i vilken narkotika fanns, högst sannolikt kokain, med en uppskattad vikt om ungefär 18 kilo. Neselius meddelade mig vidare att tre personer hade gripits däribland en så kallad avhämtare på flygplatsen i Landskrona.

Ur ovanstående fynd kan framgå att väskan den 30 mars 2016, omkring kl. 15.00 av mannen i grå keps, kallad NN1, i Drachten togs ombord på flygplanet försett med registretalnummer SE-LZA.

Av vilket av mig på ämbetslöfte upprättades detta protokoll, som jag avslutade och skrev under i Groningen den 6 april 2016.

Protokollförare,

R.P. Assink

Lurisnummer: KLR-2016064503

POLITIE NOORD-NEDERLAND
Internationaal Rechtshulp Centrum Noord-Nederland

FOTOBLAD

Date: 30-03-2016 Time: 11.53 (UTC) 13.53 (Dutch Time) Number: 001



Date: 30-03-2016 Time: 12.06 (UTC) 14.06 (Dutch Time) Number: 002



Lurisnummer: KLR-2016064503

Date: 30-03-2016

Time: 12.59 (UTC) 14.59 (Dutch Time) Number: 003





Utvalda delar av protokoll från holländsk polis

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariernr

5000-K368488-16

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2016-09-19

Tid

09:58

Involverad personal

Victoria Alexander

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Efter den röda delen finns tillhörande fotografier.

POLISEN

Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll om utredningsåtgärder

Protokoll nr:	NN1R016032
Dokumentkod:	AH-019
Utredning:	MAGGOT
Handläggande åklagare:	H Supèr
Ämne:	
Åklagarmyndighetens nummer:	18-860603-16
Undersökningsdomarens nummer:	
Protokollförelare:	Martinus Theodorus Johannes BOUWMAN, generalist taktisk utredning vid Polisen Nederländerna, enhet Norra Nederländerna

Protokoll

Jag, protokollförelare, förklarar följande:

Straffbar gärning

Utredningen gäller misstanken om brott mot artikel 2c och 10, stycke 3 i opiumlagen (narkotikalagstiftningen) eller artikel 2b och artikel 10, fjärde stycket i opiumlagen. Innehav eller handel med narkotika som finna på lista 1 (hårda droger, *Eng: Hard drugs*).

1.0 Inledning

Med anledning av en rättshjälpsbegäran från Sverige beträffande en pilot som är misstänkt för narkotikasmuggling så påbörjade de internationella rättshjälpscentrum Norra Nederländerna en utredning, bland annat så tillsattes det onsdagen den 30 mars 2016 en spanings- och teknisk grupp. En del av spaningen som denna grupp utförde var att hålla uppsikt över ett svenskt flygplan som subjektet använde och parkerade på Airstrip på flygplatsen Drachten.

Eftersom flygplatsen Drachten förfogar över offentliga webbkameror var det också möjligt att observera det aktuella flygplanet med dessa webbkameror via Internet. I detta protokoll finns ämbetshandlingarna beskrivna som undersöksutredningsteamet MAGGOT har utfört för att säkerställa uppgifter för en eventuell närmare utredning kring härkomsten och arten kokain.

2.0 Ankomst/avresa svenskt plan Drachten Airport

Onsdagen den 30 mars 2016 vid 13.34-tiden så kom ett andra svenskt flygplan till flygplatsen medan spanings- och teknikgruppen observerade det parkerade svenska planet i Drachten. Detta flygplan med registreringsnummer SE-LZA hade två personer ombord, vidare här nedan kallade NN1 (passagerare) och NN2 (pilot). Man ser att NN1 går kring det andra flygplanet som hålls under observation av gruppen observation och teknik.

Slutligen åker NN1 iväg klockan 14.10 i en personbuss som senare visar sig tillhöra någon i personalen av flygklubben Drachten. NN1 har inget bagage med sig. Onsdagen den 30 mars 2016 kl 14.58 så kommer NN1 tillbaka på flygplatsen i taxi, flygplats Drachten, och har vid det tillfället en rullväska och en vit plastväska/kasse med sig. Resväskan och plastkassen lastas in i flygplanet av NN1 och slutligen lämnar flygplanet flygplatsen i Drachten på onsdagen den 30 mars 2016, kl 15.25 med destinationsort, som det visar sig senare, flygplatsen Landskrona, Sverige. Mannen NN2, piloten, har i mellantiden stannat kvar vid flygplanet i avvaktan av passageraren NN1.

Källa: AH-009 Start protokoll Sverige och rapportteamet/gruppen observation- och teknik.

2.1 Iakttagelser på flygplatsen Drachten

Med anledning ovanstående iakttagelser har kollegan Robert Paul Assink vid Internationella Rättshjälpscentret tagit kontakt per telefon med trafiktornet på flygplatsen Drachten och där pratade han med en man som heter:

Harry de Vries född den 20 juli 1950 i Meppel, med vald adress Knobben 100A i Drachten som är adressen till flygplatsen i Drachten.

De Vries förklarar kort sammanfattat att han såg att ett svenskt plan landade och där fann två män ombord. Han såg att en av männen steg in hos en anställd på flygplatsen som heter Homme Jonkman. Mannen som åkte med Jonkman kommer tillbaka efter ungefär en halvtimme i taxi till flygplatsen och har vid det tillfället en resväska och en plastkasse med sig. Piloten betalar de 15€ som man måste man betala som

hamnavgift/flygplatsavgift i kontanter i svenska kronor och de tar han från en bunt med sedlar som är några centimeter tjock. Enligt flygplaneringen så visar det sig att flygplanet har som destination en flygplats i Sverige som har kod ESMV.

Sedan tar kollega Assink telefonkontakt med en man heter:

Homme Jonkman, född den 20 augusti 1970 i Akkrum, med vald adress Knobben 100A i Drachten som är adressen till flygplatsen i Drachten.

Jonkman förklarar kort sammanfattat att han såg att det svenska planet landade och att det fanns två män ombord. Jonkman skjutsade en av dessa två männen till centrum i Drachten. Denna man visade honom på sin telefon adressen Stationsweg 231 i Drachten. På denna adress är belägen Restaurang het Jagertje. Jonkman har uppgivit för mannen/hade talat om för mannen att het Jagertje var stängd men mannen ville ändå stiga av där. Sedan såg Jonkman också att mannen knackade på dörren till restauran het Jagertje. Senare på flygplatsen såg Jonkman samma man komma tillbaka med en rullväska och kliva ombord på planet. Då flygplatsavgiften hade blivit betald såg Jonkman att flygplanet åkte iväg igen.

Jonkman och de Vries har pratat om situationen och hade en känsla av att detta inte var helt i sin ordning och de övervägde att ringa till polisen.

Källa: AH-009 Startprotokoll Sverige

2.2 Överlämnande av iakttagelser

På grund av iakttagelserna hittills så överlämnar kollega Robert Paul Assink vid Internationella Rättshjälpcentrum iakttagelserna angående ankomsten av och avresan av passagerarna i planet med resväskan med registreringsnummer SE-LZA. De iakttagelserna lämnar kollegan till de svenska myndigheterna.

Källa: AH-009 Startprotokoll Sverige

2.3 Återkoppling kontroll Sverige

Onsdagen den 30 mars 2016, kring 22.00-tiden så meddelade polisen i Sverige att en kontroll hade ägt rum efter landningen av planet med registreringsnummer SE-LZA på flygplatsen i Landskrona i Sverige. Härvid hade man påträffat en resväska i planet i vilken det påträffades narkotika. Mycket troligt var att det rörde sig kokain med en total vikt om ca 18 kilo. Tre personer greps vid denna kontroll, nämligen mannen NN1 och

mannen NN2 och en man som hämtade de två personerna som var ombord i planet, han hämtade dem på flygplatsen, Landskrona.

Källa: AH-009 Startprotokoll Sverige

3.0 Inledning, närmare utredning, Nederländerna

I samband med ovanstående utredningsresultat så beslöts det på torsdagen den 31 mars 2016 att påbörja en närmare utredning om härkomsten av de 18 kilo kokain inom Nederländerna. Målet var att inte låta de ytliga/flyktiga uppgifterna man hade att inte tappa dem ifall det senare skulle bli en närmare utredning. Fredagen den 1 april 2016 säkerställdes diverse bilder och uppgifter som inte är några känsliga uppgifter. Uppgifter från de automatiserade systemen efter telefonöverläggningar och ett muntligt beslut från åklagaren, jur kand H. Supèr.

3.1 Undersökning av taxitransport retur till flygplatsen Drachten

Vittnena de Vries och Jonkman pratar om det faktum att mannen NN1 fördes tillbaka till flygplatsen i Drachten av en taxi och denna anledning tog man på fredagen den 1 april 2016 kontakt med taxicentral Kijlstra i Drachten. Det visade sig att på onsdagen den 30 mars 2016 så hämtade en taxibil från taxicentral Kijlstra två män hos Bakker Bart (*Sv: bagare Bart*) på Stationweg i Drachten. De två männen påstod att de inte kände varandra och berättade att de delade på en taxi. En av dessa män släpptes av, av chauffören tillsammans med en rullresväska på flygplatsen Drachten (NN1) och en man släpptes av, av chauffören på Grote Markt (*Sv: Stortorget*) i Groningen (NN3).

Källa: AH-001 Iakttagelser taxi Kijlstra

3.2 Bilder tagna i direkt anslutning till Stationsstraat, Drachten

Undersökningen hos taxicentralen Kijlstra hade som resultat att det hade varit en taxikörning mellan Bakker Bart i Drachten och flygplatsen Drachten. Av denna anledning och efter muntligt beslut av åklagaren, jur kand H. Supèr, så inhämtade man fredagen den 1 april 2016 bilderna från först Bakker Bart, sedan Kruidvat och Vivant och de tittade man på, på plats. Dessa affärer är alla belägna på Stationweg i Drachten och i omedelbar anslutning till Bakker Bart.

3.2.1 Kruidvat

På bilderna från Kruidvat kan man se att mannen NN3 kommer in med en liknande resväska som senare lastades in i planet av mannen NN1. NN3 kommer in den 30 mars 2016 kl 14.19 och han lämnar affären den 30 mars 2016 kl 14.24.

Källa: AH-004-01 Kamerabilder Kruidvat

3.2.2 Vivant

På bilderna från tobaksaffären Vivant kan man den 30 mars 2016 kl 14.24 se att mannen NN3 kommer in med en likadan/liknande resväska som senare lastas in av mannen NN1 i flygplanet. Han kommer in kl 14.24 och lämnar affären kl 14.26 den 30 mars 2016.

Källa: AH-015-01 Besiktning bilder Vivant.

3.2.3 Bakker Bart

På bilderna från Bakker Bart kan man se att den 30 mars 2016 kl 14.33 att passageraren från det svenska flygplanet (NN1) har ett möte med en annan man (NN3). På bilderna från Bakker Bart syns ingen resväska, men senare så berättade en i personalen hos Bakker Bart att denna resväska stod utanför, framför fönstret, i höjd med bordet där båda männen satt. Den 30 mars 2016 kl 14.50 så lämnar de både männen Bakker Bart.

*Källa: AH-002 Iakttagelse information och bilder Bakker Bart
AH-002-01 Kamerabilder Bakker Bart*

3.3 Undersökning taxitransport från Groningen till Drachten, transport av NN3

Ovan nämnda undersökning visade att mannen NN3 hade ett möte med passageraren från flygplanet, mannen NN1 och tillsammans åkte de sedan med taxi från Bakker Bart till flygplats Drachten och sedan till Groningen. Eftersom taxichauffören hade hört av mannen NN3 att han kände till att körningen skulle kosta ungefär 100€, så utgick han ifrån att mannen NN3 redan tidigare samma dag hade kommit med taxi till Drachten. På grund av detta undersökte man en eventuell taxikörning från Groningen till Drachten närmare, en körning som tidigare den dagen skulle ägt rum. För detta tog kontakt med olika taxicentralen i staden Groningen och det visade sig att mannen NN3 hade transporterats av en taxi från Hampshire Hotel Groningen Centre till Stationsweg 231 i Drachten. Det visade sig genom chaufförens berättelse att han onsdagen den 30 mars 2016 hade hämtat upp mannen NN3 med rullväskan på Hampshire Hotel Groningen

Centre och kört honom till Stationsweg 231 i Drachten. Då han beställde denna taxi använde mannen NN3 telefonnumret +31 68 79 17 150.

Källa: AH-008 Iakttagelser taxicentral Groningen

3.4 Undersökning Hampshire Hotel Groningen

Uppgifterna från taxi Groningen visade att mannen NN3 hade körts från Hampshire Hotel Groningen Centre till Drachten. Efter muntligt beslut av åklagaren så inhämtade man bilder och övriga uppgifter om mannen NN3 på detta Hampshire Hotel. På dessa bilder kan man se att på onsdagen den 30 mars 2016 mellan kl 13.22 och 13.24 hämtas det upp en man, NN3, med en rullväska från detta hotel, han hämtas utav en taxichaufför. De automatiserade systemen på Hampshire Hotel visar att mannen NN3 på tisdagen den 29 mars 2016 har bokat via bokningssajten Booking.com. Av de av honom uppgivna uppgifterna och vid incheckningen av hotellpersonalen kontrollerade identitetsbevis så skulle mannen NN3 heta:

Silviu-Adrian CAZIMIR, bosatt på Malmövägen 75b, postnummer 241 24 Malmö, telefonnummer +31 611 23 29 02.

Utredningen visade också att mannen NN3, från och med nu kallad Cazimir, hade bokat sitt rum via sajten Booking.com. Bilder från hotellet visade att Cazimir när han gick in på hotellet hade en rullväska i sin ägo. Det visade sig också att Cazimir innan han checkade in på Hampshire Hotel Groningen Center hade begett sig till Hampshire Hotel Groningen City. Och av den anledningen så inhämtade man också bilderna från detta sistnämnda hotell och tittade på dem. På dessa bilder kan man se att den misstänkte Cazimir kommer in på hotellet med en liknande rullväska.

*Källa: AH-006-01 Kamerabilder Hampshire Centre
AH-005 Kamerabilder Hampshire ci*

3.5 Utredningsresultat tills då/hittills

Den hittills utförda utredningen, ur den kan dra slutsatsen att på onsdagen den 30 mars 2016 så fanns det en man som var bokad på Hotel Hampshire i Groningen i namnet Silviu-Adrian Cazimir i Groningen och att denna man beställde en taxi för att köra honom från Hampshire Hotel Groningen Centre till Stationsweg 231 i Drachten. S Cazimir tog med sig en rullväska in i taxin från Groningen till Drachten. På Bakker Bart på Stationsweg i Drachten så träffade S Cazimir (NN3) passageraren (NN1) från det svenska flygplanet som hade landat på flygplats Drachten. NN1, S Cazimir och resväskan fördes i taxi från Stationsweg i Drachten till flygplatsen Drachten. En anställd

på Bakker Bart berättade att Cazimir kommer med resväskan fram till Bakker Bart och att passageraren från flygplanet, mannen NN1, när han går därifrån tog med resväskan in i taxin (se kapitel 3.2.3, källa AH-002). På flygplatsen Drachten så kliver passageraren NN1 ut och tar med rullväskan in i flygplanet. NN1 och piloten NN2 flög sedan till flygplatsen Landskrona i Sverige där de greps och där det hittades ca 18 kilo kokain i rullväskan som fanns på planet. Till taxicentralen Groningen uppgav S Cazimir numret +31 68 79 17 150 och på Hampshire Hotel Centre så uppgavs numret +31 611 23 29 02.

4.0 Närmare undersökning av Cazimirs rörelser

Den 31 mars 2016 bestämdes det av undersökningsteamet MAGGOT att utföra en närmare undersökning av den misstänkte Cazimirs rörelser inom Nederländerna, rörelser som föregick leveransen av de 18 kilo kokain. Eventuella resultat från säkerställda temporära uppgifter skulle eventuellt kunna bringa klarhet om/angående leverantören eller leverantörerna av de 18 kilo kokain till den misstänkte Cazimir.

4.1 Frågor till EUROPOL angående S Cazimir

Den 5 april 2016 så kontrolleras namnet S Cazimir hos Sweden Liaison Bureau. Och det visar sig att det här skulle röra sig om:

Silviu-Adrian CAZIMIR, född i Galti (Rumänien) den 16 oktober 1989, bosatt på Planteringsvägen 40B, 252 29 i Helsingborg.

På denna adress bor även en person som heter Anne Nilsson.

Sweden Liaison Bureau levererade också ett foto av Silviu-Adrian Cazimir. Man kan se på detta foto att mannen på fotot liknar mannen som skrev in sig på Hotel Hampshire i namnet Cazimir och som förekommer på diverse inhämtade bilder.

Källa: ADM-004-01 och -02 informationssätt då foto Cazimir

4.2 Undersökning, telecomuppgifter

Med anledning av de två av den misstänkte Cazimir uppgivna telefonnummer hos taxicentralen Groningen och på Hampshire Hotel, så inhämtade man de historiska och framtida uppgifterna om dessa två nummer. Dessa uppgifter visade att den misstänkte S Cazimir har använt tre apparater i kombination med dessa telefonnummer och har använt många telefonnummer i kombination med en apparat som har IMEI-nummer 356893060498720.

4.3 Resultat kring +31 687 917 150 (registrering hos taxicentralen Groningen)

De historiska uppgifterna om nummer +31 687 917 150 visar att detta nummer har varit aktivt från den 28 mars 2016 till och med den 29 mars 2016. Telefonen har bara varit aktiv i regionerna Amsterdam och Groningen. Sammanlagt har två IMEI-nummer (d v s telefonapparater) använts 356893060498720 och 353705071685860 med detta SIM-kort. Den 29 mars 2016 så förflyttar apparaten sig från Amsterdam till Groningen. I Groningen förs två samtal nämligen med taxicentralen Groningen och med numret 06-107 409 46. Samtalet med taxicentralen Groningen det överensstämmer med det av S Cazimir beställda transport från Hampshire Centre Hotel i Groningen till Drachten (se kapitel 3.3 och 3.4). Framtida uppgifter visar att detta nummer inte användes längre.

Källa: Inhämtade telecomuppgifter

4.4 Resultat av +31 611 232 902 (uppgivit till Hampshire Hotel)

De historiska uppgifterna om nummer +31 611 232 902 visar att detta nummer har varit aktivt från den 21 mars 2016 till och med den 31 mars 2016. Numret har huvudsakligen varit aktivt i regionen kring Amsterdam och den 29 mars 2016 i regionen kring Groningen. En apparat (IMEI-nummer) har varit aktiv med detta SIM-kort nämligen 35569007883109 (Apple). Den 29 mars 2016 så förflyttar sig denna apparat från Amsterdam till Groningen och i Groningen så uppgav den misstänkte Cazimir detta nummer då han bokade Hampshire Hotel Groningen Centre. De framtida uppgifterna visade att numret inte användes längre.

Källa: Inhämtade telecomuppgifter

4.5 Inhämtning uppgifter IMEI-nummer

När man inhämtade information om de tre av den misstänkte Cazimir använda IMEI-nummer visade sig att en av de tre apparaterna, nämligen apparaten med IMEI-nummer 356893060498720 fortfarande var aktiv. Man kan se att apparaten huvudsakligen används i regionen Schiphol/Amsterdam. Apparaten används för ett stort antal olika SIM-kort. Vid snabb analys visar det sig att efter cirka sex samtal, alltså efter vart sjätte samtal, förses apparaten med ett nytt SIM-kort. Apparaten har används av den misstänkte Cazimir med nummer 06-1123 2902, numret som den misstänkte uppgav då han bokade Hampshire Hotel Groningen Centre på Booking.com och när han bokade Park Hotel i Amsterdam.

Källa: Inhämtade telecomuppgifter

4.6 Undersökning uppringda nummer

Genom undersökning av de nummer som den misstänkte Cazimir ringde till så verkar följande kontakter iögonfallande: 061-1074 0946 och 06-3433 1749. Nedanför återfinns resultaten av analysen av dessa telefonnummer för sig.

Källa: Inhämtade telecomuppgifter

4.6.1 Kontakt 06-3433 1749

Analysen av de historiska telefonuppgifterna om mobiltelefonnummer 06-1123 2902 som använts/användes av den misstänkte Cazimir visar att han mellan den 22 mars 2016 och den 27 mars 2016 sammanlagt 38 gånger söker kontakt med nummer 06-3433 1749. Detta nummer visar sig vara registrerat i namnet av en man som heter: Shahat AMIN (M) född den 3 augusti 1956 i Ismailia (Egypten), bosatt på Rode Kruislaan 591 i Diemen. Amin är taxichaufför och är inte känd sedan tidigare.

Källa: Inhämtade telecomuppgifter

4.6.2 Contact 06-1074 0946

Analys av de historiska telefonuppgifterna om mobiltelefonnummer 06-8791 7150 som använts/användes av den misstänkte Cazimir visar att det finns en eventuell relation med kriminella personer från Västindien/Antillerna (öar i Västindien) i staden Groningen. Den 29 mars 2016 så reste den misstänkte från Amsterdam till Groningen. I Groningen så tar den misstänkte Cazimir kontakt med nummer 06-1074 0946. Det rör sig här om ett sk kontantkort utan namnregistrering. Telefonlistor på nummer 06-1074 0946 visar att den 30 och 31 mars 2016 och den 5 april 2016 så var det kontakt med telefonnummer 06-0656 5880 registrerat i namnet F Raven, Nieuwe Sint Jansstraat 60a, 9711 VK Groningen. Enligt polissystemet Bleuvieuw så är denna adress möjligtvis vistelseplatsen för en man, en Antilliansk man (alltså från någon ö i Västindien) som heter:

Sordinald Donald Simons ERNESTINA (man) född den 8 oktober 1983 i Curaçao, personnummer 206354472, holländsk nationalitet, Bataviastraat 28A, 9715 KP Groningen.

Telefonlistorna visar också att det den 1 april 2016 har varit kontakt med telefonnummer 06-3812 1733. Och detta nummer är registrerat i namnet av en man:

Darell Marcel Elroy ROGERS, född den 2 juli 1991 i Groningen, bosatt på Diamantlaan 142 i Groningen.

Rogers är känd sedan tidigare för flera händelser och är en kontakt till Ernestina. Ernestina är känd för flera händelser sedan tidigare och har en relation till medlemmar i MC-klubben "No Surrender".

Källa: Inhämtade telecomuppgifter, Bleuvieww, BVIB och DCS

4.7 Utredning användare av nummer 06-1074 0946

Närmare undersökning om nummer 06-1074 0946 visar nu att detta nummer möjligtvis används av någon/en person från Surinam kallad:

Miguel Jonathan PIERAU, född den 8 september 1994 i Amsterdam, personnummer 217787514, bosatt i Groningen, Noorderstatationsstraat 98.

Denna man har bott en längre tid i Amsterdam och bor nu i Groningen. Bleuvieww visar att han den 21 april 2016 gör en anmälan om att han saknar sitt ID-kort/han har blivit av med sitt ID-kort.

Miguel Jonathan PIERAU är känd sedan tidigare för flera händelser, nämligen: innehav av skjutvapen år 2014, olaga hot och misshandel år 2008 och stöld 2007. Och vidare flera olika händelser.

Det är iögonfallande i BVIB att han den 30 mars 2016 tydligen flyttade till Amsterdam (Jan van Galenstraat 323B) till/från? Groningen.

Källa: Inhämtade telecomuppgifter, Bleuvieww, BVIB och DCS

5.0 Kamerabilder Amsterdam

De inhämtade historiska trafikuppgifter har visat att Cazimir använder en telefonapparat med IMEI-nummer 35569007883109 (Apple) den 21 mars 2016 i Nederländerna och att detta har tagits i bruk den 21 mars 2016 i Nederländerna. Denna apparat tar emot inkommande meddelanden från Apple via telefonnummer +31 611 23 29 02 och vid dessa tillfällen så uppkopplas telefonmasten/meddelanden uppkopplas via telefonmasten på Leidseplein i Amsterdam. Denna apparat och detta telefonnummer förblir aktiva till den 31 mars 2016. Historiska uppgifter visar att den misstänkte hade telefonkontakt med Acostar Hotel den 22 mars 2016, kl 03.45.59. Acostar Hotel är beläget på

Keerkstraat 47 i Amsterdam. Den 27 mars 2016 tar den misstänkte kontakt med Alp-hotel på De Clercqstraat 52 i 1052NH Amsterdam. Det visar sig också från de historiska uppgifterna att den misstänkte den 29 mars 2016 reser från Amsterdam till Groningen. De historiska trafikuppgifterna om nummer 31687917150, ett nummer som Cazimir använder, de historiska uppgifterna visar att han har kontakt med Park Hotel på Stadhouderskade 25 i 1071 ZD Amsterdam. Det visade sig att den misstänkte inte har vistats på Alp-hotel i Amsterdam.

5.2 Park Hotel, Amsterdam

De inhämtade uppgifterna visar att den misstänkte Cazimir den 28 mars 2016 hade kontakt med Park Hotel. Information som kollega Pieter Cornelis Bartele från polisen, Amsterdam, fick av Park Hotel visade att den misstänkte Cazimir den 27 mars 2016 kl 14.03 checkade in på Park Hotel i Amsterdam. Det fanns inga bilder tillgängliga längre på incheckningen av den misstänkte. På de bilderna som fanns tillgängliga från den 29 mars 2016 mellan kl 08.27 och 08.41 befinner sig den misstänkte Cazimir i hallen/vestibulen till Park Hotel, Amsterdam, för att checka ut. På de här bilderna kan se att den misstänkte Cazimir har en resväska, en rullväska och en axelväska med sig.

Källa: AH-013-01 bilder, Park Hotel

6.0 Rullväska

Man kan säga följande med anledning av de inhämtade bilderna och telefonuppgifterna kring de av Cazimir angivna telefonnummer och de IMEI-nummer som framgår där, numren på de använda apparaterna, så kan man säga/alltså säga följande. Den misstänkte checkar ut den 29 mars 2016 mellan kl 08.27 och 08.41 från Park Hotel och har då en rullväska med sig som är svart till färgen och som har räfflor på längden. Resväskan är blank och det finns hörnskydd på ovansidan (foto AH-013-01 och AH-013-03). Sedan förflyttar två apparater som är de misstänkta, de förflyttar sig från Amsterdam till Groningen. Mastuppgifterna kan visa att den misstänkte åkt tåg från Amsterdam till Groningen, en resväska som liknar resväskan i Park Hotel är i den misstänktes ägo när han den 29 mars 2016 mellan kl 11.47 och 11.51 anmäler sig Hampshire Hotel Groningen City (foto AH-005-01). Den misstänkte lämnar Hampshire Hotel Groningen City för att bege sig till Hampshire Hotel Groningen Centre där han den 29 mars 2016 anländer kl 11.55 med en liknande/likadan väska i sin ägo (foto AH-006-01-02). Den 30 mars 2016 kl 13.22 så hämtas den misstänkte Cazimir på Hampshire Hotel Groningen Centre av en taxibil och åker med en liknande väska till Drachten (foto AH-006-10). Där syns den misstänkte med en liknande väska mellan kl 14.19 och 14.24 i het Kruidvat (foto AH-004-01-06 och 08) och mellan kl 14.24 och

14.26 i tobaksaffären Vivant (foto AH-015-01-01). Sedan syns den misstänkte Cazimir mellan kl 14.33 och 14.50 hos Bakker Bart där han har ett möte med mannen NN1 (foto AH-002-01-02 och 04). Vid det tillfället syns tillsammans med den misstänkte inte någon resväska men det visar sig att väskan står utanför Bakker Bart, framför fönstret (se kapitel 3.2.3).

7.0 Övriga inhämtade bilder

Inom ramen för utredningen har man också inhämtat bilder från utsidan av stationen Amsterdam CS och insidan, nämligen perrong 10A. På dessa bilder syns inte den misstänkte Cazimir.

8.0 Slagsmål Amsterdam

Polisens automatiserade system BVIB (201672279) visar att den misstänkte Cazimir lördagen den 2 april 2016 kring kl 04.15 har varit inblandad i en misshandel på Rembrandtplein i Amsterdam. Medgärningsman till Cazimir var en man som heter:

Thang Long Karl Goeran ROSEN, född den 10 april 1982 i Vietnam, svenska nationalitet, adress okänd.

Offrets identitet har förblivit okänd. Han avlägsnade sig utan att det gjordes någon anmälan. Båda misstänkta betalade böter och fick gå. De anmärkningsvärda var att Cazimir hade mycket kontanter på sig (500€ sedlar), men ingen telefon.

9.0 Tillägg, bilagor

Till detta protokoll kommer att bifogas:

1. AH-013-01-01, Foto Park hotel, utcheckning Cazimir med resväska
2. AH-013-01-03, Foto Park hotel, inlastning resväska av en bärare från hotellet
3. AH-005-01, Foto Hampshire City hotel, Cazimir med resväska vid disken
4. AH-006-01-02, Foto Hampshire Centre hotel, ankomst Cazimir med resväska
5. AH-006-01-06, Foto Hampshire Centre hotel, Cazimirs incheckning
6. AH-006-01-10, Foto Hampshire Centre hotel, Cazimir åker iväg med taxichaufför
7. AH-004-01-06, Foto Kruidtvat i Drachten, Cazimir med resväska
8. AH-004-01-08, Foto Kruidtvat i Drachten, Cazimir med resväska
9. AH-015-01-01, Foton Vivant i Drachten, Cazimir med resväska

- 10. AH-002-01-02, Foto Bakker Bart i Drachten, Cazimir och mannen NN1
- 11. AH-002-01-04, Foto Bakker Bart i Drachten, Cazimir tillsammans med mannen NN1

10. Avslut

Om detta upprättade under ämbetslöfte, detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen på torsdagen den 12 maj 2016.

Protokollförare

M T J Bouwman

POLISEN

Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll om iakttagelser

Protokoll nr:	NN1R016032
Dokumentkod:	AH-020
Utredning:	MAGGOT
Handläggande åklagare:	E Heus
Ämne:	Protokoll undersökning telefonnummer från svensk telefon
Åklagarmyndighetens nummer:	18-860603-16
Undersökningsdomarens nummer:	

PROTOKOLL

Jag protokollförare, Martinus Theodorus Johannes Bouwman, polisinspektör, Generalist taktisk utredning verksam vid enheten Norra Nederländerna förklarar:

Onsdagen den 18 maj 2016 så fick jag uppdraget från Internationellt Rättshjälpcentrum att göra en undersökning av några holländska/nederländska telefonnummer som hade påträffats i en apparat tillhörande en gripen misstänkt med namn Sandgren i Sverige.

Telefonnummer +31255515522

Detta telefonnummer används av ett företag som heter CONFA (www.confair.eu), beläget på Bisonspoor 8009, 3605LW Maarssen. Det rör sig om ett slags bemanningsföretag för luftpersonal/flygpersonal.

Telefonnummer +31629721876

Detta telefonnummer har enligt den Centrala Informationspunkten Undersökning Telekommunikation ett så kallad NOHIT. Numret används hos Vodafone och där har man bett och få uppgifterna om användaren men enligt svaret från Vodafone så förekommer numret inte i deras nätverk. Enligt de offentliga källorna skulle apparaten

vara i bruk hos en person med efternamnet Bosch, boende i Houten. I polissystemet BVI-IB har man inte haft några träffar när det gäller denna kombination.

Telefonnummer +31204062315

Detta telefonnummer används av Amsterdam Flight Information Service. Detta nummer kan man använda för att per telefon lämna in en fligthplanering/färdplan.

Telefonnummer +31503080850

Detta telefonnummer används av informationsdisken på Airport Groningen.

Telefonnummer: +31512581537, -1700 och -1718

Dessa nummer är alla i bruk på kommunhuset Smallingerland. Orten Drachten tillhör denna kommun och i denna kommun är flygplatsen Drachten belägen.

Numret som slutar på -1537 tillhör avdelningen ekonomiska affärer och utveckling och numret används av fru Copini.

Numret som slutar på -1700 tillhör receptionen REGON som hanterar avfall.

Numret som slutar på -1718 tillhör avdelningen REGON och används av fru Jongsma. Jongsma är kontaktperson för företag och containertjänst.

Jag protokollförare har inte tagit kontakt med avdelningarna på grund av risken för avbrott/att det avbryts.

1. BOB-017-02
2. BOB-017-03
3. BOB-017-04

Om detta upprättar jag detta protokoll under ämbetslöfte, jag slöt och undertecknade det i Groningen på måndagen den 18 maj 2016.

Protokollföraren

M T J Bouwman

POLISEN**Team observation och teknik (NN)**

Protokoll av observation/spaning onsdagen den 30 mars, 2016

Protokoll nr: OTPV20160330.RHV Wedin
 Dokumentkod:
 Namn utredning: RHV Wedin
 Ämne: Spaning
 Personuppgifter subjekt(et): Tord Häversjö, född den 2 februari 1967 i Sverige, sedan kallad Tord

PROTOKOLL

Vi, protokollförarna 834, 938, 844, 848, 814, 829, 826 och 843, verksamma vid Enheten Norra Nederländerna, Regionala Kriminalpolisen, förklarar följande:

Onsdagen den 30 mars 2016 mellan kl 9.50 och 16.30 så utförde vi en spaning och vid den så gjorde vi följande iakttagelser, fann följande och/eller utförde följande handlingar:

Cirka	Protokoll-förare	Beskrivning iakttagelser
9.50		Spaningen påbörjad
10.02	843/938	Vi såg Tord gående på cykelstigen belägen bredvid körbanan på Van Harinxmaweg i Olterterp. Kommande från riktningen från Hotel "Het Witte Huis" och gående i riktning mot Drachten. Vi såg att Tord var klädd i vita byxor och bar en kort svart jacka.
11.06	848	Såg jag att Tord satte sig på uteserveringen till "Royal Smile Dog" belägen på Zuiderbuurt 6 i Drachten.
11.43	848	Såg jag att Tord lämnade ovan nämnda terrass.
11.45	826	Såg jag att Tord gick in på "Phonehouse" som är belägen på Zuidkade 6 i Drachten.
11.48	826	Såg jag att Tord på ovan nämnda "Phonehouse" fyllde på sitt kontantkort. Jag såg att en anställd på

Cirka	Protokoll-förare	Beskrivning iakttagelser
		"Phonehouse" höll på med hans telefon för att föra över hans refill. Jag såg att Tord hade gett en uppfällbar mobiltelefon till försäljaren för att fylla på sitt saldo.
11.48	848	Såg jag att Tord lämnade ovan nämnda "Phonehouse" igen och fortsatte gående sin väg.
12.33	834	Såg jag att Tord gick in i fastigheten Moleneind Noordzijde 32a i Drachten där "Fun 4 Pleasure" är belägen.
12.36	834	Såg jag att Tord lämnade ovan nämnde fastighet medan han ringde och fortsatte gående sin väg.
12.50	834	Såg jag att Tord gick på Zuidkade i Drachten och stannade upp i höjd med fastighet 70. Jag såg att Tord tittade uppåt där det hängde en reklamskylt/reklam för "Boer Taxi" i Drachten. Jag såg att han sedan tog fram sin telefon och började ringa.
12.52	834	Såg jag att Tord var färdig med att ringa och stod kvar och väntade.
12.54	826	Såg jag att Tord ringde på nytt.
12.56	826	Såg jag att det kom fram en taxi av märket Volkswagen, typ/modell Caddy och med registreringsnummer 2-ZFT-84. Jag såg att denna taxi stannade i närheten av Tord. Jag såg att Tord inte gjorde några rörelser för att kliva in i taxin. Jag såg att Tord gick vidare i riktning mot Drachtens centrum.
13.08	843	Såg jag att Tord gick in på biblioteket som är beläget på Museumplein 1 i Drachten.
13.11	829	Såg jag att Tord satt på ovan nämnda bibliotek framför en dator.
13.18	834	Såg jag att Tord lämnade nämnda bibliotek på nytt.
13.27	938	Såg jag att Tord gick in på Rabobank som är belägen på Gauke Boelenstraat i Drachten.
13.30	938	Såg jag att Tord lämnade nämnda bank på nytt.
13.34	829/814	Såg vi, via en webcam från en offentlig källa, att ett flygplan hade landat på Airstrip i Drachten. Flygplanet hade registreringsnummer SE-LZA. Vi såg att detta flygplan parkerade bredvid SE-GRZ som redan stod där.
13.40	844	Såg jag att Tord satt och åt på restaurang "Peking" som är belägen på Burgemeester Wuitweg 29 i Drachten.
14.00	829/814	Såg vi utomhus på området Airstrip Drachten, på genomfartsvägen De Dobben en man som stod och

Cirka	Protokoll-förare	Beskrivning iakttagelser
		väntade. Vi såg att denna man var lätt färgad och hade en grå keps på sig, en brun skinnjacka och blå jeans. Denna man drog till sig vår uppmärksamhet eftersom han på avstånd liknade den som fanns på informationssättet omnämnd som Maikel Karim Fairoud WEDIN, född den 15 maj 1983 men då utan skägg. Man kunde inte göra ett igenkännande av Wedin. Denna man benämns i fortsättningen NN1 (foto).
14.10	829/814	Såg vi att NN1 reste iväg i en grå personbuss med på sidorna svart och röd text. Vi såg att bussen körde iväg riktning Drachten.
14.31	938	Såg jag att Tord lämnade tidigare nämnda restaurang, klev in i en taxibuss som tillhör taxiföretaget "Kijlstra" och denna taxi har registreringsnummer HH-162-L och denna taxi körde sedan iväg.
14.38	938	Såg jag att ovan nämnda taxibuss stannade vid Hotel "Het Witte Huis" som är beläget på Van Harinxmaweg 20 i Olterterp. Jag såg att bussen stannade fram ingången till tidigare nämnda hotell.
14.40	834	Såg jag att den tidigare nämnda taxibussen gav sig iväg utan passagerare från ovan nämnda hotell.
14.57	829/814	Vi såg att NN1 dök upp igen vid Airstrip i Drachten. Vi såg att han satt i en taxi som satte av honom vid nämnda Airstrip. Vi såg att NN1 hade en blå rullväska/rullresväska med sig och en vit plastpåse. Vi såg att han med detta gick till planet med registreringsnummer SE-LZS (foto).
15.00	829/814	Vi såg att NN1 med den blå rullresväskan och plastpåsen gick in i planet med registreringsnummer SE-LZS. Vi såg att piloten sedan lämnade flygplanet och gick i riktningen mot trafiktornet.
15.17	829/814	Vi såg att piloten återigen gick mot flygplanet och gick in det. Vi såg att NN1 hade suttit kvar under hela tiden vid flygplanet.
15.25	829/814	Vi såg att flygplanet lämnade Airstrip i Drachten.
16.30		Slut på spaningen.

Beskrivning NN

Jag, 829, såg att NN1 såg ut som följer:

Kön: man
 Hudfärg: lätt färgad
 Ålder: 25 till 30 år
 Längd:
 Kroppsbyggnad: normal
 Hår och frisy: kort, svart
 Mustasch/skägg: inget
 Kläder (uppifrån och ner): brun jacka, blå jeans, svarta skor med vit sula
 Särskilda kännetecken:

FOTON OCH VIDEO PÅ FOTOBLAD

Under denna spaning så tog 829 med godkända apparater digitala fotografiska/-videobilder. I nedanstående tabell återges på vilket klockslag och av vilken protokollförare dessa bilder eller inspelningar gjordes. Och så står där även en beskrivning av fotona/inspelningarna och CD-Rom-numret.

Klockslag	Protokollförare	Beskrivning foto/videoprint	CD-Rom-nummer
12.00	829	NN1 väntar på transport till Drachten (IMG 0009.jpg t o m IMG 0017.jpg	20160330 RHV Wedin
12.58	829	NN1 går med blå rullväska och plastpåse till flygplan (IMG 0026.jpg	20160330 RHV Wedin

Vid användande av de godkända medlen har man handlat i enlighet med råden som finns i en rapport för proceduren.

Bilagor

Som bilaga till detta protokoll har bifogats:

- En CD-Rom med foton.

Jag, Cees Smedema, Huvudinspektör och verksam som Operativ Specialist B vid Enheten Norra Nederländerna, förklarar att:

- alla i detta protokoll rapporterade iakttagelser, resultat och/eller handlingar har utförts av tjänstemän från polisen som hade i uppdrag att utreda straffbara gärningar såsom avses i artikel 141 under b i Rättegångsbalken;
- dessa tjänstemän upprättar protokoll under ett nummer som de har tilldelats och som är unikt;

- jag känner till identiteten på medarbetarna med anledning av denna numrering.

Detta protokoll är upprättat under ämbetsed/ämbetslöfte för var och en av iakttagelserna/handlingarna och meddelanden och det skedde på torsdagen den 31 mars 2016 i Groningen och har blivit undertecknade av oss protokollförare på sedan uppgivna datum.

Protokollförare	Ed/Löfte	Datum	Namnteckning
-----------------	----------	-------	--------------

AH-017-01

POLISEN

Polisenhet Norra Nederländerna
Division Kriminalpolisen Stöd
Unit Spaning- och Digital Expertis
Team Digital Expertis
Postlåda 588
9700 AN Groningen
Tfn: 08816-715236
Fax: 08816-71523

PROTOKOLL

BDE – målnummer/saknummer: 10630

Härvid rapporterat jag, Trijntje Aukje Iepema-Lokken, Senior Medarbetare Utredning Teknik vid den Nationella Polisen, verksam vid Avdelningen Kriminalpolisen Stöd, Unit Spaning- och Digital Expertis, Team Digital Expertis, avdelning Digital Bildbearbetning, och även extraordinär utredningstjänsteman (med aktnummer: 6038859/0), följande:

Måndagen den 4 april 2016 så bad kollega K Snijder mig att säkerställa bilder på följande företag: Vivant, beläget på Stationsweg 166 i Drachten och Bakker Bart, beläget på Stationsweg 174 i Drachten. Snijder bad mig att säkerställa bilderna från Vivant på vilka två personer med en rullväska är synliga från den 30 mars 2016 kring 14.24-tiden. Dessutom bad Snijder mig att säkerställa bilder från Bakker Bart där två personer också är synliga.

Dataundersökningen:

Måndagen den 4 april 2016 säkerställde jag hos Vivant de aktuella bilderna från kamera 1 entré från kl 14.24 till kl 14.25. Sedan så säkerställde jag bilderna hos Bakker Bart från kamera 4 från kl 11.31 till kl 11.55 enligt systemtiden. Jag såg att tidsinställningarna på apparaten inte överensstämde med den verkliga tiden. Jag såg att systemet gick tre timmar efter. Sedan så överlämnades dessa data till undersökningsteamet/utredningsteamet.

En kopia av de säkerställda data sparades på byrån som tillhör Unit Spaning- och Digital Expertis, Team Digital Expertis, avdelning Digital Bildbearbetning.

Om detta upprättade jag under ämbetslöfte detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen på tisdagen den 5 april 2016.

Protokollförare

T A Iepema-Lokken

POLISEN
Regionala Kriminalpolisen Generisk Utredning

Protokoll av iakttagelser kamerabilder Vivant

Protokoll nr:
Dokumentkod: AH-015-01
Utredning: NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne: Protokoll kontroll kamerabilder Vivant,
Drachten 30 mars 2016
Åklagarmyndighet:
Undersökningsdomare:

PROTOKOLL

Jag, protokollförare Willem Hendrikus Andre de Boer, inspektör, Generalist Taktisk Utredning verksam vid enheten Norra Nederländerna, förklarar som följer:

ANLEDNING;

Med anledning av en narkotikautredning som är antecknad i Summit med utredningsnamnet MAGGOT-NN1R016032 har man gjort en undersökning kring en möjlig misstänkt. Vid denna undersökning talade jag, protokollförare de Boer och protokollförare Snijder, med en taxichaufför som heter Sjoerd Douma. Han berättade om att han hade hämtat två personer hos Bakker Bart, beläget på Stationsweg 174 i Drachten. Denna taxikörning ägde rum den 30 mars 2016 från kl 14.53 till ungefär kl 15.35. För närmare uppgifter hänvisar jag till AH-001. Med anledning av denna information gick jag, protokollförare de Boer, till de intillbelägna affärsfastigheter för att se om där fanns kamerabilder som jag kunde få titta på. För både Kruidvat och Vivant var detta fallet.

KAMERABILDER:

Fredagen den 1 april 2016 begav jag, protokollförare de Boer, tillsammans med protokollförare Snijder, mig till Vivant. Detta företag är beläget på Stationsweg 166 i Drachten. Jag protokollförare de Boer legitimerade mig och frågade om de sparar några

bilder. Företagsledaren på Vivant talade om för mig att så är fallet. Kamerabilderna har säkerställts eftersom det fanns en risk att bilderna skulle bli överskrivna. Muntligen hade åklagare, jur kand H Supèr, redan givit sin tillåtelse. Bilderna från kamera 1 säkerställdes. På denna kamera syns ingången till Vivant som också används som utgång. På bilderna ser man att trottoaren framför Vivant i bild.

IDENTITET NN-MAN:

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan utredning visar att NN-personen/mannen möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	16 oktober 1989
Födelseplats:	Galati
Nationalitet:	Svensk

I detta protokoll kommer NN-mannen på kamerabilderna att kallas Cazimir.

KAMERA VID ENTRÉN:

Jag såg på bilderna att den 30 mars 2016 kl 14.23.59 att NN-mannen kom gåendes med en resväska från riktningen från Bakker Bart. Först så går han förbi entrén och sedan är han en stund i bild utan resväska och tittar på affären. Sedan kommer NN-mannen i bild gåendes utan resväska. Sedan försvinner han ur bild och kommer gående in i affären med sin resväska. Vid ingången så tappar han någonting som han plockar upp från golvet. Sedan placerar han väskan framför affärsdisken och går längre in i affären och försvinner då helt ur bild. Sedan kommer han in i bild igen och har en vit plastpåse i händerna. NN-mannen stoppar ner några saker i den och går sedan med sin resväska ut ur Vivant och riktning Bakker Bart. Han lämnar Vivant kl 14.25.43 den 30 mars 2016. Jag såg att Cazimir inte lyfte upp sin resväska men lät den hela tiden rulla på de fyra hjulen som finns undertill på resväskan.

Som bilagor till dessa bilder har bifogats 4 foton.

- AH-015-01-01 Olika foton av Cazimir där han kommer in och med en vit plastpåse och sin resväska lämnar affären.
- AH-015-01-02 Olika bilder av Cazimir med resväska som lämna affären.

Om detta har jag under ämbetsed upprättat detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen torsdagen den 21 april 2016.

Protokollförare

W H A de Boer

POLISEN
Regionala Kriminalpolisen Generisk Utredning

Protokoll av iakttagelser och kamerabilder 29 mars 2016 utcheckning Park Hotel

Protokoll nr:
Dokumentkod: AH-013-01
Utredning: NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne: Protokoll kamerabilder 29 mars 2016 utcheckning Park Hotel
Åklagarmyndighet:
Undersökningsdomare:

PROTOKOLL

Jag, protokollförare Willem Hendrikus Andre de Boer, inspektör, Generalist Taktisk Utredning verksam vid enheten Norra Nederländerna, förklarar som följer:

ANLEDNING:

Med anledning av en narkotikautredning som finns beskriven i Summit med utredningsnummer MAGGOT-NN1R016032 har en utredning påbörjats kring en möjlig misstänkt.

KAMERABILDER:

Undersökningsteamet inhämtade telefonlistorna på de av den misstänkte använda och uppgivna telefonnummer. Dessa telefonlistor visade att den misstänkte hade haft kontakt med Park Hotel i Amsterdam, beläget på Stadhouderskade 25 i Amsterdam. Information från hotellet visade att den misstänkte hade haft ett rum på Park Hotel och att uppgifter och bilder av och på honom fanns tillgängliga. Bilderna rör utcheckningen som den misstänkte Cazimir gjorde. För närmare uppgifter angående denna inhämtning hänvisar jag till BOB-013-01. På bilderna kan man se att kameran har sikten över receptionen på hotellet. Kameran filmar från sidan. Ingång och utgång till hotellet syns inte. Denna kamera är kamera 3. På bilderna kan man se en kvinnlig anställd på Park Hotel som står bakom hotellets disk.

KAMERA 3:

Jag såg att NN-mannen den 29 mars 2016 kring kl 08.27.36 kommer i bild. Jag såg att NN-mannen bar en grå resväska i sin hand. Han hade även en svart rullväska och axelväska med sig. För denna rullresväska, axelväska och grå resväska hänvisar jag till foton som har bifogats. Jag såg att NN-mannen satte ner sina resväskor framför disken och pratade med en kvinnlig anställd. Jag såg att NN-mannen överlämnade ett svart föremål till den kvinnliga anställda bakom disken. NN-mannen lägger ett papper på disken och går omkring fram disken och pratar också med en manlig anställd som är flintskallig. Vid ett visst ögonblick så tar han sig sin jacka och lägger sin jacka och sin axelväska över rullresväskan. Under tiden fortsätter Cazimir att prata med den kvinnliga anställda bakom disken. Sedan såg jag att NN-mannen på nytt överlämnade ett svart föremål till den kvinnliga anställda bakom disken. Under tiden får även andra gäster hjälp vid disken/betjänta vid disken. Jag såg att NN-mannen hade någonting i sina händer. Föremålet går inte att känna igen på bilderna men det syns att föremålet lyser. Under tiden fortsätter han prata med den kvinnliga anställda. Kl 08.37.32 så tar NN-mannen på sig jackan igen och tittar tillsammans med den kvinnliga anställda på ett papper. NN-mannen tar axelväskan om sig och tar fram ett föremål ur axelväskan. Sedan kommer den manliga anställda med flinten gående och tar båda resväskorna som tillhör NN-mannen med sig och går riktning utgången. NN-mannen står kvar vid receptionen och pratar lite till med den kvinnliga anställda. Den manlige anställda med flinten är under tiden tillbaka och har inga resväskor med sig mer. Jag såg att NN-mannen får någonting överlämnat till sig av den kvinnliga anställda. Sedan lägger han återigen någonting på disken. På bilderna går det inte att se vad detta är exakt. När han går därifrån pratar NN-mannen fortfarande med den kvinnliga anställda och går till den manliga anställda med flint. Han skakar hand med denna manliga anställda och går tillsammans med honom mot utgången. Kl 08.41.20 så försvinner NN-mannen ur bild.

MÖJLIG MISSTÄNKT:

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan utredning visade att NN-mannen möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	16 oktober 1989
Födelseplats:	Galati
Nationalitet:	Svensk

Som bilaga har det bifogats fotoblad 1.

- AH-013-01-01 fotoblad 1

Om detta har jag protokollförare upprättat detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen på tisdagen den 19 april 2016.

Protokollförare

W H A de Boer

AH-012-01

POLISEN
Team Identitetsundersökning (AD)

Protokoll iakttagelser

Protokoll nr:
Dokumentkod:
Utredning: 13DOZYIET / ADRAA16048
Ämne: Protokoll iakttagelser
Åklagarmyndighetens nummer:
Undersökningsdomarens nummer:

PROTOKOLL

Jag protokollförare, Pieter Cornelis Bartele, polisinspektör, Operativ Specialist A, verksam vid enheten Amsterdam, förklarar följande:

Torsdagen den 7 april 2016 inhämtade jag på begäran av Polisenhet Norra Nederländerna information och kamerabilder på Park Hotel Amsterdam, beläget på Stadhouderskade 25, 1071 ZD Amsterdam. Jag fick följande information av Guest Service Manager:

Kamerasystemet har nyligen blivit förnyat och bilderna har sparats sedan den 28 mars. Cazimir checkade in den 27 mars 2016 kl 14.03 på Park Hotel och den 29 mars 2016, kl 08.42 checkade han ut igen. Cazimir sov i rum 409. Cazimir lämnade ifrån sig följande uppgifter.

Silvia Adrian Cazimir 16/10/89
Mobilnummer 0611232902
Addriancass@gmail.com
Passnummer 82988823

Av ringande gäster så registreras endast utgående samtal på hotellet. När det gäller Cazimir fanns det ett sådant, nämligen till en restaurang bredvid hotellet som tar hand om roomservicen. Rosen hade inte något rum på Park Hotel. Jag säkerställde

kamerabilderna av Cazimirs utcheckning, och dessa överlämnade jag till enheten Norra Nederländerna.

På lördagen den 9 april 2016 inhämtade jag, på begäran av polisenhet Norra Nederländerna information och kamerabilder på Acostar Hotel, beläget på Kerkstraat 45-49, 1017GB Amsterdam.

Av en av de anställda bakom disken fick jag följande information:

Acostar har ett kamerasystem där bilderna sparas i 5 dagar, sedan läggs andra bilder över. Cazimir kom in på hotellet på söndagen den 27 mars 2016 och ville ha ett rum från den 28 till den 29 mars. Han betalade 60€ kontant men han dök inte upp nästa dag. Söndagen den 3 april kom Cazimir tillbaka och checkade in. Han betalade igen, kontant och checkade ut den 6 april. Cazimir ville stanna längre men Acostar hade inget rum ledigt. Då Cazimir en tid efter utcheckningen kom för och hämta sitt bagage, berättade han att han hade hittat ett rum mycket när centralstationen. Söndagen den 27 mars så överlämnade Cazimir ett svenskt ID-kort och söndagen den 3 april överlämnade Cazimir ett svenskt pass. Det har tagit kopior av dessa dokument som jag bifogar detta protokoll.

Rosen har inte haft något rum på Acostar Hotel.

Jag säkerställde kamerabilderna på utcheckningen av Cazimir. Och de överlämnade jag till enhet Norra Nederländerna.

Om detta upprättade jag under ämbetslöfte detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Amsterdam på torsdagen den 14 april 2016.

Protokollförare

P C Bartelev

POLISEN

Regionala kriminalpolisen, Generisk Utredning

Protokoll av iakttagelser

Protokoll nr: NN1R016032
 Dokumentkod: AH-011
 Utredning: MAGGOT
 Ämne: Protokoll iakttagelser resultat booking.com
 Åklagarmyndighetens nummer: 18-860603-16
 Undersökningsdomarens nummer:

PROTOKOLL

Jag protokollförare, Martinus Theodorus Johannes Bouwman, polisinspektör, Generalist Taktisk Utredning, verksam vid enheten Norra Nederländerna, förklarar följande:

Med anledning av en utredning kring handel respektive innehav av narkotika så visade det sig för utredningsteamet att den misstänkte, kallad Silviu-Adrian Cazimir, född i Galati den 16 oktober 1989, utan fast bostads- eller vistelseadress i Nederländerna, hade bokat ett hotellrum den 29 mars 2016 på Hampshire Hotel Groningen Centre. Hotelllets uppgifter visade att den misstänktes bokning hade ägt rum via internetsajten booking.com. Sedan togs det beslut om att inhämta uppgifter från firman booking.com angående alla bokningar som den misstänkte genom/via denna sajt hade gjort mellan den 1 oktober 2015 och den 7 april 2016.

Den 13 april 2016 så överlämnade avdelningen Security and Fraud följande uppgifter:

Hotelreservation id	974102009 (number as known to hotel and customer)	Hotel Name	Hampshire Hotel Groningen Centre
Created	2016-03-29 11:27:56 (time in Europe/Amsterdam)	Hotel Address	Radesingel 50
Status	ok (ok=not cancelled)	Hotel city	Groningen
CC Digest		Hotel country	NI
Book IP	62.140.432.16		
Booker first name	Silviu-Adrian	Guest name	Silviu-Adrian Cazimir
Booker last name	Cazimir	Check-in	2016-03-29
Booker email	addriancass@gmail.com	Check-out	2016-03-30
Booker address	Malmovagen 75b	# Nights	1
Booker City	Malmö		
Booker country	Netherlands (nl)		
Booker phone	+31611232902		

Eftersom det i svaret från Booking.com inte talades om bokningar gjorda av samma person mellan den 1 oktober 2015 och den 7 april 2016 tog vi telefonkontakt med avdelningen Security and Fraud på Booking.com. Vid detta samtal meddelades det mig att under det namnet så fanns det så pass många träffar att detta inte garanterade att det var en och samma person. Endast en annan bokning kunde härledas till den använda email-adressen till Cazimir och det rörde sig om en bokning på Park Hotel i Amsterdam. Denna bokning gav emellertid ingen extra information.

Till detta protokoll kommer att bifogas:

- En kopia av BOB-011-03 svar Booking.com.

Om detta upprättade jag under ämbetslöfte detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen onsdagen den 13 april 2016.

Protokollförare

M T J Bouwman

Kopia BOB-011-03

Booking.com

Sekretessbelagt

Polisenheten Norra Nederländerna
 Distrikt Fryslân
 Distriktskriminalpolisen Fryslân
 Att: Herr Marco (M T J) Bouwman
marco.tj.bouwman@politie.nl

13 april 2016

Åklagarmyndighetens nummer: 18/860603-16

Bäste herr Bouwman,

Som uppföljning till ert beslut daterat den 7 april 2016 och riktat till Booking.com B.V.,
 så överlämnar vi/skickar vi er härmed den efterfrågade informationen:

Er begäran:

Alla uppgifter som har samband med bokningar av: Silviu-Adrian Cazimir.

Vårt svar:

Hotelreservation id	974102009 (number as known to hotel and customer)	Hotel Name	Hampshire Hotel Groningen Centre
Created	2016-03-29 11:27:56 (time in Europe/Amsterdam)	Hotel Address	Radesingel 50
Status	ok (ok=not cancelled)	Hotel city	Groningen
CC Digest		Hotel country	Nl
Book IP	62.140.432.16		
Booker first name	Silviu-Adrian	Guest name	Silviu-Adrian Cazimir
Booker last name	Cazimir	Check-in	2016-03-29
Booker email	adriancass@gmail.com	Check-out	2016-03-30
Booker address	Malmövägen 75b	# Nights	1
Booker City	Malmö		
Booker country	Netherlands (nl)		
Booker phone	+31611232902		

- Denna bokare bokade utan sitt kreditkort. Betalningsuppgifter är inte kända hos oss.

Vi utgår ifrån att vi har informerat er tillräckligt på detta sätt. Ifall ni har fler frågor så kan ni ta kontakt med oss via ler@booking.com.

Med vänlig hälsning

Booking.com B.V.

AH-00009

Internationellt Rättshjälpcentrum

POLISEN
Norra Nederländerna
Internationellt Rättshjälpcentrum
Team Rättshjälp

PROTOKOLL

Lurisnummer: 2016064503
 Dokumentkod:
 Namn utredning: NN1R016032-MAGGOT
 Ämne: Protokoll start
 Åklagarmyndigheten:
 Undersökningsdomare:

PROTOKOLL OCH IAKTTAGELSER

Jag protokollförare, Robert Paul Assink, kriminalinspektör, verksam vid Internationellt Rättshjälpcentrum, Team Rättshjälp, vid Polisenheten Norra Nederländerna, förklarar följande:

Med anledning av en undersökning för vilken man bad om stöd/assistans genom spaning och taktisk utredning så gjorde Polisenheten Norra Nederländerna en undersökning.

Start:

Den 30 mars 2016 vid 11-tiden bad jag Teamet för Spaning och Teknik från Polisenhet Norra Nederländerna att observera en flygplats i Drachten som kallas Airstrip Drachten och är belägen på Knobben 100a i Drachten.

Teamet för Observation och Teknik rapporterade följande till mig:

- Vid 13.34 ser man att ett litet/mindre flygplan landar, det har registreringsnummer SE-LZA (foto). Man ser att två personer stiger ut ur planet;

- Vid 14.00-tiden ser man att passageraren, sedan kallad NN1, från flygplanet SE-LZA står vid utsidan av flygplatsen Drachten. Man ser att NN1 är lätt färgad, har en grå keps på huvudet och en brun skinnjacka med blå jeans (foto);
- Vid 14.10-tiden ser man att NN1 kliver in som passagerare i en grå personbuss med på sidorna svarta och röda bokstäver/svart och röd text. Bussen kör iväg riktning Drachten;
- Vid 14.57 ser man att NN1 anländer med taxi till Airstrip Drachten. Man ser också att han nu har en blågrå rullresväska och en vit plastkasse med sig och går med dessa till flygplanet med registreringsnummer SE-LZA (foto);
- Vid 15.00-tiden ser man att NN1 kliver in i flygplanet som passagerare med resväskan och kassen. Man ser att piloten av flygplanet kliver ut och går riktning trafiktorner;
- Vid 15.17-tiden ser man att piloten går tillbaka till flygplanet SE-LZA och går ombord. NN1 sitter kvar i flygplanet likaså den blå resväskan och vita plastkassen;
- Vid 15.25 ser man att flygplanet åker iväg;
- På grund av tagna bilder bekräftas igen att NN1 klockan 14.10 kliver in i den grå personbussen utan resväska och kasse och sedan kliver ut taxin med resväska och kasse kl 15.00.

Ovanstående iakttagelse har beskrivits i ett separat protokoll och det gjorde Teamet för Observation och Teknik.

Underrätta svenska auktoriteter/myndigheter:

Den 30 mars 2016, vid 15.45 så meddelade jag, Assink, de svenska myndigheterna att flygplanet med registreringsnummer SE-LZA hade avrest från flygplatsen i Drachten och detta hade skett i/under misstänkta omständigheter.

Iakttagelse medarbetare flygplatsen:

Sedan tog jag, protokollförare Assink, den 30 mars vid 17.42-tiden telefonkontakt med trafiktorneret på flygplatsen i Drachten. Jag talade med en man som uppgav för mig att var:

Harry de Vries, född den 20 juli 1950 i Meppel, vald adress Knobben 100A i Drachten, som är adressen till flygplatsen i Drachten.

På fråga förklarade han för mig:

"Jag är knuten till flygplatsen i Drachten som medarbetare. Idag så befann jag mig i trafiktornet som tillhör denna flygplats. Vid 13.30 idag landade ett svensk flygplan med registreringsnummer SE-LZA. Jag såg att det satt två män i flygplanet. Jag såg att en av dessa två män, klädd i en brun skinnjacka och med en grå keps, gick från flygplanet till utgången för flygplatsen, och där stod han en tid, kanske en halvtimme och väntade. Jag såg att denna man gick tillbaka till flygplatsbyggnaden på flygplatsen. Sedan såg jag att han steg som passagerare i bilen som tillhör en annan medarbetare, kallad Homme Jonkman. Tydligt gav Homme honom utav kollegialitet skjuts, detta händer ibland. Jag såg att bilen lämnade flygplatsen. Ungefär en halvtimme senare såg jag att denne man med brun skinnjacka och grå keps anlände i taxi till flygplatsen. Jag såg att han hade en blå resväska och en plastkasse med sig. Detta hade han inte med sig då han lämnade flygplatsen. Han gick till flygplanet med registreringsnummer SE-LZA och gick ombord tillsammans med resväskan och plastkassen. Jag trodde att planet ville åka iväg men flygplatsavgiften hade inte betalats än. Medarbetare Alle van der Veen körde då i bil till planet och tilltalade piloten. Piloten klev ur och gick och kom till flygplatskontoret för att betala. Han skulle betala 15€ i flygplatsavgift men han hade varken bankkort eller kontanta pengar i Euro med sig. Han uppgav att han endast hade svenska kronor. Han tog fram en bunt sedlar från sin innerficka med en tjocklek om några centimeter. Under tiden hade jag redan räknat ut att han som flygplatsavgift skulle betala 138 svenska kronor för att betala sin räkning på 15€. Han betalade mig med en sedel på 200 svenska kronor och ville inte ha tillbaks några pengar. Sedan gick piloten tillbaks till flygplanet och han gav sig av cirka kl 15.30 tillsammans med passageraren med den grå kepsen. Jag kunde utläsa från flygplaneringen att han hade som destination Sverige och som slutdestination flygplatsen med koden ESMV. När flygplanet hade gett sig av så pratade vi medarbetarna på flygplatsen med varandra om det faktum att hela händelsen tyckte vi inte var i sin ordning. För information angående avresan från flygplatsen är det bäst att ni tar kontakt med Homme Jonkman, han är också anställd på flygplatsen Drachten. Man kan nå Jonkman på telefonnummer 06-46104373."

Jag protokollförare, Assink, ringde den 30 mars vid 17.50-tiden till ett telefonnummer som man hade uppgett för mig, telefonnumret till H Jonkman. Jag talade med en man som uppgav för mig att han var:

Homme Jonkman, född den 2 augusti 1970 i Akkrum, med vald adress Knobben 100A i Drachten, som är adressen till flygplatsen i Drachten.

På fråga förklarade han för mig:

"Jag var idag den 30 mars 2016 verksam som medarbetare på flygplatsen i Drachten. Kring 13.30 denna dag landade ett mindre flygplan som kom från Sverige. Jag såg att det satt två män i det. Vid ett visst ögonblick såg att en av dessa män stod vid genom-

fartsvägen strax utanför ingången till flygplatsen. Jag såg att denna man sedan kom gående mot flygplatsbyggnaden. Han undrade om det fanns en taxi som kunde köra honom till Drachten. Eftersom jag också skulle till centrum i Drachten erbjöd jag honom att åka med mig. Mannen talade bristfällig engelska och var lätt färgad, inte alltför lång och han bar en keps. Vidare minns jag inte så mycket om hans klädsel. Mannen visade mig på sin mobiltelefon vart han skulle, jag såg att det stod Restaurang Het Jagertje på Stationsweg i Drachten. Platsen för denna restaurang kände jag till. Mannen satte sig i min bil, han hade inget i övrigt med sig. Vi åkte med en buss som tillhör ballongresorna, en Ford Transit, grå till färgen med reklam för ballongresor på sidorna. Vi åkte till Restaurang Het Jagertje. Jag såg att denna var stängd och sa det till min passagerare. Han svarade att han ändå skulle vara där och han klev ur. Jag såg att han knackade på en dörr på sidan av Het Jagertje, detta var på den sidan som vetter mot en mindre parkeringsplats. Jag la inte märke till det mer och körde därför. Jag uträttade mitt ärende i Drachten centrum och sedan så körde jag tillbaka till flygplatsen. Då jag var tillbaka på flygplatsen såg jag att det kom en taxibuss körande. Ur denna klev samma man som jag strax innan hade kört till Drachten. Jag såg att han hade en rullresväska med sig som han lät rulla. Han gick till flygplanet som han också hade kommit med. Jag såg att han lastade in resväskan och att han själv också klev in som passagerare. Piloten satt fortfarande kvar i planet. Eftersom flygplatsavgiften, som är 15€, inte hade betalats än körde en annan anställd, Alle van der Veer körde då i sin bil till flygplanet, parkerade bilen framför flygplanet för att förhindra att detta skulle ge sig av. Jag såg att piloten klev och kom gående mot vårt kontor. Han betalade flygplatsavgiften till en annan kollega, som heter Harry de Vries. När han hade betalat gick han tillbaka till flygplanet, gick in i det och jag såg att de gav sig av. Sedan pratade vi, några stycken anställda, om detta, vi hade allihop en inte bra känsla och funderade över om vi behövde koppla in polisen. Emellertid så ringde ni oss innan vi själv hade hunnit ringa polisen. Mer kan inte jag berätta för er."

Iakttagelse svenska myndigheter:

Ovanstående iakttagelse lämnades vidare den 30 mars 2016 vid kl 18.00 per telefon till Mikael Neselius, verksam vid polisen i Sverige. Han svarade mig att flygplanet precis hade landat på flygplatsen Landskrona och att en kontroll skulle äga rum.

Den 30 mars 2016 vid 22.00-tiden så meddelade Mikael Neselius mig att en kontroll av flygplanet med registreringsnummer SE-LZA hade ägt rum landningen på flygplatsen i Landskrona i Sverige. Vid denna kontroll påträffade man i flygplanet en resväska i vilken det fanns narkotika, mycket troligt att det var kokain och den uppskattade vikten var cirka 18 kilo. Neselius berättade också för mig att tre personer hade gripits, bland vilka en så kallad avhämtare på flygplatsen i Landskrona.

Ovanstående iakttagelser visar att denna resväska den 30 mars 2016 vid 15.00-tiden fördes ombord av en man med en grå keps, kallad NN1, i Drachten. Resväskan fördes ombord på flygplanet med registreringsnummer SE-LZA.

Om detta upprättade under ämbetslöfte detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen den 4 april 2016.

Protokollförare

R P Assink

Enhet Norra Nederländerna

POLISEN
Regionala kriminalpolisen

Protokoll iakttagelser

Utredning: MAGGOT
Dokumentkod: AH-008
Protokollsnummer: NN1R016032
Ämne: Iakttagelser angående information att hämta hos
Taxicentralen i Groningen
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Vi, protokollförare, Klaas Gerben Snijder och Willem Hendrikus André de Boer, respektive kommissarie och inspektör, verksamma vid Polisregionen Norra Nederländerna, Regionala kriminalpolisen, förklarar följande:

BESKRIVNING AV ÄRENDET

Under ledning av jur kand H Supèr, åklagare vid Arrondissementsparket (Arrondissementsåklagarmyndigheten) Norra Nederländerna, görs det nu en straffrättslig undersökning kring misstanken angående innehav, försäljning, leverans eller transport av hårda droger, alternativt att föra hårda droger utanför Nederländernas territorium, och detta är ett brott som är straffbart enligt opiumlagen och för detta brott så kan man bli häktad.

UNDERSÖKNING

Fredagen den 1 april 2016 så gjorde vi en undersökning på taxiföretag i Groningen och detta med anledning av det taxichaufför Sjoerd Douma berättade angående uttalet/uttalande och den "italienaren" som tidigare skulle ha blivit förd från Groningen till Drachten. Denna dag vid 15.11 så talade jag per telefon med telefonisten på Taxicentralen in Groningen. Han ville inte lämna några meddelanden till mig per

telefon som rör historiska uppgifter på taxikörningar. Fredagen den 1 april vid 15.30-tiden talade jag, protokollförare Snijder, på Taxicentralen belägen på Duinkerkenweg 5 i Groningen, personligen med centralisten på Taxicentralen, Harm Jan van Kammen, född den 28 juli 1990. Han meddelade mig att de den 30 mars 2016 vid 13.15-tiden hade fått in en telefonisk förfrågan av en engelsktalande person som ville bli transporterad från Hampshire Centre i Groningen till Drachten. Kunde ringde från telefonnummer 06-87917150 och från det telefonnumret hade han aldrig tidigare ringt till Taxicentralen enligt de sparade uppgifterna. Körningen påbörjades vid 13.25-tiden från Hampshire Hotel och slutade vid 14.00-tide i Drachten. Taxichauffören på den körningen var Rolf Lokken och han var vid det tillfället ute och körde i sin taxi. Uppgifterna rörande denna taxikörning inhämtade jag, protokollförare Snijder, in hos centralisten H J van Kammen enligt ett muntligt uppdrag från åklagare jur kand H Supèr.

TAXICHAUFFÖR

Fredagen den 1 april 2016 vid 15.50-tiden talade jag per telefon via 06-25348788 med taxichaufför Rolf Lokken, född den 29 augusti 1970, som vid det tillfället höll på och arbeta i Groningen. Senare pratade jag, protokollförare Snijder, med honom för att komplettera uppgifterna och det gjorde jag den 8 april 2016. Han mindes taxikörningen fortfarande väl. Den 30 mars 2016 kör han som vanligt i sin brunsvarta taxi, med registreringsnummer 89-RL-PF, av märket SsanYong, modell Rodius. Det rör sig om en stor personbil med sju sittplatser.

Den 30 mars 2016 så skickade Taxicentralen honom från Hampshire Hotel Centre i Groningen för att transportera en person till Drachten. Taxikörningen hade beställts av en engelsktalande person och denna person skulle vänta på taxin på hotellet. Vid 13.24 den dagen kom han till Hampshire Hotel på Radesingel och anmälde sig i receptionen. Där kände man inte till att det hade beställts en taxi, men receptionisten skulle kolla upp. Medan hon frågade en kollega vem som hade beställt en taxi kom någon gående från korridoren bredvid receptionen och anmälde att han hade beställt en taxi. Denna man kallas sedan NN-man1 i detta protokoll. Lokken sa att NN-man1 var en utländsk man som talade engelska men han kunde inte lämna närmare beskrivning på hans härkomst. Han uppskattade att personen var mellan 25 och 30 år gammal. Han hade mörkt hår och han hade en blå jacka och jeans på sig.

Lokken såg att NN-man1 kom från korridoren bredvid receptionen och att han då hade en bärkasse eller ryggsäck och en stor mörkgrå rullresväska med sig. Det rörde sig om en resväska av plast, på hjul, och denna hade en dragstång. Lokken tog över denna resväska från NN-man1 och la den baktill i sin taxi, han tyckte att resväskan var ganska tung. Han kände till att en fullpackad resväska vägde cirka 20 kilo och han trodde att

denna resväska var ungefär lika tung. NN-man1 gick till och börja med först till receptionen igen och sedan så satte han sig i taxin som stod utanför hotellet. Lokken frågade honom vad adressen var i Drachten som han skulle till. På det svarade NN-man1 att han skulle till Stationsweg. För att föra in adressen i GPSen var det praktiskt för en korrekt platsbestämmelse att också föra in husnumret. NN-man1 kände inte till den adressen och han tog för det telefonkontakt med någon. Han pratade i telefon med denna person och talade engelska med honom. Vid detta samtal blev det inte tydligt vad adressen var exakt, men efter någon tid fick han ett meddelande på sin telefon. Under tiden hade de redan varit på väg en tid mot Drachten. NN-man1 visade displayen på sin telefon för Lokken och på den stod adressen att läsa: Stationsweg 231 i Drachten.

Lokken hade uppgifterna om taxikörningen i sin körningsöversikt och enligt honom så hade körningen den dagen påbörjats kl 13.22 på Hampshire Hotel och att han var 14.58 på destinationen. Under resans gång berättade NN-man1 att han åkte till Drachten för att besöka sin väninna/flickvän. NN-man1 hade redan ett visitkort i sin ägo från Taxi-Noord (den tillhör också Taxicentralen) eftersom han tidigare hade använt sig av en taxi från Taxicentralen.

I Drachten så Lokken att adressen Stationsweg 231 var en café/restaurang och att det vid sidan av Stationsweg inte fanns någon möjlighet att låta NN-man1 kliva ur bilen och därför hade han kört förbi restaurangen och lät på baksidan på en parkeringsplats sin passagerare stiga ut ur bilen. NN-man1 behövde betala 98,05€ för körningen och han betalade med en sedel om 50€ och två sedlar om 20€ och en sedel om 10€. Han gav NN-man1 sin resväska igen och denna gick då i riktning mot dörren till restaurangen. Sedan såg han honom inte mer och han vet alltså inte om han gick in eller inte. Lokken körde tillbaka i sin taxi samma väg, förbi restaurangen men det var inget som slog honom då.

BOB-004-01

Inom ramen för denna straffrättsliga utredning gav åklagare, jur kan H Supèr, muntlig tillåtelse efter telefonöverläggning med teamchefen, Jan Woelinga, för att inhämta de historiska icke-känsliga uppgifterna som fanns sparade på Taxicentralen i Groningen.

Bob-004-02

Det begärda beslutet det överlämnade åklagaren den 7 april 2016 och det skickades till Taxicentralen i Groningen.

Om detta upprättade vi under ämbetsed detta protokoll, undertecknade och slöt det i Groningen den 28 april 2016.

Protokollförarna

K G Snijder

W H A de Boer

POLISEN
Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll av iakttagelser kamerabilder innerstaden/centrum 30 mars 2016

Protokoll nr:
Dokumentkod: AH-007-01
Utredning: NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne: Protokoll kamerabilder Groningen centrum 30 mars 2016

Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Jag protokollförare, Willem Hendrikus André de Boer, inspektör vid polisen, Generalist Taktisk Utredning, verksam vid enheten Norra Nederländerna förklarar följande:

ANLEDNING:

Med anledning av en narkotikautredning som finns i Summit under utredningsnamnet MAGGOT-NN1R016032 har en undersökning påbörjats för att finna en möjlig misstänkt. I denna utredning hade protokollförarna de Boer och Snijder ett samtal med en taxichaufför som tillhör företagen Kijlstra i Drachten. Denna taxichaufför uppgav att han lämnade av NN-mannen (möjlig misstänkt) i Groningen på Grote Markt (Sv: *Stortorget*). Denna taxikörning ägde rum den 20 mars 2016 från 14.53 till ungefär 15.35. För närmare information hänvisar jag till protokoll AH-001. Med anledning av denna information så inhämtade vi kamerabilderna från Groningen centrum. Det rör sig om bilderna från den 30 mars 2016 från 15.00 till 16.00.

KAMERABILDER:

Fredagen den 1 april 2016 så var jag, protokollförare de Boer, hos kameratillsyn av innerstaden i Groningen. Jag såg att det i Groningen innerstad hängde flera kameror. Från kameratillsyn fick jag bilderna av alla kameror som hänger i Groningen innerstad. Kamerorna där NN-mannen och en taxibuss är synliga kommer vi att beskriva i detta protokoll. Taxibussen är taxibussen som transporterade NN-mannen och är beskriven i AH-006.

KAMERA RDM 04 GELKINGESTRAAT:

På denna kamera syns en del av Grote Markt (*Sv: Stortorget*) i Groningen. Jag såg uteserveringen på 3 gezusters (*Sv: de 3 systrarna*) och gatan från Grote Markt som kommer ut i Gelkingestraat. Klockan 15.33.30 såg jag Kijlstras svarta taxibuss körande förbi uteserveringen. Klockan 15.34.04 går NN-mannen över Grote Markt. NN-mannen går sedan till vänster på Grote Markt riktning Martinikerkhof, där han försvinner ur bild. Jag såg att han bar på en vit plastkasse såsom det syns på bilderna från Bakker Bart i Drachten. Jag hänvisar till protokoll AH-002-01. På grund av den dåliga kvaliteten på bilderna är det inte möjligt att känna igen NN-mannen. Vid ett visst tillfälle så åker kameran neråt och då syns baksidan av taxibussen. Denna står parkerad på Grote Markt.

Som bilaga har ett foto bifogats av NN-mannen som går på Grote Markt och ett foto av baksidan av taxibussen.

- AH-007-01-01
- AH-007-01-02

KAMERA RDM 06 GELKINGESTRAAT PÅ PÅLE:

Jag såg att denna kamera har utsikt över Gelkingestraat och tittar mot Grote Markt i Groningen. Den 30 mars 2016 kl 15.34.34 såg jag den aktuella taxibussen som körde in på Gelkingestraat i Groningen.

Som bilaga bifogades ett foto av taxibussen.

- AH-007-01-02

KAMERA RDM 01 ABN-AMRO:

Jag såg att denna kamera har utsikt över hörnet på Grote Markt vid ABN-Amro banken riktning Martinikerkhof. Jag såg kl 15.33.54 att den svarta taxibussen från Kijlstra körde över Grote Markt i Groningen. Sedan såg jag kl 15.34.54 att NN-mannen gick över gatan och att han vid korsningen Grote Markt och Martinikerkhof stod och pratade i telefon. Sedan gick NN-mannen in på Martinikerkhof.

Som bilaga har bifogats ett foto av taxibussen på Grote Markt och ett foto av NN-mannen på korsningen Grote Markt och Martinikerkhof.

- AH-007-01-03

KAMERA RDM 09 POELESTRAAT 43:

Jag såg att denna kamera står uppställd på Poelestraat med utsikt på Schuitendiep. Jag såg att NN-mannen kl 15.39.48 går på trottoaren riktning Gedemte Kattendiep i Groningen.

Som bilaga kommer ett foto att bifogas där NN-mannen går längs med Poelestraat.

- AH-007-01-02

IDENTITET NN-MAN:

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan undersökning visade att NN-mannen möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	16 oktober 1989
Födelseort:	Galati
Nationalitet:	Svensk

Om detta upprättade jag under ämbetsed detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen på tisdagen den 12 april 2016.

Protokollförare

W H A de Boer

POLISEN
Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll av iakttagelser kamerabilder Hampshire Centre Hotel

Protokoll nr:
Dokumentkod: AH-006-01
Utredning: NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne: Protokoll kamerabilder Hampshire Centre Hotel
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Jag, protokollförare Willem Hendrikus Andre de Boer, polisinspektör, Generalist Taktisk Utredning, verksam vid enheten Norra Nederländerna förklarar följande:

ANLEDNING:

Med anledning av en narkotikautredning som finns beskriven i Summit med utredningsnamnet MAGGOT-NN1R016032 har en utredning påbörjats för att finna en möjlig misstänkt. I denna utredning har protokollförare undersökt kamerabilder från Hampshire Hotel Centre i Groningen. För närmare iakttagelser i samband med denna undersökning hänvisar jag till protokoll AH-006.

KAMERBILDER:

Fredagen den 1 april 2016 begav jag, protokollförare de Boer, tillsammans med protokollförare Snijder mig till Hampshire Centre Hotel. Detta hotell är beläget på Radesingel 50 i Groningen. Jag, protokollförare de Boer, legitimerade mig och frågade om de sparar bilder från hotellets disk/receptionsdisk och ingång till hotellet. Efter undersökning visade det sig att de faktiskt hade kameror som registrerar alla inkommande och utgående gäster på hotellet. På hotellet hänger flera kameror. Vi gjorde ett urval ur dessa kameror från de kameror stod uppställda vid ingången och runt om hotellet. Och det rörde sig om kamerorna 1, 2, 3, 9, 13, 15. Kamerabilderna har

säkerställts eftersom det fanns en risk att bilderna skulle försvinna. Muntligen hade det redan lämnats tillåtelse av åklagare jur kan H Supèr.

Tidigare utredning gjorde att vi visste hur NN-mannen såg ut och vad han hade med sig. Jag hänvisar för detta till protokoll AH-006. Med anledning av signalementet och resultaten av undersökningen på taxiföretaget (AH-005) såg vi följande på bilderna:

På bilderna syns en NN-man med följande signalement:

- Man med en resväska och en väska med sig
- Mörka skor
- Har hörlurar på sig
- Mörk jacka
- Mörka jeans

Detta signalement överensstämmer med signalementet som i sin tur överensstämmer med bilderna från Bakker Bart, Vivant och Kruidvat i Drachten. Jag hänvisar för detta till AH-007.

ANMÄRKNING ANGÅENDE DEN FAKTISKA TIDEN:

Vid närmare undersökning visar det sig att klockslaget som var avbildat på kameran visade en tid tjugo före den faktiska tiden. Tiderna som nämns i detta protokoll har lästs ut av kameratiderna. Den faktiska tiden är alltså tjugo minuter tidigare.

KAMERA 13:

Den 29 mars 2016 så syns följande i kamera 13:

Jag såg att kameran har utsikt över Winschoterkade som är belägen vid sidan om hotellet. Klockan 12.15 så går en NN-man över Winschoterkade i Groningen i riktning mot ingången på Hampshire Hotel. NN-mannen går med en resväska, stannar för en cyklist och går över gatan. Han stannar på trottoaren och tittar sig omkring och plockar upp någonting från marken. Sedan går han vidare i riktning mot hotellets ingång.

Som bilaga har ett foto av ovanstående bilder bifogats: AH-006-01-01.

KAMERA 9:

Den 29 mars 2016 syns följande på kamera 13:

Jag såg att kameran uppsikt på ingången till Hampshire Centre Hotel. På bilden syns att det är en trappa upp mot ingången. Trottoaren, cykelstället/cykelparkeringen och en del av Radesingel är synliga. Jag såg att NN-mannen kommer i bild kl 12.16.47 och går från Winschoterkade in på Radesingel i Groningen, över trottoaren, riktning hotellets ingång. Sedan går han vidare och försvinner ur bild kl 12.17.10.

Som bilaga har ett foto av nämnda bilder bifogats: AH-006-01-01.

KAMERA 15:

Den 19 mars 2016 syns följande Kamera 15:

Jag såg att kameran har uppsikt över ingången på Hampshire Centre Hotel och ser ut mot korsningen Trompstraat och Radesingel i Groningen. Jag såg att NN-mannen kommer i bild kl 12.17.00. NN-mannen går på trottoaren framför hotellet och står still. Jag såg att NN-mannen sätter ner sin resväska och står still. Sedan kommer en kvinnlig person gående förbi och NN-mannen tilltalar henne. Kvinnan pekar mot ingången på hotellet och går vidare. NN-mannen går till trappan för ingången till hotellet och lyfter sin resväska uppför trappan och går mot ingången på hotellet. Kl 12.18.52 försvinner han ur bild.

Som bilaga har ett foto av ovan nämnda bilder bifogats: AH-006-01-02.

KAMERA 12:

Den 29 mars 2016 syns följande på kamera 12:

Jag såg att kameran har utsikt över en skjutdörr på ingången till Hampshire Hotel. Jag såg att NN-mannen står utanför dörren kl 12.18.48. Jag såg att han hade sin resväska med sig. Sedan går han riktning receptionen på hotellet kl 12.18.56.

Som bilaga har bifogats ett foto av nämnda bilder: AH-006-01-03.

KAMERA 2:

Den 29 mars 2016 syns följande på kamera 2:

Jag såg att kameran har utsikt över receptionen på hotellet. Kameran filmar framsidan av receptionen. Jag såg att NN-mannen kommer gående in på hotellet kl 12.18.41 och står och väntar vid receptionen. NN-mannen tar av sig sin jacka och lägger sedan sin

jacka över sin resväska. Sedan går NN-mannen med sin resväska i riktning mot hissen kl 12.24.20.

Som bilaga har ett foto av ovan nämnda bilder bifogats: AH-006-01-03.

KAMERA 1:

Den 29 mars 2016 syns följande på kamera 1:

Jag såg att kameran har utsikt över receptionen på hotellet. Kameran filmar från bakom disken. Jag såg att NN-mannen kommer i bild kl 12.18.32. Jag såg att NN-mannen behövde vänta på en kund som står framför honom. NN-mannen tittar runt på hotellet och blir sedan hjälpt av en personalmedlem som jobbar i receptionsdisken. Jag såg att NN-mannen överlämnade ett föremål till den i receptionen anställda och sedan stoppar sina hörlurar i ett fodral för att sedan stoppa ner det i sin axelväska. NN-mannen dricker från en vattenflaska och får sedan någonting överlämnat av personalen i receptionen. Vad det är exakt går inte att se på bilderna. Personalen i receptionen visar i riktning mot hissen. NN-mannen tar sin axelväska och resväska och går riktning hissen.

Som bilaga har bifogats ett foto av ovan nämnda bilder: AH-006-01-04.

KAMERA 9:

Den 30 mars 2016 syns följande på kamera 9:

Jag såg att kameran har utsikt över ingången till Hampshire Centre Hotel. I bild syns att det finns en trappa upp mot ingången. Trottoaren, cykelparkeringen och en del av Radesingel kan man se. Kl 13.42.41 stannar en taxi utanför hotellet. Jag såg att taxichauffören stiger ut och går i riktning mot receptionen.

Som bilaga har bifogats ett foto av ovanstående bilder: AH-006-01-05.

KAMERA 2:

Den 30 mars 2016 syns följande på kamera 2:

Jag såg att kameran har utsikt över receptionen på hotellet. Kameran filmar framsidan av receptionen. Jag såg att taxichauffören går mot disken kl 13.43.25. Sedan talar taxichauffören med en anställd bakom disken och vill gå tillbaka till sin taxi. Sedan går taxichauffören längs hissen tillsammans med en medarbetare på hotellet. Jag såg att NN-mannen kom ur hissen och går till taxichauffören och skakar hand. NN-mannen går

också till disken med sin resväska. NN-mannen sätter ner sin resväska och pratar med en medarbetare bakom disken. Sedan tar taxichauffören resväskan och går till hotellets utgång. NN-mannen går sedan direkt bakom taxichauffören och försvinner ur bild.

Som bilaga har bifogats ett foto av nämnda bilder: AH-006-01-06.

KAMERA 1:

Den 30 mars 2016 syns följande på kamera 1:

Jag såg att kameran har utsikt över receptionen på hotellet. Kameran filmar från bakom receptionsdisken. Jag såg att bilderna som har säkerställts är från kl 13.43 till kl 14.45.22. Jag såg att taxichauffören anmäler sig i receptionen. Taxichauffören försvinner ur bild och sedan kommer NN-mannen i bild och säger någonting till medarbetaren i receptionen. Taxichauffören tar resväskan som NN-mannen hade ställt ner och NN-mannen går bakom taxichauffören.

Som bilaga har bifogats ett foto av ovan nämnda bilder: AH-006-01-06.

KAMERA 9:

Den 30 mars 2016 syns följande på kamera 9:

Jag såg att kameran har utsikt över ingången till Hamshire Centre Hotel. I bild kan man se att det finns en trappa upp mot ingången. Trottoaren, cykelparkeringen och en del av Radesingel är synliga. Jag såg att taxichauffören tillsammans med NN-mannen kommer i bild kl 13.44.56 genom utgången. Taxichauffören har den tidigare nämnda resväskan i sin händer. Då taxichauffören vill gå uppför trappan tar NN-mannen över resväskan från taxichauffören och lyfter resväskan uppför trappan. Sedan går NN-mannen med sin resväska till den parkerade taxi som står utanför hotellet. Jag såg att bakluckan på taxibilen öppnades. Denna bild är inte helt tydlig. Sedan stängs bakluckan och taxichauffören sätter sig framtill i bilen och NN-mannen sätter sig baktill, bakom passagerarplatsen.

Som bilaga har bifogats ett foto av nämnda bilder: AH-006-01-06.

KAMERA 1:

Den 31 mars 2016 syns följande på kamera 1:

Jag såg att kameran har utsikt över receptionen på hotellet. Kameran filmar från bakom receptionsdisken. Jag såg att NN-mannen stod och pratade en anställd i receptionsdisken kl 13.22.51. Jag såg att NN-mannen tar fram sin portmonnä från sin innerficka. Sedan tar han fram kontanta pengar från innerfickan på sin jacka och lägger ner dem på disken. Jag såg att han inte får någon växel tillbaka och att han går iväg med en axelväska och en annan väska. NN-mannen har ingen resväska med sig. NN-mannen står en liten stund kvar i lobbyn med ryggen mot kameran. Jag såg att han har sina hörlurar på sig och sedan lämnar han hotellet kl 13.25.31.

Som bilaga har bifogats ett foto av nämnda bilder: AH-006-01-06.

KAMERA 12:

Den 31 mars 2016 syns följande på kamera 12:

Jag såg att kameran har utsikt över en skjutdörr till ingången på Hampshire Hotel. Jag såg att NN-mannen kl 13.25.10 med sin väska och en axelväska går till vänster riktning Winschoterade i Groningen.

Som bilaga har bifogats ett foto av nämnda bilder: AH-006-01-12.

KAMERA 9:

Den 31 mars 2016 syns följande på kamera 9:

Jag såg att kameran har utsikt över ingången på Hampshire Centre Hotel. I bild syns det att det finns en trappa som går upp mot ingången. Trottoaren, cykelparkeringen och en del av Radesingel är synliga. Jag såg att NN-mannen går kl 13.25.12 riktning Winschoterade.

Som bilaga har bifogats ett foto av nämnda bilder: AH-006-01-14.

KAMERA 15:

Den 31 mars 2016 syns följande på kamera 15:

Jag såg att kameran har utsikt över ingången till Hampshire Centre Hotel och tittar ut mot korsningen Trompstraat och Radesingel i Groningen. Jag såg att NN-mannen lämnade hotellet kl 13.25.20.

Som bilaga har ett foto av nämnda bilder bifogats: AH-006-01-13.

ANMÄRKNING PROTOKOLLFÖRARE:

Av medarbetare på hotellet hade jag fått höra att NN-mannen den 29 mars 2016 checkade in på hotellet. Den 31 mars 2016 checkade NN-mannen ut. Det iögonfallande här är att han checkar in och då har den aktuella resväskan med sig. Vid tillfället då NN-mannen checkar och lämnar hotellet har NN-mannen ingen resväska med sig.

IDENTITET NN-MANNEN:

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan undersökning visade att NN-mannen möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	16 oktober 1989
Födelseort:	Galati
Nationalitet:	Svensk

Om detta upprättade jag under ämbetsed detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen fredagen den 8 april 2016.

Protokollförare

W H A de Boer

POLISEN
Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll av iakttagelser bilder Hampshire City Hotel

Protokoll nr:
Dokumentkod: AH-005
Utredning: NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne: Protokoll undersökning kamerabilder
Hampshire City Hotel
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Jag protokollförare, Willem Hendrikus Andre de Boer, inspektör vid polisen, Generalist Taktisk Utredning, verksam vid enheten Norra Nederländerna, förklarar följande:

ANLEDNING:

Med anledning av en narkotikautredning som finns upptagen i Summit under undersöknings/utredningsnamnet MAGGOT-NN1R016032 har en utredning påbörjats kring en möjlig misstänkt. I denna utredning har protokollförare de Boer undersökt bilderna från Hampshire Hotel Centre i Groningen. När han undersökte dessa visade det sig att den möjliga misstänkte/förmodade misstänkte hade ett kort med sig från Hampshire City Hotel i Groningen. För närmare iakttagelser i samband med denna undersökning hänvisar jag till protokoll AH-006.

KAMERABILDER:

Fredagen den 1 april 2016 begav jag, protokollförare de Boer, mig till Hampshire City Hotel. Detta hotell är beläget på Gedempte Kattendiep 25 i Groningen. Jag, protokollförare de Boer, legitimerade mig och frågade om de hade sparade bilder tagna av receptionsdisken och ingången till hotellet. Efter undersökning visade det sig att de faktiskt hade kameror som filmar alla inkommande och utgående gäster på hotellet. På hotellet hänger flera kameror. Jag, protokollförare de Boer, gjorde ett urval ur

kamerorna som var uppställda vid ingången. Det rörde sig om kamera 2, 12 och 13. Kamerabilderna har säkerställts eftersom det fanns en risk att dessa bilder skulle försvinna när nya bilder togs. Muntligt hade redan åklagaren jur kand H Supèr givit sin tillåtelse.

KAMERA 2:

Jag såg att denna kamera stod riktad mot disken där gästerna kan anmäla sig. Klockslaget som denna kamera uppgav var lika med den faktiska tiden. Jag, protokollförare de Boer, har tittat på bilderna från den 29 mars 2016 mellan kl 11.30 och 12.30. Jag såg på denna kamera att kl 11.47.50 det kom in en man som hade en resväska och en väska med sig. Jag såg att NN-mannen hade en mörk jacka och jeans på sig. Om sin hals hade han ett par hörlurar hängande. NN-mannen skulle tydligen vänta på en gäst som stod framför honom innan han kunde anmäla sig vid disken. Jag såg att NN-mannen tittar runt på hotellet och att han har ett föremål i sina händer som han tittar på. NN-mannen får hjälp av en personmedlem i receptionen och NN-mannen visar föremålet som han har i sin hand för den kvinnliga personalmedlemmen vid disken. Denna anställda kvinna ger mannen ett kort och förklarar för honom hur han ska gå. Kl 11.51.06 lämnar NN-mannen hotellet med kortet i sina händer och går riktning Schuitendiep i Groningen.

KAMERA 12:

Jag såg att denna kamera stod uppställd riktad mot ingångsdörren på hotellet. Ingångsdörren var en skjutdörr. Genom fönstret kunde man se en trottoar och vägen på hotellets framsida. Jag såg den 29 mars 2016 att kl 11.47.50 NN-mannen gick in. Kl 11.51.06 lämnar NN-mannen hotellet och går riktning Schuitendiep i Groningen.

KAMERA 13:

Jag såg att denna kamera stod uppställd riktad mot ingångsdörren/entrédörren till hotellet med utsikt över ett bord och bakom det hotellets fönster. Jag såg att NN-mannen den 29 mars 2016 kl 11.47.40 går förbi fönstret på hotellet från riktningen Hoorstraat i Groningen. Jag såg att NN-mannen kom in med sin resväska. På denna kamera går det att se att mannen hänger över disken och pratar med kvinnan som arbetar där. Kl 11.51.06 lämnar NN-mannen hotellet och har då sin resväska med sig igen. Jag, protokollförare de Boer, frågade kvinnan i receptionsdisken om det är möjligt att NN-mannen har kommit hit med taxi. Kvinnan i receptionen förklarar att det inte är troligt eftersom taxibilarna stannar exakt framför ytterdörren och att de då skulle varit synligt på kameran. Kamerabilderna har säkerställts och bränts på en intern hårddisk och de förvaras hos kriminalpolisen i Groningen.

IDENTITET NN-MANNEN:

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan undersökning visade att NN-mannen möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	den 16 oktober 1989
Födelseort:	Galati
Nationalitet:	Svensk

Jag såg att NN-mannen hade en mörk jacka och jeans på sig. Kring hans hals hängde hörlurar. Mannen hade en svart rullresväska med sig. Resväskan syns från fotot som har bifogats.

Om detta upprättade jag under ämbetsed detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen fredagen den 8 april 2016.

Till detta protokoll har bifogats som bilagor:

- AH-005-01 Foto av NN-mannen med resväska ankomst hotell.
- AH-005-02 Foto av NN-mannen i hotellets lobby.

Protokollförare

W H A de Boer

POLISEN
Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll av iakttagelser kamerabilder Kruidvat

Protokoll nr:
Dokumentkod: AH-004-01
Utredning: NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne: Protokoll kamerabilder Kruidvat 30 mars 2016
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Jag protokollförare, Willem Hendrikus Andre de Boer, polisinspektör, Generalist
Taktisk Utredning verksam vid enheten Norra Nederländerna förklarar följande:

ANLEDNING:

Med anledning av en narkotikautredning som är nedlagt i SUMMIT under utredningsnamn MAGGOT-NN1R016032 har det påbörjats en utredning kring en möjlig misstänkt. Inom ramen för denna undersökning så talade jag, protokollförare de Boer och protokollförare Snijder med en taxichaufför kallad Sjoerd Douma. Han berättade om upphämtningen av två personer hos Bakker Bart belägen Stationsweg 174 i Drachten. Denna taxikörning ägde rum den 30 mars 2016 från kl 14.53 till ungefär kl 15.35. För närmare uppgifter hänvisar jag till AH-001. Med anledning av denna information så åkte vi till Bakkert Bart för att undersöka om där hängde några kameror. För närmare uppgifter angående dessa iakttagelser hänvisar jag till AH-002-

KAMERABILDER:

Fredagen den 1 april 2016 så åkte jag, protokollförare de Boer tillsammans med protokollförare Snijder, till Kruidvat. Detta företag är beläget på Stationsweg 170/172 i Drachten. Jag, protokollförare de Boer, legitimerade mig och frågade om de sparar några bilder. Företagsledaren för Kruidvat uppgav att det faktiskt var fallet.

Kamerabilderna har säkerställts eftersom det fanns en risk att bilderna annars skulle försvinna. Åklagare jur kan H Supèr hade redan muntligen lämnat sin tillåtelse. Efter undersökning gjordes ett urval av olika bevakningskameror som står uppställda på Kruidvat. Bilderna av kamera 1 har säkerställts. På denna kamera syns att ingången till Kruidvat också används som utgång. På bilderna ser man trottoaren som finns utanför Kruidvat. Trottoaren syns i bild. Även en del av vägen som går längs med är synlig och en del parkeringsplatsen. Upp till höger i bild så syns restaurang het Jagertje. Denna är belägen på adressen Stationsweg 231 i Drachten. Denna bild är mycket oskarp och syns i ett orange glöd eftersom det förmodligen är klistrat någon genomskinlig reklam på fönstret till Kruidvat. För att få en bild av platsen Stationsweg 231 i Drachten har det bifogats ett fotografi från Google Maps.

- AH-004-01-01

KAMERA 01 7896 ENTRÉ:

Jag såg en NN-person gå över gatan med en rullresväska den 30 mars 2016 kl 14.01.40. På foto AH-004-01-01 har det skrivits en 1a på platsen där man ser att NN-personen går över gatan. Eftersom bilden är mycket dålig kan någon identifikation inte äga rum. Av denna bild har bifogats ett foto och med en penna har man satt dit en pil där denna person borde stå.

- AH-004-01

Jag såg att en NN-person står utanför restauran het Jagertje den 30 mars 2016 kl 14.01.53. Jag såg att denna person hade en rullresväska med sig. Av denna bild har ett foto bifogats och med en penna har det satts en pil på platsen där denna person borde stått. Sedan sätter sig NN-personen på en låg mur som går förbi/befinner sig längs med restaurang het Jagertje.

- AH-004-01

Jag såg att NN-personen reser på sig den 30 mars 2016 kl 14.18.20 och går över trottoaren förmodligen för att gå över gatan. Av denna bild har ett foto bifogats och med en penna har det satts dit en pil på platsen där personen borde gå. Sedan försvinner NN-personen med resväskan ur bild.

- AH-004-01

Jag såg NN-personen med en mindre resväska i bild utanför Kruidvat, han stod där den 30 mars 2016 kl 14.19.45. Jag såg att det rörde om sig en mansperson och att denne

överensstämmer med bilderna såsom de har setts hos Bakker Bart. Jag såg att han går in med sin rullresväska. Jag såg att han i sin vänstra hand hade en mobiltelefon eller en iPod eller något liknande i sina händer. Jag såg att han knappade in någonting på denna apparat. Av denna bild har ett foto bifogats.

- AH-004-02

Jag såg den 30 mars 2016 kl 14.20.18 att han tar någonting från en hylla på Kruidvat. Sedan såg jag kl 14.20.18 att mannen försvinner ur bild och går längre in i affären. Kl 14.23.59 betalar mannen. Jag såg att mannen betalade med kontanta pengar och tog emot växel av kassörskan. Sedan går mannen med ett antal produkter i handen och lämnar affären, kl 14.23.55. Av denna bild har ett foto bifogats.

- AH-004-02

Jag såg den 30 mars 2016 kl 14.24.00 att NN-personen går i riktning mot Vivant i Drachten på Stationsstraat. Av denna bild har bifogats ett foto.

- AH-004-03

Jag såg den 30 mars 2016 kl 14.25.54 att NN-personen går över trottoaren i riktning mot Bakker Bart på Stationsstraat. Förmodligen håller NN-personen på att ringa/prata i telefon eftersom han håller någonting mot sitt öra. Av denna bild har ett foto bifogats.

- AH-004-03

Jag såg den 30 mars 2016 kl 14.49.57 att en taxibuss från taxiföretaget Kijlstra kör förbi Kruidvat på Stationsstraat. Iakttagelserna av taxiföretaget har bifogats i AH-001.

IDENTITET NN-MANNEN:

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan undersökning visade att NN-personen/mannen möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	den 16 oktober 1989
Födelseort:	Galati
Nationalitet:	Svensk

Om detta upprättade jag under ämbetsed detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen måndagen den 18 april 2016.

Protokollförare

W H A De Boer

Enhet Norra Nederländerna

POLISEN
Regionala kriminalpolisen

Protokoll av iakttagelser

Utredning: MAGGOT
Dokumentkod: AH-006
Protokollsnummer: NN1R016032
Ämne: Iakttagelser angående inhämtning av information Hampshire
Hotel Centre
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Vi protokollförare Klaas Gerben Snijder och Willem Hendrikus André de Boer, respektive kommissarie och inspektör, verksamma vid Polisregionen Norra Nederländerna, Regionala Kriminalpolisen, förklarar följande:

BESKRIVNING AV ÄRENDET

Under ledning av jur kand H Supèr, åklagare vid Arrondissementsparket (Arrondissementsmyndigheten) Norra Nederländerna, görs för nuvarande en straffrättslig utredning eftersom man misstänker innehav, försäljning, leverans eller transport av "hard drugs", eller utförsel av "hard drugs" utanför holländskt territorium och detta är ett brott som är straffbart enligt opiumlagen och för detta brott så är häktning möjlig.

UNDERSÖKNING

Fredagen den 1 april 2016 gjorde vi en närmare utredning med anledning det som taxichauffören Rolf Lokken berättade (AH-008) angående upphämtningen av en engelsktalande man på Hampshire Hotel Centre beläget på Radesingel 50 i Groningen, och denna man hade förts till Drachten. På Hampshire Hotel Centre talade vi om vilket

syfte vi hade för företagsledaren Martin de Vries, född den 8 april 1984, och han gav oss allt sitt samarbete. Jag, protokollförare Snijder, inhämtade efter beslut av åklagaren jur kan H Supèr av M de Vries de sparade icke-känsliga uppgifterna på Hampshire Hotel Centre. Han visade oss sättet på vilket bilderna från kamerorna sparats och rekonstruerade med ledning av de sparade uppgifterna vistelsen av den av taxicentralen upphämtade personen den 30 mars 2016. De relevanta bilderna ifrån tisdagen den 29 mars 2016 till och med den 31 mars 2016 tittade vi på, på platsen. En rapport om beskådningen av dessa bilder har antecknats i protokoll AH-006-01. På bilderna från den 30 mars 2016 kunde man se att taxichauffören från taxicentralen, Rolf Lokken, kom in på hotellet och gick till receptionen. Taxichauffören gick efter att ha väntat en tid tillbaka riktning utgång och då kom en man fram från en korridor bredvid receptionen. Vi kände igen denne man från bilderna tagna den 30 mars 2016 på Bakker Bart, Kruidvat och Vivant i Drachten, som vi hade tittat på tidigare denna dag på de berörda företagen i Drachten. Med ledning av dessa uppgifter så kunde företagsledaren de Vries ställa fast att den aktuella mannen den natten hade sovit på Hampshire Centre Hotel och hade gått till receptionen. Från dessa uppgifter visade det sig att det rörde sig om:

Cazimir, Silviu-Adrian

Bosatt på Malmövägen 75b i 241 24 Malmö

Telefon: +31 611 232 902

Utskriften av dessa uppgifter bifogas till detta protokoll som bilaga (AH-006-02).

Uppgifterna från hotellet visade dessutom att hotellbokningen hade gjorts via Booking.com den 29 mars 2016 kl 11.27. uppgifterna visar att Cazimir hade hyrt ett rum för en natt och därför behövde han betala sammanlagt 98€ vid ankomst till Hampshire Hotel. Bokningsblanketten från Booking.com bifogas som bilaga till detta protokoll (AH-006-03). Företagsledaren de Vries fick hör att det hade betalats kontant i receptionen efter ankomst den 29 mars 2016 vid 12.10-tiden. Innan Cazimir lämnade den 30 mars 2016 så bokade han en natt till på hotellet. Även denna extra bokning betalade han kontant i receptionen. Den överlämnade reservationslistan från den 30 mars 2016 (bilaga AH-006-04) visar att Cazimir finns omnämnd här. Den överlämnade utcheckningslistan (AH-006-05) visar att Cazimir har vistats i hotellrum 501, att han lämnade hotellet den 31 mars 2016 och hade betalat för alla omkostnader. Företagsledaren de Vries kommer ihåg att Cazimir då han kom in hade en karta över Groningen i sin ägo och att han kände igen kartan som en sådan som Hampshire City Hotel i Groningen delar ut. Det brukar hända att okända gäster tar fel när det gäller Hampshire hotell och först anmäler sig på det hotell Hampshire som ligger i närheten. När detta händer så lämnas oftast en karta till gästen för att kunna peka ut rätt plats. Företagsledaren försöker med hjälp av registreringen av det elektroniska rumslåset att komma underfund med när Cazimir kom in i sitt rum och med hjälp av det kan han visa bilder

på när han går in rummet. Hotellet har olika kamerapositioner och med hjälp av dessa så kan man möjligtvis bilda sig en uppfattning om från vilket håll gästen närmar sig hotellet. De Vries kommer att plocka fram de här sparade uppgifterna ur ett huvudsystem och tillhandahålla dem till oss. Det har blivit tydligt att Cazimir när han kom in den 29 mars 2016 hade en stor svart resväska, likadan som resväskan som han hade med sig då han den 30 mars 2016 lämnade hotellet och den hade han också med sig i Drachten, enligt kamerabilderna från Kruidvat och Vivant.

BOB-009-01

Inom ramen för denna straffrättsliga utredning och efter telefonöverläggningar med teamchefen Jan Woelinga, så gav åklagaren, jur kan H Supèr, muntlig order om att inhämta de historiska icke-känsliga uppgifterna som fanns sparade på Hampshire Hotel Centre i Groningen och detta var den 1 april 2016.

BOB-009-02

Det begärda beslutet lämnades av/togs av åklagaren den 7 april 2016 och skickades till Hampshire Hotel Centre i Groningen.

Bilaga

Som bilaga till detta protokoll bifogas:

AH-006-02	Skärmprent reserveringen Hampshire Hotel Centre
AH-006-03	Bokningsblankett för Hampshire Hotel från Booking.com
AH-006-04	Översikt reserveringar Hampshire Hotel Centre från den 30 mars 2016
AH-006-05	Utcheckningslista Hampshire Hotel Centre från den 31 mars 2016

Om detta upprättade vi under ämbetsed detta protokoll som vi skrev under och slöt i Groningen den 28 april 2016.

Protokollförarna

K G Snijder

W H A de Boer

Enhet Norra Nederländerna

POLISEN Regionala kriminalpolisen

Protokoll av iakttagelser

Utredning: MAGGOT
Dokumentkod: AH-002
Protokollsnummer: NN1R016032
Ämne: Iakttagelser inhämtning information Bakker Bart Drachten
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Vi protokollförare, Klaas Gerben Snijder och Willem Hendrikus André de Boer, kommissarie respektive inspektör verksamma vid polisregionen Norra Nederländerna, Regionala Kriminalpolisen, berättar följande:

BESKRIVNING AV ÄRENDET

Under ledning av jur kand H Supèr, åklagare vid åklagarmyndighet i Arrondissementet Norra Nederländerna, så görs en straffrättslig undersökning på grund av misstanken om innehav, försäljning, leverans eller transport av hårda droger/hard drugs eller utförsel av dessa utanför nederländskt territorium. Detta är brott som är straffbara enligt opiumlagen och för dessa är häktning tillåten.

[ÖVERSÄTTNING AV RUBRIK SAKNAS]

Fredagen den 1 april 2016 påbörjade vi en undersökning med anledning av det som taxichaufför Sjoerd Douma sa (AH-001) angående upphämtningen av två personer hos Bakker Bart som är beläget på Stationsweg 174 i Drachten. När vi hade berättat för Harmen Friso Boerema, ägaren till Bakker Bart, och född den 30 juni 1981, vilket vårt syfte var så lämnade han/gav han sitt samarbete. Jag, protokollförare Snijder, inhämtade

efter en muntlig order från åklagaren, jur kand H Supèr, av Boerema de sparade icke-känsliga uppgifterna. Han visade oss på vilket sätt bilderna från kamerorna sparas och berättade vad han hade varit med om den dagen. Jag, protokollförare Snijder, såg att inspelningsapparaturen var av märket AVtech och att den angivna tiden på skärmen angav en tid 3 timmar tidigare än den riktiga GPS-tiden. Bilderna från onsdagen den 30 mars 2016 har vi tittat på, på plats. En rapport om detta har tagits upp i AH-002-01.

ÄGARE BOEREMA

Boerema kom väl ihåg att det hade varit två engelsktalande män i hans affär den 30 mars 2016. En av de anställda talade med honom om detta eftersom hon talar dålig engelska. Den första mannen beskrev han som en vänligt utländsk man, som talade engelska och hade keps på sig. Denna man beställde två kaffe och två sandwich med tonfisksallad som han gärna ville ta med. Nästan samtidigt med mannen med keps kom en andra man in som var mycket yngre. Han uppskattar att denne man var mellan 25 och 30 år och han var också utlänning och talade engelska. De båda männen satte sig tillsammans vid ett bord vid fönstret och pratade [ohörbart] kassan. Boerema såg inte att männen hade fört med något bagage. Med ledning av kassakvittot så kunder Boerema se att man beställde den 30 mars 2016 kl 14.34 och betalade kl 14.39 och köpet avslöts då. Han mindes ännu att de behövde betala €12,30 och att mannen med (*Anm: enligt tolken saknas här ett ord alternativt felstavning*) kepsen (*Amn: tolken lägger till detta*) betalade kontant. Han betalade €15 och resten fick han behålla som dricks. Jag, protokollförare Snijder, såg att klockan på kassan angav rätt tid (GPS). När han betalade, mannen med kepsen, så bad han Boerema att beställa en taxi. För detta tog Boerema telefonkontakt med taxi Kijlstra. Medan han hade taxicentralisten i telefon så frågade han efter den exakta adressen hos båda männen. Sedan visade mannen med kepsen honom en lapp som det stod på: Airport, De Knobben 100, Drachten. Och detta läste Boerema upp för taxicentralisten. Kort tid senare kommer taxin till Bakker Bart och männen lämnar Bakker Bart.

MEDARBETARE GAL

Fredagen den 1 april 2016 kring 14.00-tiden hörde jag i fastigheten tillhörande Bakker Bart i Drachten en kvinnliga medarbetaren Ankje Gal, född den 12 november 1994. Hon förklarade att hon är verksam hos Bakker Bart och att hon den 30 mars 2016 också hade varit närvarande hos Bakker Bart. Den dagen, den 30 mars 2016 (*Amn: i originaltexten står 30-01-1016*), eftermiddagen enligt henne efter kl 14.00 så stod hon utomhus vid huvudingången till Bakker Bart och rökte en cigarrett. Medan hon stod där så kom en engelsktalande man fram henne. Det var en utländsk man med mörkt hår och hon uppskattar att han var ungefär 25 år gammal. Han hade prydliga kläder på sig och han stod också och rökte en cigarrett. Han frågade henne på engelska om hon hade ett

telefonnummer till en taxi eller en buss. Gal sa att hon hade gjort klart för honom att hon inte hade något telefonnummer och att hon inte var så bra på att tala engelska. Sedan gick mannen några meter ifrån henne och hon såg att han ställde sig vid en svart blank resväska. Tydligt var det hans resväska för han flyttade denna också en liten bit. Det rörde sig om en ganska stor resväska på hjul med en dragstång som man kunde skjuta in i resväskan. Kort tid senare, enligt Gals cirka 1 minut, gick han tillsammans med en annan man som hade keps på sig, in på Bakker Bart. Han lämnade den svarta resväskan utanför. Resväskan stod nära byggnadens gavel som till största delen består utan glas. Resväskan stod i höjd med bordet där mannen, inomhus hos Bakker Bart, hade slagit sig ner. Från deras sittplats var resväskan lätt att se. De båda männen hörde enligt Gal tydligt ihop och de talade med varandra. Vad de sa kunde Gal inte förstå. När dessa män hade druckit en kopp kaffe så kom en taxi körande, som hennes kollega hade beställt. Gal såg att den äldre mannen med kepsen gick till taxin med resväskan och satte sig i den. Taxichauffören ställde resväskan bakom mannen mellan stolarna/sätena. Medan taxichauffören satte sig i taxin igen kom den andre utländska mannen ut från Bakker Bart och fram till taxin och talade med taxichauffören. Gal trodde i början att han inte skulle följa med i taxin men hon såg att han till slut ändå satte sig i den. Det rörde sig om en taxibuss för max tio personer med en gång i mitten. Den yngre mannen satte sig till vänster om gången.

BOB-007-01

Inom ramen för denna straffrättsliga utredningen och efter telefonöverläggningar med teamchefen Jan Woelinga, så gav åklagaren, jur kand H Supèr, den 1 april 2016 en muntlig order om att inhämta de historiska icke-känsliga uppgifterna som hade sparats hos Bakker Bart i Drachten.

BOB-007-02

Det begärda beslutet lämnades den 7 april 2016 av åklagaren skriftligen och sändes till Bakker Bart i Drachten.

Anmärkning protokollförare:

Den 1 april 2016 försökte man att säkerställa bilderna med hjälp av ägaren till Bakker Bart, Boerema. Det visade sig att det inte gick och av den anledningen så bad man Team Digital Expertis, avdelningen för Bildbearbetning att säkerställa dessa bilder. Bilderna säkerställdes av T A Iepema och om detta har hon separat ställt upp ett protokoll under ärendenummer 10630, numrerat AH-017-01.

Till detta protokoll bifogas som bilaga:

AH-002-02

Kassakvitto på de beställda produkterna och klockslagen hos
Bakker Bart

Om detta upprättade vi under ämbetsed detta protokoll som vi undertecknade och slöt i
Groningen den 28 april 2016.

Protokollförarna

K G Snijder

W H A de Boer

POLISEN

Regionala Kriminalpolisen – Generisk utredning

Protokoll av iakttagelser kamerabilder Bakker Bart

Protokoll nr:	NN1R016032-MAGGOT
Dokumentkod:	AH-002-01
Utredning:	NN1R016032-MAGGOT / NN1R016032
Ämne:	Protokoll
Åklagarmyndigheten:	
Undersökningsdomaren:	

PROTOKOLL

Jag, protokollförare Willem Hendrikus André de Boer, polisinspektör, Generalist Taktisk Utredning, verksam vid enheten Norra Nederländerna, förklarar följande:

ANLEDNING:

Med anledning av en narkotikautredning som finns i Summit under utredningsnamn MAGGOT-NN1R016032 har en utredning påbörjats kring en möjlig misstänkt. Vid denna utredning har jag, protokollförare de Boer och protokollförare Snijder, talat med en taxichaufför som heter Sjoerd Douma. Han berättade om upphämtningen av två personer hos Bakker Bart som är beläget på Stationsweg 174 i Drachten. Denna taxikörning ägde rum den 30 mars 2016 från kl 14.53 till ungefär kl 15.35. För närmare uppgifter hänvisar jag till AH-001. Med anledning av denna information begav vi oss till Bakker Bart för att undersöka om där hängde några kameror. För närmare uppgifter gällande dessa iakttagelser så hänvisar jag till AH-002.

KAMERABILDER:

Fredagen den 1 april 2016 begav jag, protokollförare de Boer, mig tillsammans med protokollförare Snijder till Bakker Bart. Detta företag är beläget på Stationsweg 174 i Drachten. För närmare uppgifter hänvisar jag till AH-002. Kamerabilderna har säkerställts eftersom risken fanns att bilderna skulle försvinna. Muntligen hade tillåtelse redan lämnats av åklagare jur kand H Supér. Efter undersökning har det gjorts ett urval

ur de olika bevakningskameror som är uppställda hos Bakker Bart. Bilderna från kamera 4 har säkerställts. På denna kamera syns disken på Bakker Bart. Man kan se att olika personer kommer in och går ut genom entrédörren. Till höger i bild finns ett bord där det kan sitta två personer. På framsidan ser man att där är en disk med småbröd.

ANMÄRKNING NÄR DET GÄLLER DEN FAKTISKA TIDEN/REALTIDEN:

Vid närmare undersökning visade det sig att klockslaget som stod på kameran går 3 timmar efter jämförd med realtiden. Tiderna som nämns i detta protokoll är tiderna såsom protokollförare de Boer såg att de stod på kamerabilderna. Den faktiska tiden måste alltså vara 3 timmar senare.

KAMERA 4

Jag, protokollförare de Boer, såg följande på Bakker Barts bilder: klockan 11.32.45 kommer en NN-man 1 in med följande signalement

- Keps
- Mörk jacka, jeans, svart skor

Klockan 11.33.00 kommer NN-man 2 in med följande signalement:

- Svarta skor
- Mörk jacka
- Hörlurar
- Vit plastkasse

Jag såg följande på bilderna:

NN-man 1 går in på Bakker Bart och ser sig omkring. Han pratar med en kvinna som jobbar bakom disken och tittar sedan ut i närheten av bordet för två personer. NN-man 1 går ut och kommer sedan tillbaka tillsammans med NN-man 2. NN-man 2 går in och tittar runt hos Bakker Bart. NN-man 2 pratar med den kvinnliga anställda bakom disken. NN-man 1 tar från sin innerficka fram ett kuvert med förmodligen pengar och tar fram en sedel. NN-man 2 sätter hörlurarna på sitt huvud och går omkring lite grann och tittar i en tidning som ligger på bordet där. NN-man 1 står fortfarande vid bröddisken och håller tydligen på att beställa småbröd med pålägg och pratar med en kvinnlig medarbetare. Under tiden sätter sig NN-man 2 vid bordet men ganska snart så reser han på sig igen och ställer sig vid NN-man 2. NN-man 1 pratar under tiden med en manlig medarbetare på Bakker Bart. NN-man 2 tar av sig sin jacka och sätter återigen hörlurarna på sig. Han hänger sin jacka över stolen. Den manliga anställda gör iordning

bröden/sandwicharna. På disken står två koppar. NN-man 1 dricker lite ur koppen som står på disken. NN-man 2 försvinner ur bild. I hörnet där finns en toalett som inte syns på bilderna. NN-man 1 pekar ingredienserna till de småbröden som han tydligen har beställt. NN-man 2 kommer återigen i bild och tar koppen som står på disken och tar en folder om Bakker Bart. Vid det tillfället har den manliga medarbetaren gjort iordning ett bröd/en sandwich och börjar på den andra sandwichen. NN-man 1 dricker ur sin kopp vid disken. NN-man 2 sitter ensam vid det lilla bordet. Sedan reser NN-man 2 på sig och knacker på NN-man 1 på hans rygg. NN-man 2 betalar sandwicharna som NN-man 1 beställde och NN-man 1 får en väska för att stoppa ner bröden i. Jag såg att betalningen för sandwicharna ägde rum kl Det klockslaget överensstämmer med klockslaget som nämndes i AH-002-02 som slut på transaktionen (11.39!!!!). Sedan sätter sig NN-man 1 och NN-man 2 vid bordet och pratar med varandra. NN-man 1 har sin telefon i handen och det syns att han håller på med sin telefon. NN-man 1 pratar och gör viftande rörelser för att göra någonting klart för NN-man 2. Sedan ställer sig den manliga medarbetaren vid bordet. NN-man 1 ger till den denna medarbetare en lapp. AH-002 visar att på denna lapp stod adressen som han skulle till. Sedan håller NN-man 1 igen på med sin telefon. Vid ett visst tillfälle reser NN-man 1 på sig och tittar ut. NN-man 2 reser också på sig och NN-man 1 skakar hand med NN-man-2. NN-man 1 tar väskan med bröden och han vinkar också till medarbetarna på Bakker Bart och lämnar affären kl 11.50.10. NN-man 2 stannar kvar hos Bakker Bart, tar sin jacka på sig och sätter på sig hörlurarna. Han ställer tillbaks sin kopp på disken och han tar sin vita plastkasse med sig igen och lämnar Bakker Bart kl 11.50.42.

ANMÄRKNING PROTOKOLLFÖRARE:

NN-MAN 1 OCH NN-MAN 2:

Utredning har visat att NN-man 1 med kepsen möjligtvis är:

Namn:	Mortada
Förnamn:	Abdeljalil
Födelsedatum:	2 december 1989
Nationalitet:	Svensk

Undersökning på Hampshire Centre Hotel i Groningen och annan undersökning har visat att NN-man 2 möjligtvis har följande identitet:

Namn:	Cazimir
Förnamn:	Silviu-Adrian
Födelsedatum:	16 oktober 1989
Födelseort:	Galati

Nationalitet: Svensk

Det har bifogats fotografier av bilderna till detta protokoll:

- | | |
|--------------|--|
| AH-002-01-01 | (NN-man 1 kommer in och ett foto av NN-man 2 och NN-man 1 tillsammans) |
| AH-002-01-03 | (Ett foto av NN-man 1 som tar fram sitt kuvert och ett foto av att NN-man 2 betalar) |
| AH-002-01-04 | (Ett foto av att NN-man 1 och NN-man 2 sitter vid ett mindre bord och ett foto där NN-man 1 och NN-man 2 skakar hand med varandra) |

Om detta upprättade jag under ämbetsed detta protokoll som jag slöt och undertecknade i Groningen måndagen den 2 maj 2016.

Protokollförare

W H A de Boer

Enhet Norra Nederländerna

POLISEN
Regionala kriminalpolisen

Protokoll iakttagelser

Utredning: MAGGOT
Dokumentkod: AH-001
Protokollsnummer: NN1R016032
Ämne: Iakttagelse inhämtning information Taxi Kijlstra
Åklagarmyndigheten:
Undersökningsdomaren:

PROTOKOLL

Vi protokollförare, Klaas Gerben Snijder och Willem Hendrikus André de Boer, kommissarie respektive inspektör verksamma vid Polisregionen Norra Nederländerna, Regionala Kriminalpolisen förklarar följande:

BESKRIVNING AV ÄRENDET

Under ledning av jur kand H Supèr, åklagare vid Polismyndigheten Arrondissementet Norra Nederländerna, har en straffrättslig utredning påbörjats med anledning av en misstanke om innehav, försäljning, leverans eller transport av hårda droger eller utförsel av hårda droger utanför holländskt territorium som ett brott, straffbart enligt opiumlagen och för vilket häktning är tillåten.

UNDERSÖKNING

Fredagen den 1 april 2016 så gjorde vi en undersökning hos Taxi Kijlstra i Drachten med anledning av det vittne H Jonkman berättade. Denna dag vid 11.00-tiden hörde vi direktören för persontransport, Rudy Verwoert, på huvudkontoret till Taxi Kijlstra på Ottolaan 2 i Drachten.

Han kunde berätta att den 30 mars 2016 vid 14.43-tiden var en taxikörning planerad från Bakker Bart, Noorderpoort i Drachten till flygplatsen i Drachten. Noorderpoort är ett shoppingcentrum beläget på slutet av Stationsweg mitt emot restaurang 't Jagertje. Körningen hade påbörjats kl 14.53 och i höjd med flygplatsen hade taxin vid 14.58-tiden stått still en liten stund. Anmärkningsvärt var att körningen fick en fortsättning, tydligen med en andra person på riktning Groningen. Där avslutades körningen kl 15.21. Taxichaufför Sjoerd Douma och han körde denna dag i en svart taxibuss. Uppgifterna angående denna taxikörning inhämtades hos direktör R Verwoert efter muntligt beslut av åklagare, jur kan H Supèr.

TAXICHAUFFÖR

Fredagen den 1 april 2016 vid 11.45-tiden, talade jag, protokollförare Snijder, per telefon (06-250 666 84) med taxichaufför Sjoerd Douma, född den 8 november 1977, som vistades vid det tillfället i Tyskland. Han kunde minnas taxikörningen ännu väl, för det var för honom en ovanlig körning. Den dagen hade han av centralen skickats till Bakker Bart i Noorderpoort i Drachten för att där hämta någon som ville åka till flygplatsen i Drachten. Taxikörningen hade beställts av personal på Bakker Bart och den som bad om beställningen satt inomhus och väntade. Då han kom till Bakker Bart såg han två personer som satt vid ett mindre bord vid fönstret och som reste på sig i det ögonblick de tittade i riktningen mot taxin. Han kunde beskriva beställaren såsom en något äldre man, han trodde cirka 45 år med ett utländskt utseende, möjligtvis arabiskt och han hade någon slags mössa på sig. Han talade bristfällig engelska med en skandinavisk accent. Denna med mössa hade en svart/grå rullresväska med sig, inte mycket stor men ändå större än normalt. Taxichauffören placerade resväskan i bussen bakom beställaren mellan sätena och uppskattar vikten på resväskan till mellan 20 och 25 kilo. Taxichauffören fick veta att han var svensk och att han skulle ta flyget till en handelsmässan för billiga kläder i Rosendaal eller Roermond. Hans fru från Lettland och därför kände han till Riga lite grand. Douma hade också klivit in igen och ville nästan köra iväg då den andra personen från Bakker Bart spontant kom fram till honom och frågade om han kunde bli körd till Groningen. I början trodde Douma att denna man skulle resa med någon buss. Han beskriver denna man som en man på 25 år med ett italienskt utseende. Senare under körningen bekräftade han också att han var 25 år gammal och att han hade bott i Italien. Denna "italienare" hade lyxiga kläder på sig och han hade ett välvårdat yttre. Han hade en dyr – senaste - modellen iPhone. Han hade nästan inget bagage bara en liten plastpåse/kasse för han hade bara besökt mamman till sin flickvän i Drachten. Han talade ganska bra engelska och satte sig i bussen hos beställaren och sedan påbörjades körningen kl 14.53 från Drachten till Groningen via flygplatsen i Drachten.

Under körningen frågade chauffören om de hörde ihop men på detta svarade båda bestämt nekande. Dom talade också väldigt lite sinsemellan. Detta tyckte Douma i sig var konstigt för han hade ändå sett de båda männen tillsammans då de satt vid bordet på Bakker Bart. På förslag av Douma så gav "beställaren" €10 till "italienaren" och denne "italienare" skulle i Groningen betala för hela körningen. När de talade med varandra så var det på engelska. Vid ingången till flygplatsen i Drachten så klev beställaren ur och taxichauffören gav honom rullresväskan och han gick i riktning mot flygplatsens ingång.

Under fortsättningen av taxikörningen hade Douma ett trevligt samtal med "italienaren" i riktning mot Groningen. "Italienaren" berättade att han nyligen hade vunnit en pokerturning och att han inom kort skulle åka till Thailand. Han skulle ha avlagt visit hos modern till sin flickvän i Drachten. Det slår Douma att han berättar något osammanhängande, inte logiskt om sitt syfte i Drachten och vad han ska göra vidare. Douma säger till honom att taxikörningen kommer att kosta ungefär €100 och på detta säger att han känner till det för han har redan tidigare (denna dag) också behövt betala €100 för taxikörningen från Groningen till Drachten. "Italienaren" säger att han har övernattnat i Heritage Hotel. Han känner inte till Groningen men han vill gärna bli avsläppt mitt i Groningen. När de har kommit dit så låter Douma "italienaren" stiga ut på Groote Markt i Groningen, i höjd med Groote Griet, efter han betalade för körningen med dryga dricks. Körningen gick €89,70 men han betalade €110, två sedlar på €50 och en på €10. Detta är för en dylik taxikörning exceptionella dricks. Douma såg att "italienaren" gick i riktning mot Martinitoren.

Douma säger också att han stängde av taxameteren vid Herestraat i Groningen, men att "italienaren" satt kvar och att han först körde honom kring centrum via UMCG (*Anm: tolken förklarar att UMCG är Universitetssjukhuset i Groningen*), och sedan vid 15.30-tiden den dagen så släppte han av honom på Groote Markt/Stortorget.

BOB-003-01

Inom ramen för denna straffrättsliga undersökning och efter telefonöverläggningar med teamchefen Jan Woelinga, så gav åklagare jur kand H Supèr den 1 april 2016, muntligt tillåtelse att inhämta de historiska icke-känsliga uppgifterna sparade hos Kijlstra Taxi i Drachten.

BOB-003-01

Det begärda skriftliga beslutet för inhämtningen lämnades den 7 april 2016 av åklagaren och skickades till Taxi Kijlstra i Drachten.

Till detta protokoll bifogas som bilaga:

- | | |
|-----------|--|
| AH-001-01 | Kartor som har att göra med taxikörningen från Kijlstra den 30 mars 2016, påbörjad kl 14.53. |
| AH-001-02 | Information angående taxikörningar Kijlstra den 30 mars 2016. |

Om detta upprättade vi under ämbetsed detta protokoll som vi undertecknade och slöt i Groningen den 28 april 2016.

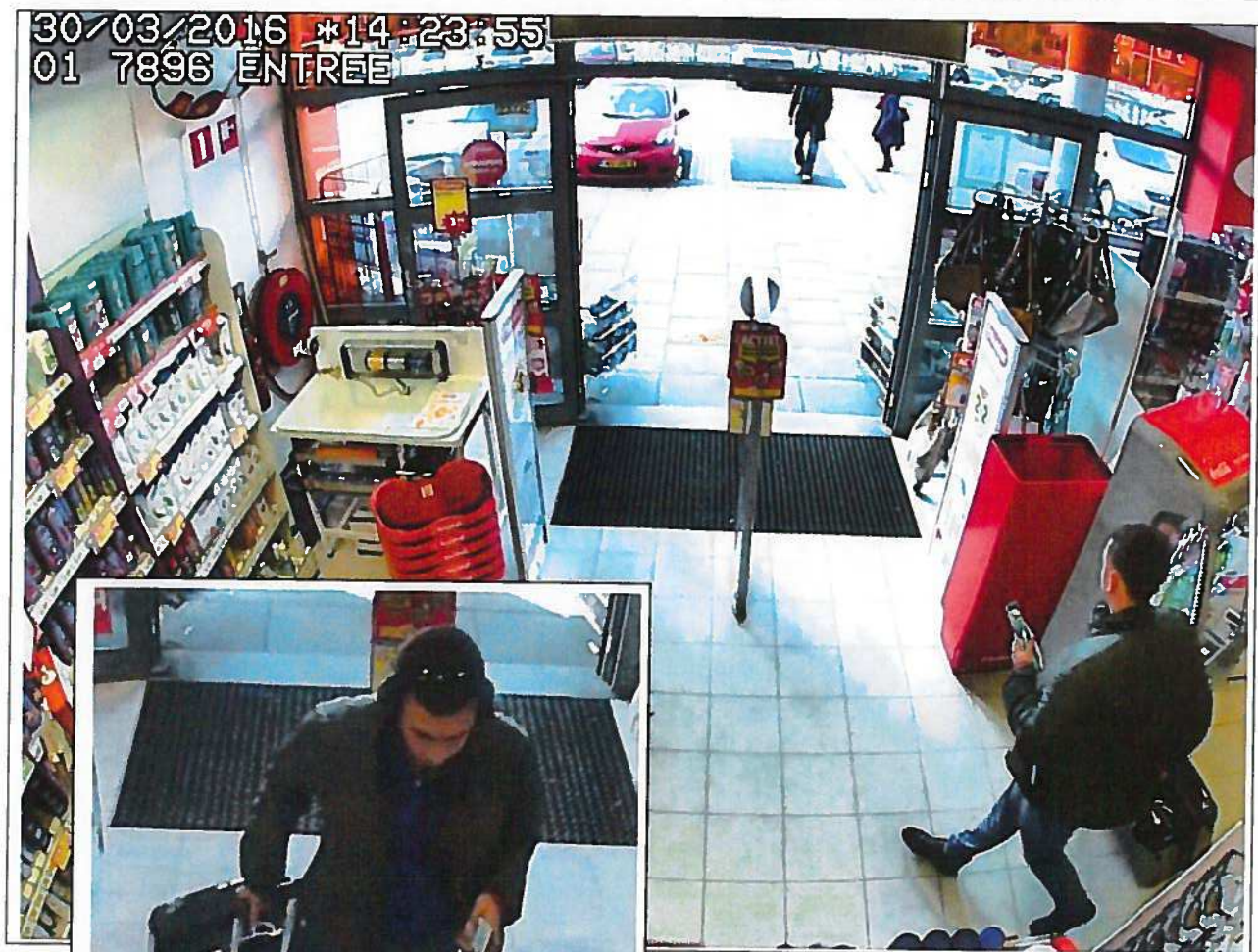
Protokollförarna

K G Snijder

W H A de Boer

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot

87
AH-004-02



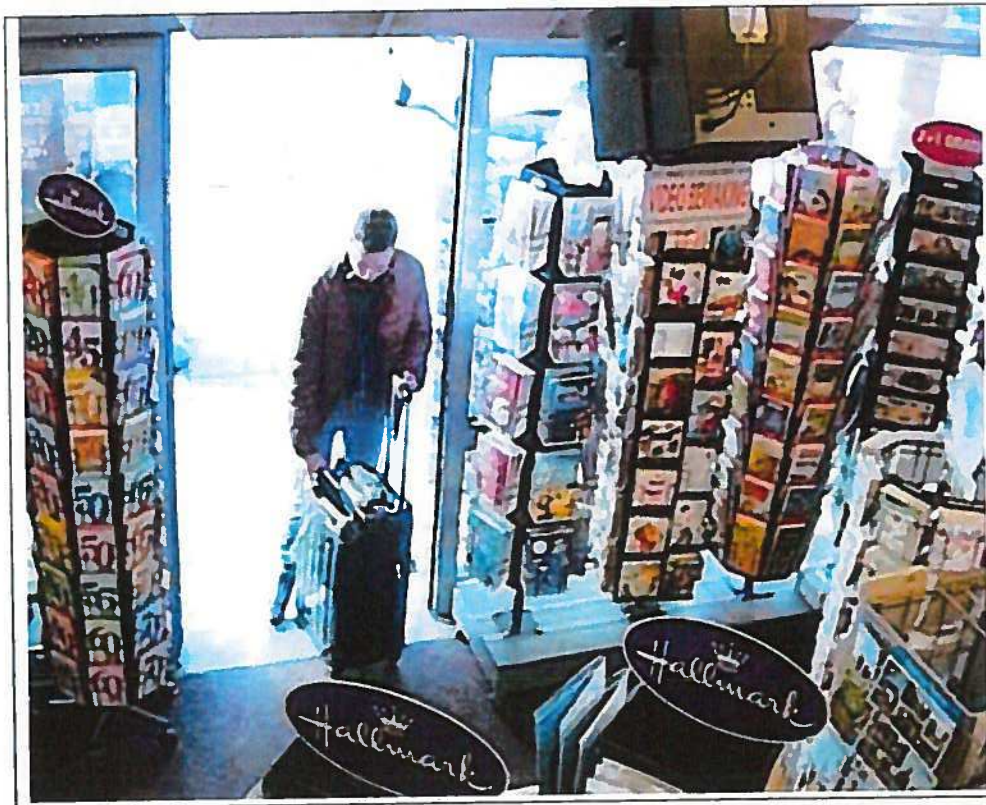
000087

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



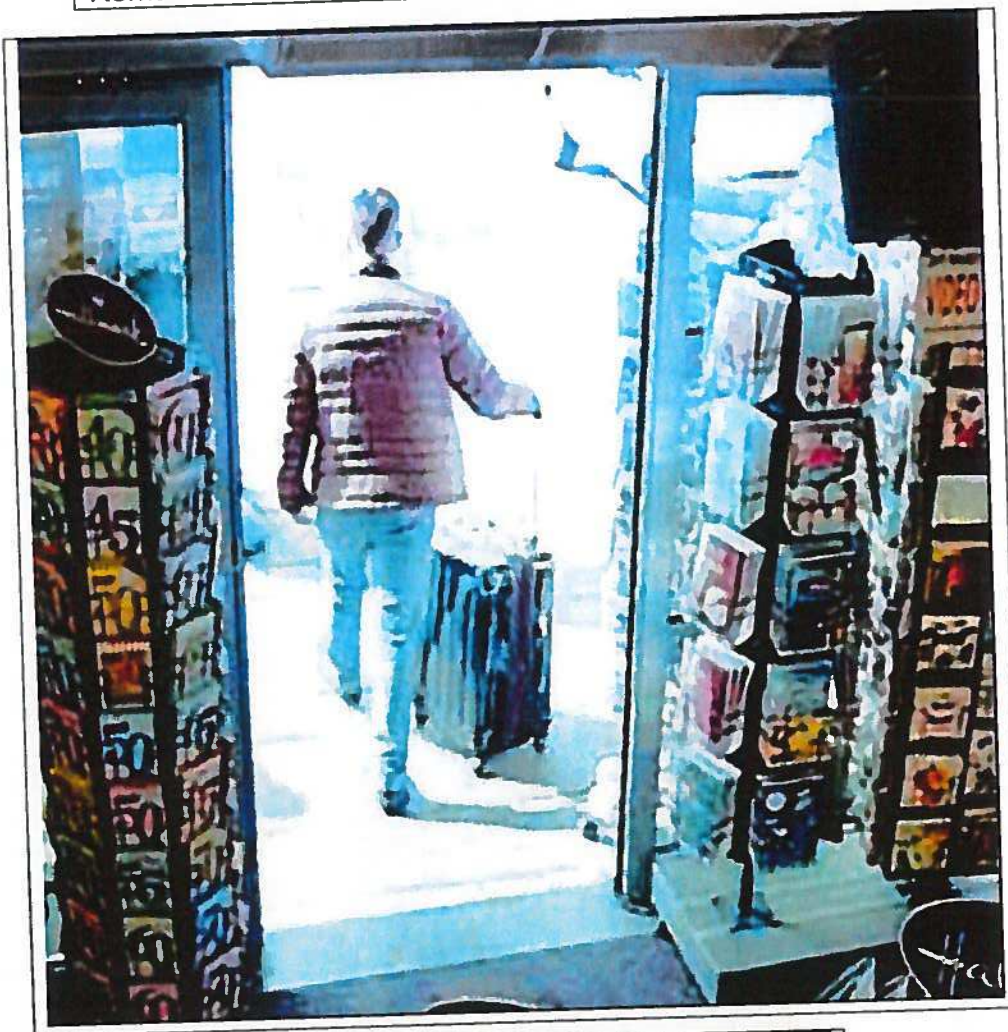
Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot

APR 19 09:58 89



000036

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000037

Date:	20-04-2016
Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000104

Date:	20-04-2016
Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot

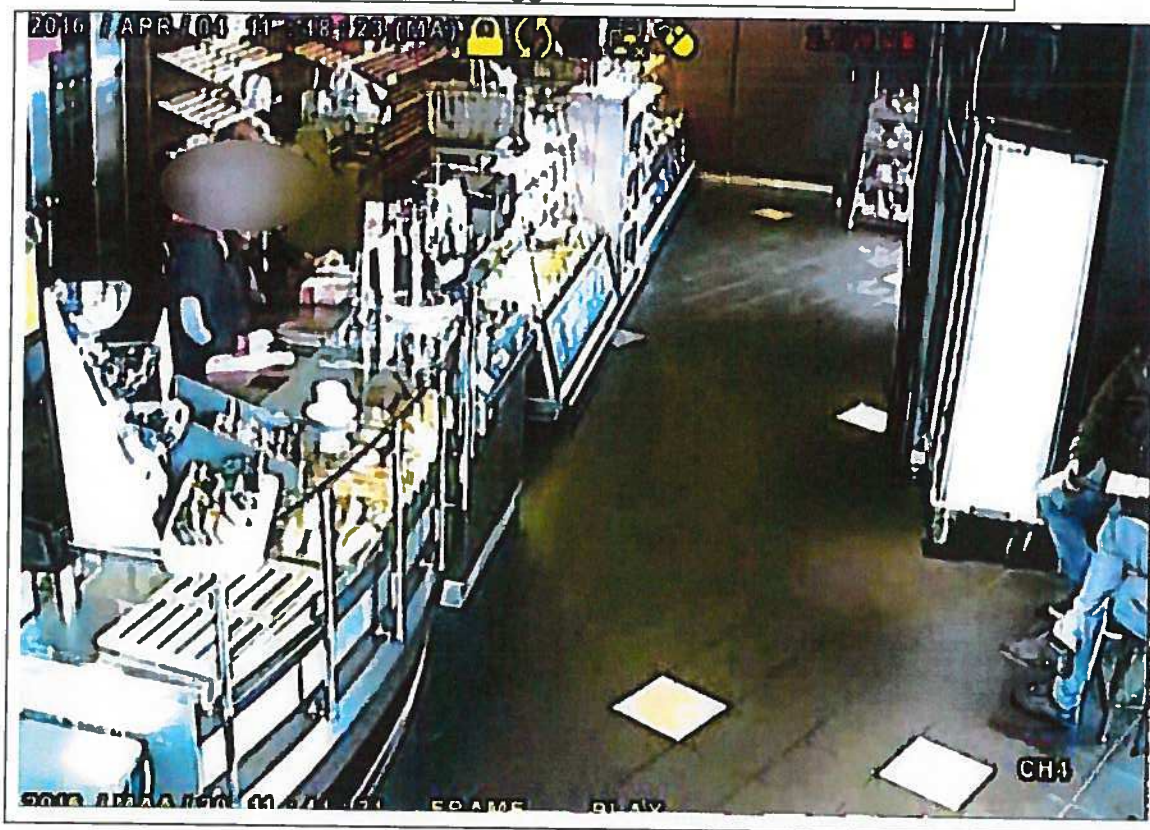
ATT 002 01 02

92



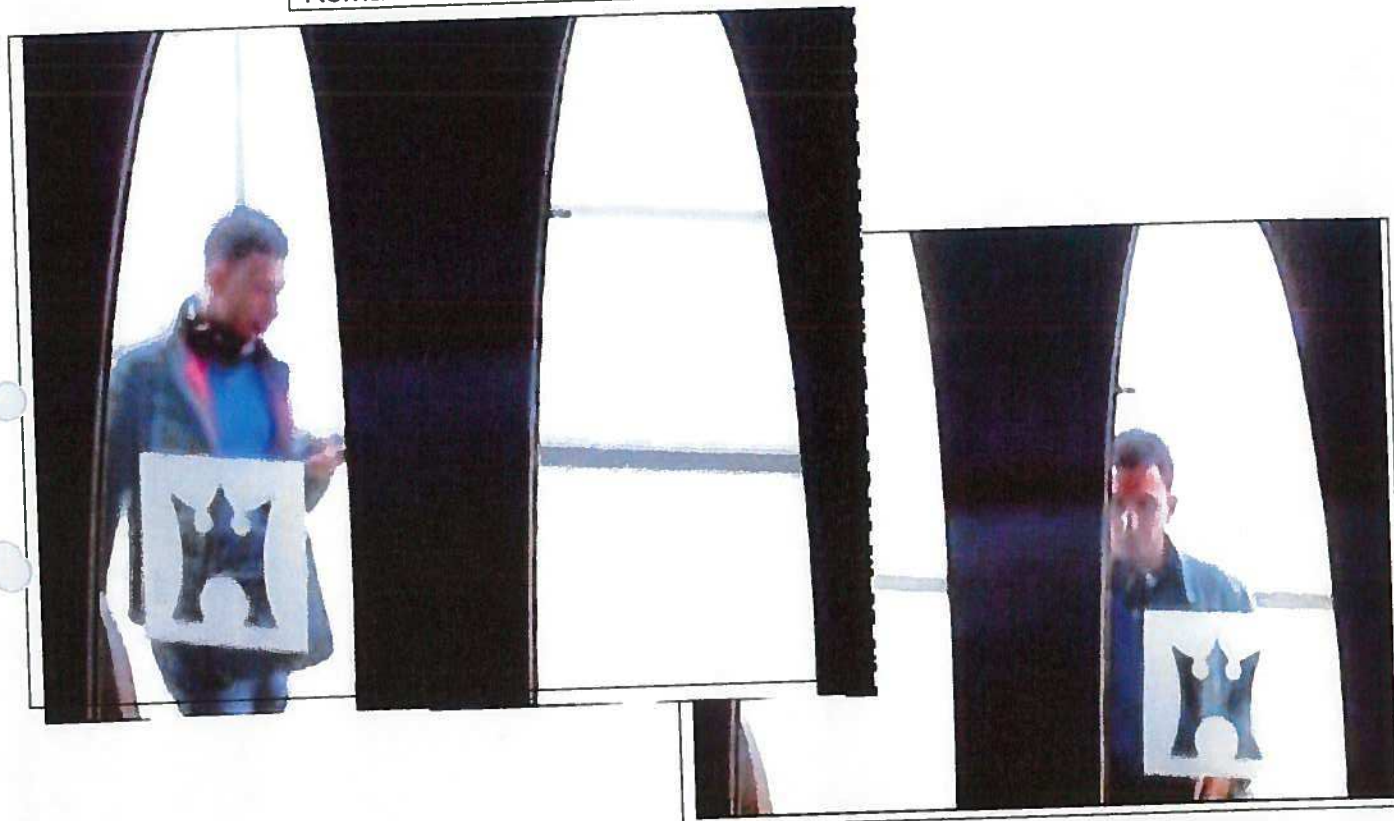
000105

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



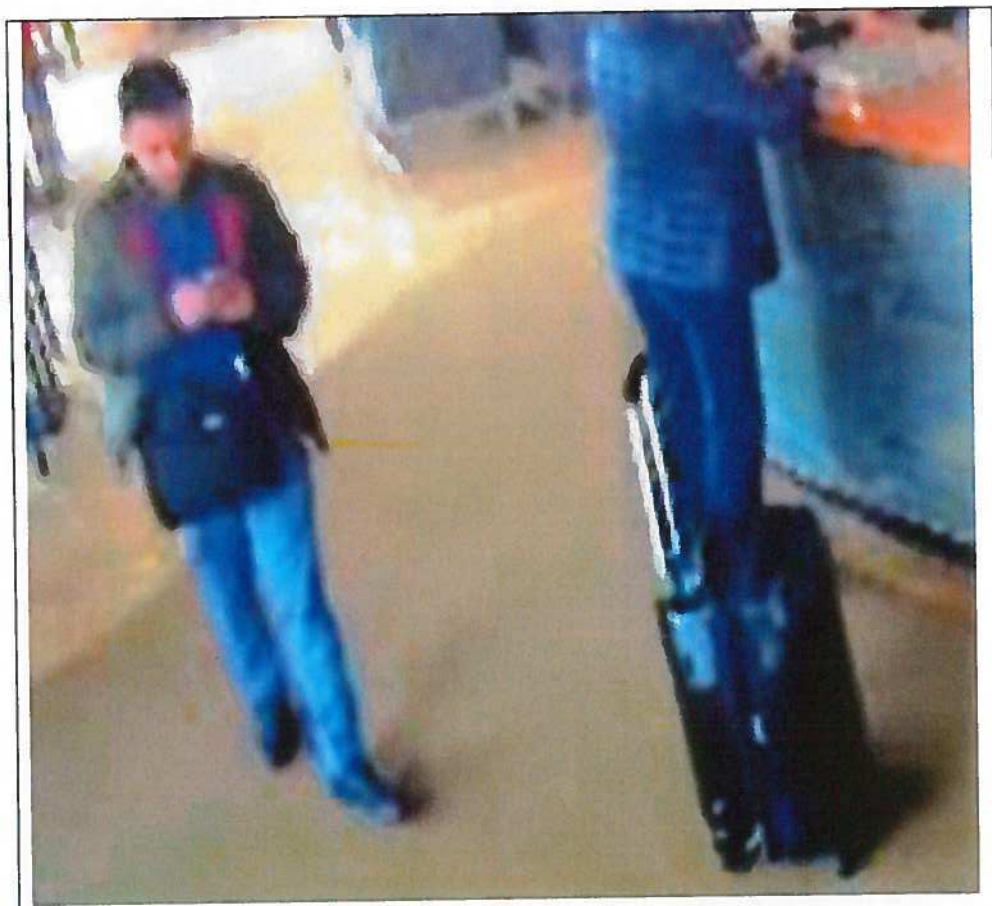
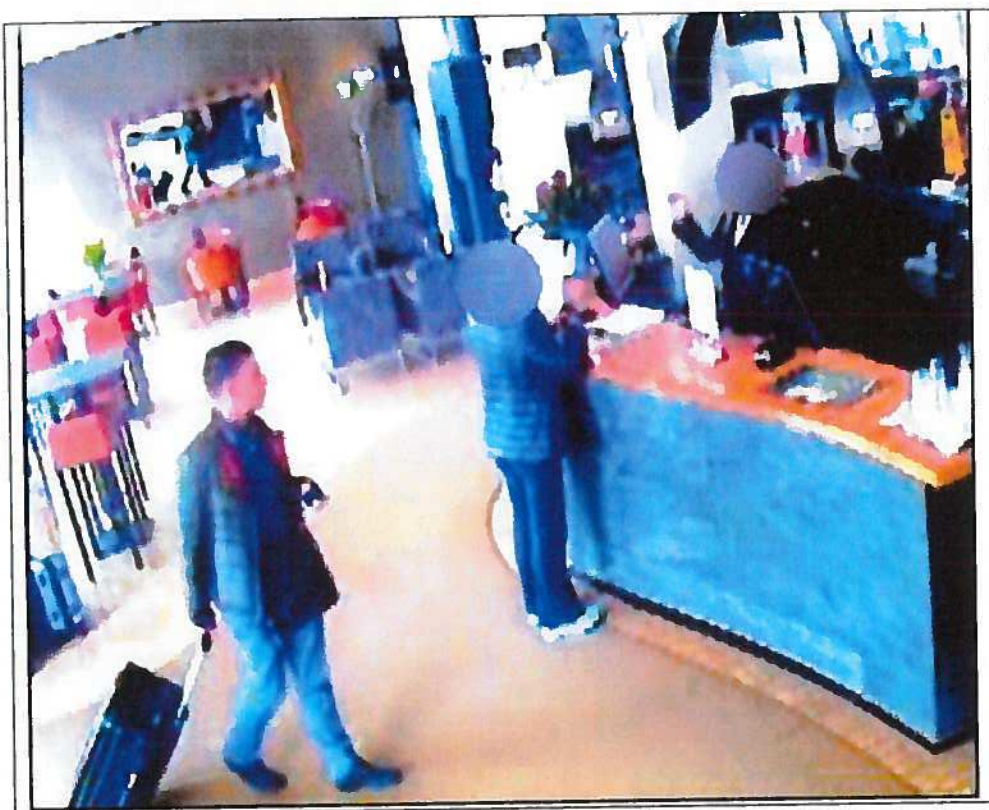
000106

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000080

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000081

Date:	20-04-2016
Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



006071

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



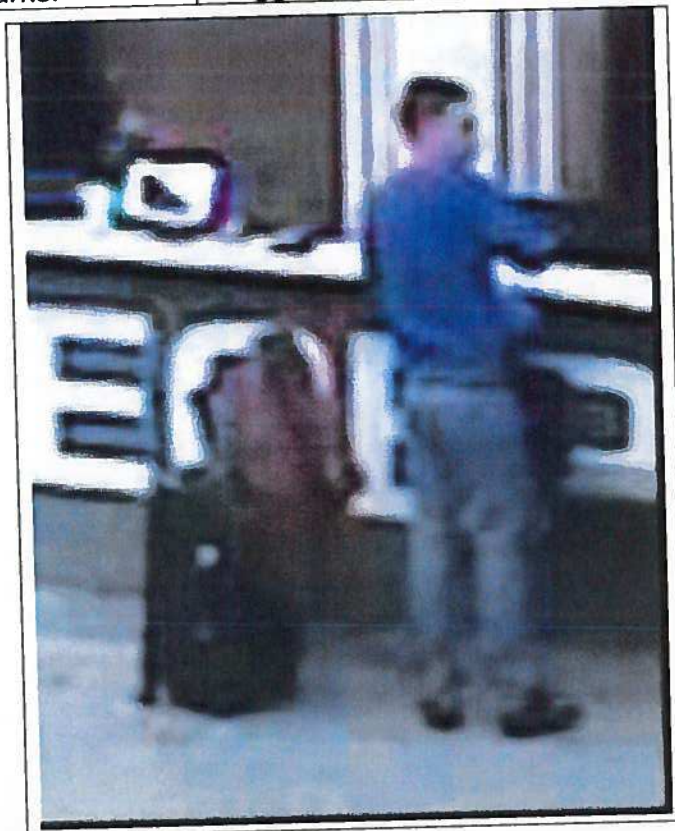
000072

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



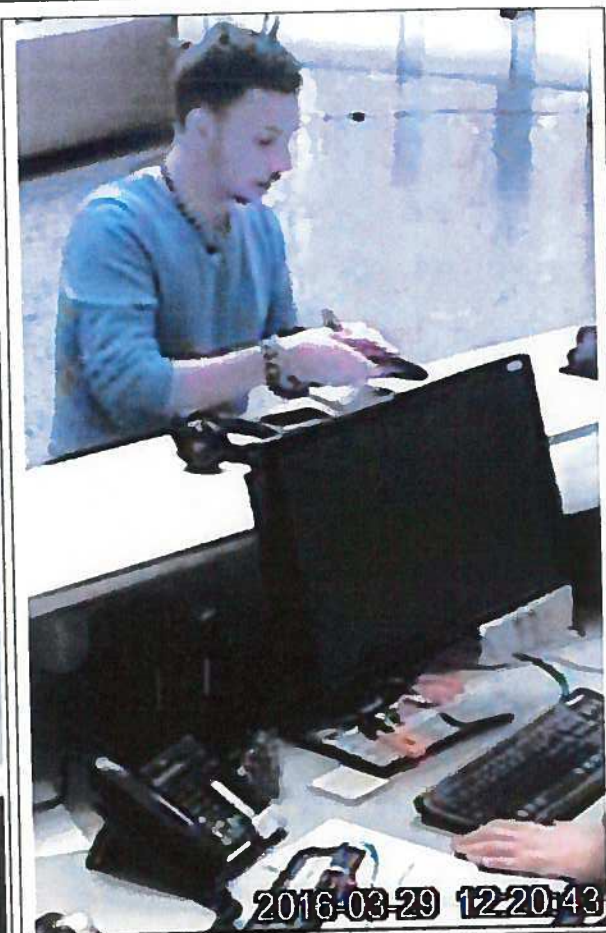
000073

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



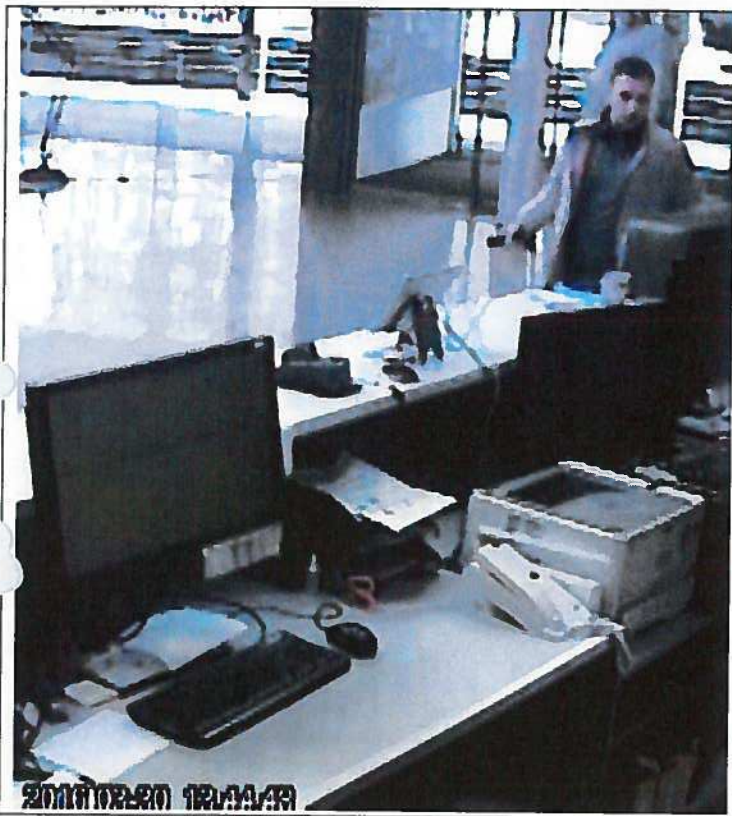
000074

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000075

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000076

Created with:	IMPRESS
Operator	Digitale Beeldbewerking
Case:	NN1R01632
Remarks:	Maggot



000077









• Eenheid Noord Nederland,
• Dienst Regionale Recherche,
Team Rättshjälp

Protokoll vittnesförhör

Protokollnummer : GET-002-01
Undersökning : NN1R016032_MAGGOT
Beträffande : Protokoll förhör vittne De Vries
Lurisnummer : KLR-I-201606453

PROTOKOLL

Jag, protokollförare, Robert Paul Assink, officer vid rikspolisens, enhet Noord Nederland, verksam vid Team Rättshjälp vid Dienst Regionale Recherche i Groningen, förklarar följande:

Med anledning av rättshjälpsbegäran med referensnummer AM-42745 med ansökningsdatum 8 april 2016, utfärdad av åklagaren i Malmö, Sverige, hörde jag, protokollförare måndagen den 18 april 2016 omkring kl. 15.00 på adressen Knobben 100A i Drachten, Nederländerna, som vittne:

Förnamn : Harry
Prefix : de
Efternamn : Vries
Födelsedatum : 20 juli 1950
Födelseort : Meppel
Kön : Man
Bostadsadress : De Knobben 100A
(bostad)
Bostadsort : 9202XJ Drachten, Nederländerna
(bostad)

Vid förhörets början meddelade jag vittnet att han hördes inom ramen för en rättshjälpsbegäran från de svenska auktoriteterna. Förhöret ägde rum på nederländska.

☐ Detta förhör utförs i närvaro av *nationalitet* kriminalpoliserna från *Instans: namn och rang* i uppdrag av *uppdragsgivare*.

Förhöret ägde rum i fråga-svarform.

Fr: frågan
Sv: svar
N: not

Fr: Som tillägg till er tidigare förklaring per telefon vill jag på begäran av svenskt rättsväsende visa er två foton och ställa ett par frågor. Går det bra?
Sv: ja det går bra.

N: Jag, protokollförare, visar vittnet ett foto kallat Photo 1.

Fr: Känner ni igen personen som visas på Photo 1?

Sv: Det skulle kunna vara piloten. Han bar keps, i mörk färg. 100% säkert vågar jag inte säga att det är piloten.

N: Jag, protokollförare visar vittnet ett foto kallat Photo 2.

Fr: Känner ni igen personen som visas på Photo 2?

Sv: Det skulle kunna vara mannen med väskan. Då hade han dock keps med en liten skärm. Han hade kepsen djupt ner över huvudet. Kepsen var i grå färg.

☒ Vittne, i utkast

H de Vries

Efter att vittnet läst igenom sin förklaring,

☒ förklarade han att stå fast vid den och undertecknade den som utkast.

Jag avslutade förhöret den 18 april, omkring kl. 15.10.

☒ Som bilagor till detta protokoll:

- Utkastprotokollet vittnesförhör
- Två foton kallade Photo 1 och Photo 2

Om det före en mening står en ☐, så är meningen endast tillämplig om det står ett kryss.

Av vilket av mig på ämbetslöfte upprättades detta protokoll, som jag avslutade och undertecknade den 18 april 2016 i Groningen.

Protokollförare,

R.P. Assink

Photo 1

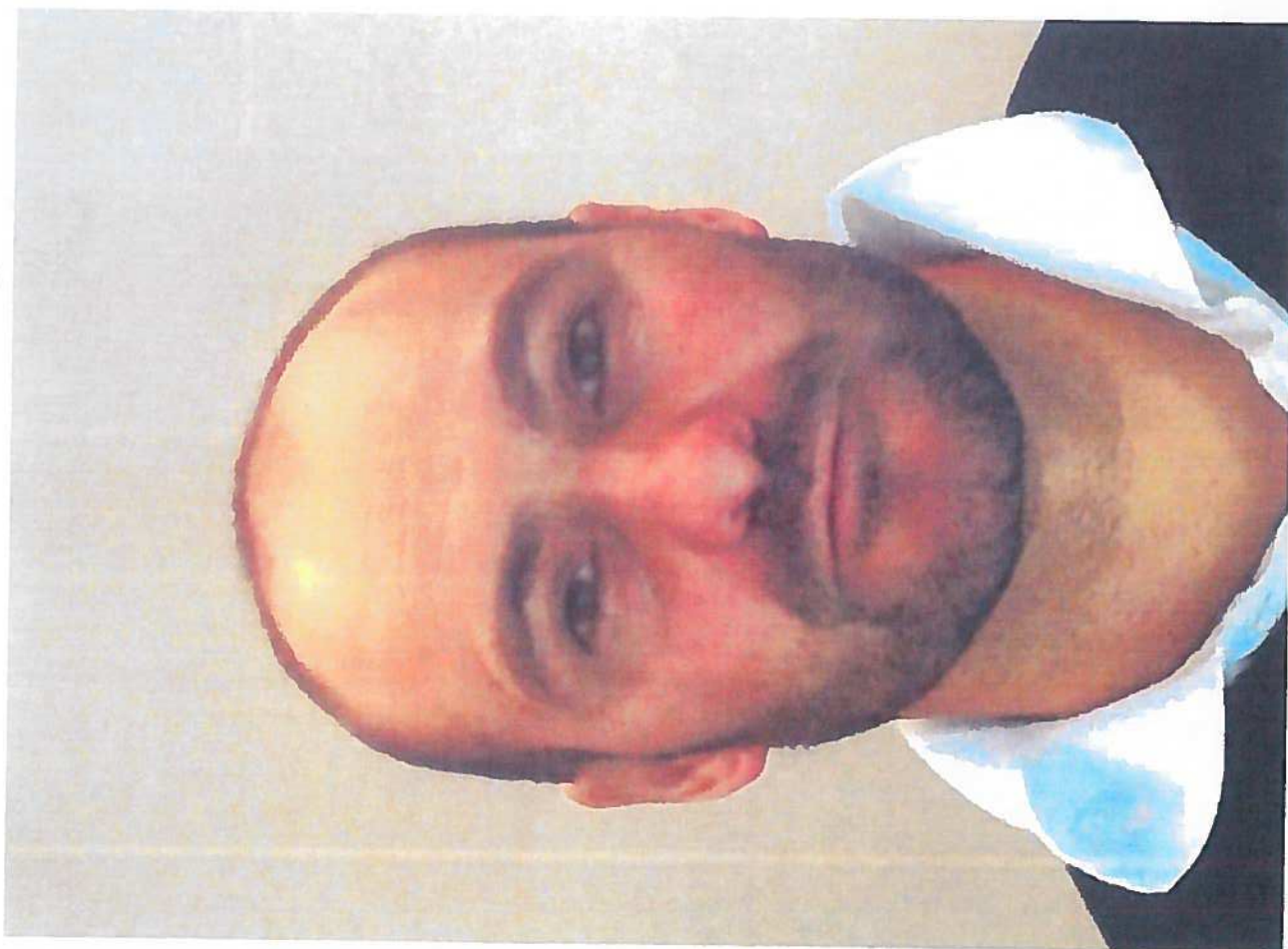


Photo 2





Förhör

Förhör med de Vries

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariernr

5000-K368488-16

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2016-08-23

Tid

15:03

Involverad personal

Victoria Alexander

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Förhör med flygplatsanställd de Vries som hölls av holländsk polis, Robert Paul Assink polisofficer verksam vid Internationellt Rättshjälp Centrum vid polisen enhet Nord-Nederland.

Detta är ett urklipp från originalet döpt till "Protokoll Fynd".

Victoria Alexander, krinsp

Urklipp från "Protokoll fynd" från nederländsk polis.

I originalet finns en PM-del avseende de observationer som gjordes av nederländsk polis på flygplatsen i Drachten samt förhör med flygplatsanställda.

Nedanstående urklipp är ett förhör som hölls av polis Robert Paul Assink med flygplatsanställda Harry de Vries.

Fynd medarbetare flygplatsen:

Efter detta tog jag, protokollförare Assink, den 30 mars omkring kl. 17.42 telefonisk kontakt med trafiktornet vid flygplatsen i Drachten. Jag talade med en man som uppgav sig vara:

----- Harry de Vries, född 20 juli 1950 i Meppel, röstlängdsbostad Knobben 100A i Drachten, som är adressen till flygplatsen i Drachten ---.

Tillfrågad förklarade han för mig:

"Jag är som anställd knuten till flygplatsen i Drachten. I dag befann jag mig i flygplatsens trafiktorn. Omkring kl. 13.30 uur i dag landade ett svenskt flygplan försett med registreringsnummer SE-LZA. Jag såg att det satt två manspersoner i flygplanet. Jag såg att en av de två männen, klädd i brun läderjacka och med grå keps, gick från flygplanet till flygplatsens utgång. Han stod där ett tag, kanske en halv timme ändå, och väntade. Jag såg att mannen gick tillbaka till flygplatsens hamnbyggnad. Sedan såg jag att han steg in som passagerare i en annan anställds bil, vid namn Homme Jonkman. Antagligen gav Homme honom skjuts som kollega, det händer ofta. Jag såg att bilen lämnade flygplatsen.

Ungefär en halv timme senare såg jag att mannen i brun jacka och grå keps anlände till flygplatsen i en taxi. Jag såg att han hade med sig en blå väska och en plastkasse. Det hade han inte när han åkte. Han gick mot flygplanet med registreringsnummer SE-LZA och klev på med väskan och plastkassen. Jag trodde att flygplanet ville avgå men hamnavgiften var inte betald ännu. Medarbetare Alle van der Veen åkte dit i bil och tilltalade piloten. Piloten klev ur och kom till hamnkontoret för att betala. Han skulle betala 15 euro i hamnavgift men han hade inget pinkort och inte heller kontanter i euro. Han uppgav att han bara hade svenska kronor. Han tog fram en bunt sedlar ur innerfickan, några centimeter tjock. Jag hade under tiden hunnit räkna ut att han skulle betala 138 svenska kronor i hamnavgift för att gottgöra sin räkning på 15 euro. Han betalade mig med en svensk 200-kronorssedel och behövde inga pengar tillbaka. Piloten gick sedan tillbaka till flygplanet och han avgick omkring kl. 15.30 tillsammans med passageraren i grå keps. På flygplanen kunde jag se att han som bestämning hade Sverige med slutdestination flygplatskod ESMV. Efter att flygplanet hade åkt pratade vi oss flygplatsmedarbetare emellan att vi tyckte att hela händelsen var skum. För information om avgångar från flygplatsen är det bäst att ta kontakt med Homme Jonkman, han är också anställd på flygplatsen Drachten. Jonkman nås på telefonnummer [REDACTED]



• Eenheid Noord Nederland,
• Dienst Regionale Recherche,
Team Rechtshulp

Protokoll vittnesförhör

Proces-verbaalnummer : GET-001-01
Onderzoek : NN1R016032_MAGGOT
Betreft : Proces-verbaal verhoor getuige
Lurisnummer : KLR-I-201606453

PROTOKOLL

Jag, protokollförare, Robert Paul Assink, officer vid rikspolisens, enhet Noord Nederland, verksam vid Team Rättshjälp vid Dienst Regionale Recherche i Groningen, förklarar följande:

Med anledning av rättshjälpsbegäran med referensnummer AM-42745 med ansökningsdatum 8 april 2016, utfärdad av åklagaren i Malmö, Sverige, hörde jag, protokollförare fredagen den 18 april 2016 omkring kl. 15.00 på adressen Knobben 100A i Drachten, Nederland, som vittne:

Förnamn : Homme
Prefix :
Efternamn : Jonkman
Födelsedatum : 2 augustus 1970
Födelseort : Utingeradeel
Kön : Man
Bostadsadress : De Knobben 100A
(bostad)
Bostadsort : 9202XJ Drachten, Nederländerna
(bostad)

Vid förhörets början meddelade jag vittnet att han hördes inom ramen för en rättshjälpsbegäran från de svenska auktoriteterna. Förhöret ägde rum på nederländska.

☐ Detta förhör utförs i närvaro av *nationalitet* kriminalpolis från *Instans: namn och rang* i uppdrag av *uppdragsgivare*.

Förhöret ägde rum i fråga-svarform.

Fr: frågan
Sv: svar
N: not

Fr: Som tillägg till er tidigare förklaring per telefon vill jag på begäran av svenskt rättsväsende visa er två foton och ställa ett par frågor. Går det bra?

Sv: Ja

N: Jag, protokollförare, visar vittnet ett foto kallat Photo 1.

Fr: Känner ni igen personen som visas på Photo 1?

Sv: Nej, den personen känner jag inte igen.

N: Jag, protokollförare visar vittnet ett foto kallat Photo 2.

Fr: Känner ni igen personen som visas på Photo 2?

Sv: Ja det är mannen som satt som passagerare i det lilla svenska flygplanet. Den mannen gav jag skjuts till centrum i Drachten där jag på hans begäran släppte av honom vid Cafe-Restaurant Het Jagertje. Man hade då keps. Det där är också mannen som jag sett komma tillbaka med rullväskan på flygplatsen i Drachten.

☒ Vittnet,

H. Jonkman

Efter att vittnet läst igenom sin förklaring,

☒ förklarade han att stå fast vid den och undertecknade den som utkast.

Jag avslutade förhöret den 15 april, omkring kl. 15.10.

- ☒ Som bilagor till detta protokoll:
- Utkastprotokollet vittnesförhör
 - Två foton kallade Photo 1 och Photo 2

Om det före en mening står en ☐, så är meningen endast tillämplig om det står ett kryss.

Av vilket av mig på ämbetslöfte upprättades detta protokoll, som jag avslutade och undertecknade den 15 april 2016 i Groningen.

Protokollförare,

R.P. Assink

Photo 1

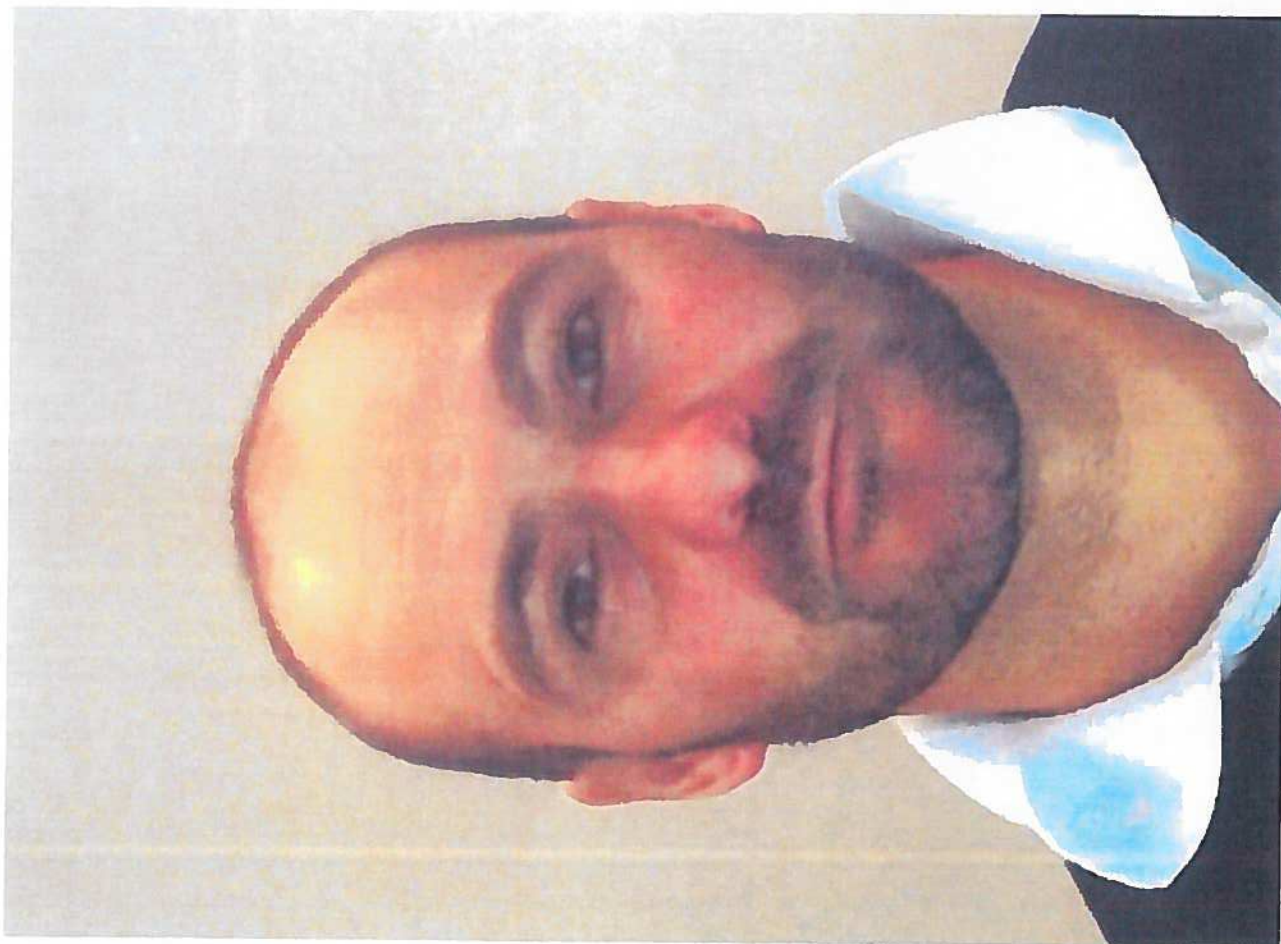


Photo 2





Förhör

Förhör med Jonkman

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariernr

5000-K368488-16

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2016-08-23

Tid

15:01

Involverad personal

Victoria Alexander

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Förhör med flygplatsanställd Jonkman som hölls av holländsk polis, Robert Paul Assink polisofficer verksam vid Internationellt Rättshjälp Centrum vid polisen enhet Nord-Nederland.

Detta är ett urklipp från originalet döpt till "Protokoll Fynd".

Victoria Alexander, krinsp

Urklipp från "Protokoll fynd" från nederländsk polis.

I originalet finns en PM-del avseende de observationer som gjordes av nederländsk polis på flygplatsen i Drachten samt förhör med flygplatsanställda.

Nedanstående urklipp är ett förhör som hölls av polis Robert Paul Assink med flygplatsanställd Homme Jonkman.

Jag, protokollförare Assink, ringde den 30 mars omkring kl. 17.50 till det angivna telefonnumret till H. Jonkman. Jag talade med en man som uppgav sig vara:

----- Homme Jonkman, född 2 augusti 1970 i Akkrum, röstlängdsbostad Knobben 100A i Drachten, som är adressen till flygplatsen i Drachten.

Tillfrågad förklarade han:

" Jag var i dag 30 mars 2016, som anställd verksam vid flygplatsen i Drachten. Omkring kl. 13.30 den dagen landade ett litet flygplan med hemvist Sverige. Jag såg att det satt två män i. I ett visst läge såg jag 1 av männen stå vid genomgångsvägen alldeles utanför ingången till flygplatsen. Jag såg att mannen sedan kom gående mot hamnbyggnaden. Han frågade om det fanns en taxi tillgänglig för att komma till Drachten. Eftersom jag också skulle till centrum i Drachten erbjöd jag honom skjuts. Mannen talade bristfällig engelska och var lätt färgad, inte så lång och han bar keps.

Mer minns jag inte så mycket om hans klädsel. Mannen visade mig på sin mobiltelefon vart han skulle, jag såg att det stod Restaurant Het Jagertje på Stationsweg i Drachten. Restaurangens läge kände jag till. Mannen steg in i min bil, han hade i övrigt ingenting med sig. Vi åkte i en minibuss för ballongfärder, en Ford Transit färg grå med reklam för ballongfärder på sidorna. Vi åkte till Restaurant Het Jagertje. Jag såg att den var stängd och sa det till min passagerare. Han svarade att han ändå skulle vara där och steg ur. Jag såg att han knackade på en dörr på sidan av Het Jagertje, det var mot den lilla parkeringen. Jag ägde det ingen mer uppmärksamhet och körde därifrån. Jag gjorde mitt ärende i centrum i Drachten och åkte sedan tillbaka till flygplatsen. När jag var tillbaka på flygplatsen såg jag att det kom en taxibuss åkande. Ur den klev samma man som jag nyss hade kört till Drachten. Jag såg att han rullade med sig en rullväska. Han gick till det lilla flygplanet som han också kommit med. Jag såg att han lastade in väskan och att han själv också steg på som passagerare. Piloten satt kvar. Eftersom hamnavgiften, som är 15 euro, inte hade betalats körde en annan medarbetare vid namn Alle van der Veen med sin bil till flygplanet och ställde den framför flygplanet för att förhindra att det skulle avgå. Jag såg att piloten klev ur och kom gående mot vårt kontor. Han betalade hamnavgiften till en annan kollega vid namn Harry de Vries. Efter att han hade betalat gick han tillbaka till flygplanet, steg på och jag såg att de avgick. Efteråt talade vi om det några medarbetare, vi hade alla en 'skum' känsla och funderade ett tag om vi skulle ta in polisen. Dock ringde ni till oss innan vi själva ringde till polisen. Mer kan jag inte säga."



Protokoll

Lurisnummer : 2016064503
Dokumentkod :
Namn undersökning : NN1R016032_MAGGOT
Beträffande : Protokoll fynd telefon
Parketnummer : []
RC-nummer :

PROTOKOLL FYND

Jag, protokollförare, Robert Paul Assink, polisofficer, verksam vid Internationellt RättshjälpsCentrum, Team Rättshjälps, vid Polisen Enhet Noord-Nederland, förklarar följande:

Den 6 april 2016 talade jag med H. Jonkman, frivilligarbetare på flygplatsen i Drachten med anledning av ett tidigare fört telefonsamtal. In samtalet hade Jonkman uppgivit att han den 30 mars 2016 givit passageraren från flyg SE-LZA skjuts från flygplatsen till Café-Restaurant Het Jagertje i Drachten. Jonkman hade då berättat för mig att passageraren visat honom adressen dit på passagerarens telefon.

Jag frågade Jonkman hur passageraren hade visat honom adressen. Jonkman uppgav att passageraren redan vid flygplatsen Drachten visat honom telefonen där Jonkman såg Cafe Het Jagertje, Stationsweg, Drachten. Där stod också ett fastighetsnummer nämnt men detta kunde Jonkman inte längre nämna för mig. Jonkman förde in den fullständiga adressen i sin TomTom och körde därefter med passageraren till Drachten.

Han kom då fram till Cafe Restaurant Het Jagertje, Stationsweg i Drachten. Här släppte han av passageraren på baksidan vid den lilla parkeringen.

På min fråga om Jonkman mindes i vilken sorts meddelande adressen återgavs svarade Jonkman att han trodde att det var en sorts textmeddelande, i varje fall ingen Google Maps eller Internetsajt.

På min fråga om Jonkman mindes i vad för telefon passageraren hade visat honom meddelandet svarade Jonkman att han inte mindes det, han trodde en vanlig svart mobiltelefon, märke och typ okänt för honom.

Av vilket av mig på ämbetslöfte upprättades detta protokoll, som jag avslutade och skrev under i Groningen den 6 april 2016.

Protokollförare,

R.P. Assink



Eenheid Noord Nederland,
Dienst Regionale Recherche,
Team Rechtshulp

Protokoll vittnesförhör

Protokollnummer : GET-003-01
Undersökning : NN1R016032_MAGGOT
Beträffande : Protokoll förhör vittne Van der Veen
Lurisnummer : KLR-I-201606453

PROCES – VERBAAL

Jag, protokollförare, Robert Paul Assink, officer vid rikspolisen, enhet Noord Nederland, verksam vid Team Rättshjälp vid Dienst Regionale Recherche i Groningen, förklarar följande:

Med anledning av rättshjälpsbegäran med referensnummer AM-42745 med ansökningsdatum 8 april 2016, utfärdad av åklagaren i Malmö, Sverige, hörde jag, protokollförare tisdagen den 18 april 2016 omkring kl. 18.00 på adressen Knobben 100A i Drachten, Nederländerna, som vittne:

Förnamn : Alle
Prefix : van der
Efternamn : Veen
Födelsedatum : 9 juli 1947
Födelseort : Heerenveen
Kön : Man
Bostadsadress : De Knobben 100A
(bostad)
Bostadsort : 9202XJ Drachten, Nederländerna
(bostad)

Vid förhörets början meddelade jag vittnet att han hördes inom ramen för en rättshjälpsbegäran från de svenska auktoriteterna. Förhöret ägde rum på nederländska.

☐ Detta förhör utförs i närvaro av *nationalitet* kriminalpoliser från *Instans: namn och rang* i uppdrag av *uppdragsgivare*.

Förhöret ägde rum i fråga-svarform.

Fr: frågan
Sv: svar
N: not

Fr: Som tillägg till er tidigare förklaring per telefon vill jag på begäran av svenskt rättsväsende visa er två foton och ställa ett par frågor. Går det bra?
Sv: Ja naturligtvis.

N: Jag, protokollförare, visar vittnet ett foto kallat Photo 1.

Fr: Känner ni igen personen som visas på Photo 1?
Sv: ja jag vet att den här personen satt i det svenska flygplanet, om det var piloten eller passageraren vågar jag inte säga nu.

N: Jag, protokollförare visar vittnet ett foto kallat Photo 2.

Fr: Känner ni igen personen som visas på Photo 2?
Sv: Ja jag vet att den personen också satt i samma flygplan. Båda var något färgade. 1 av de här männen betalade landningsavgiften med 200 kronor och han behövde ingen växel tillbaka. 1 av männen tror jag bar keps.

☒ Vittne, i utkast

A. Van der Veen

Efter att vittnet läst igenom sin förklaring,
☒ förklarade han att stå fast vid den och undertecknade den som utkast.

Jag avslutade förhöret den 19 april, omkring kl. 18.10

☒ Som bilagor till detta protokoll:
- Utkastprotokollet vittnesförhör
- Två foton kallade Photo 1 och Photo 2

Om det före en mening står en ☐, så är meningen endast tillämplig om det står ett kryss.

Av vilket av mig på ämbetslöfte upprättades detta protokoll, som jag avslutade och undertecknade den 18 april 2016 i Groningen.

Protokollförare,

R.P. Assink

Photo 1

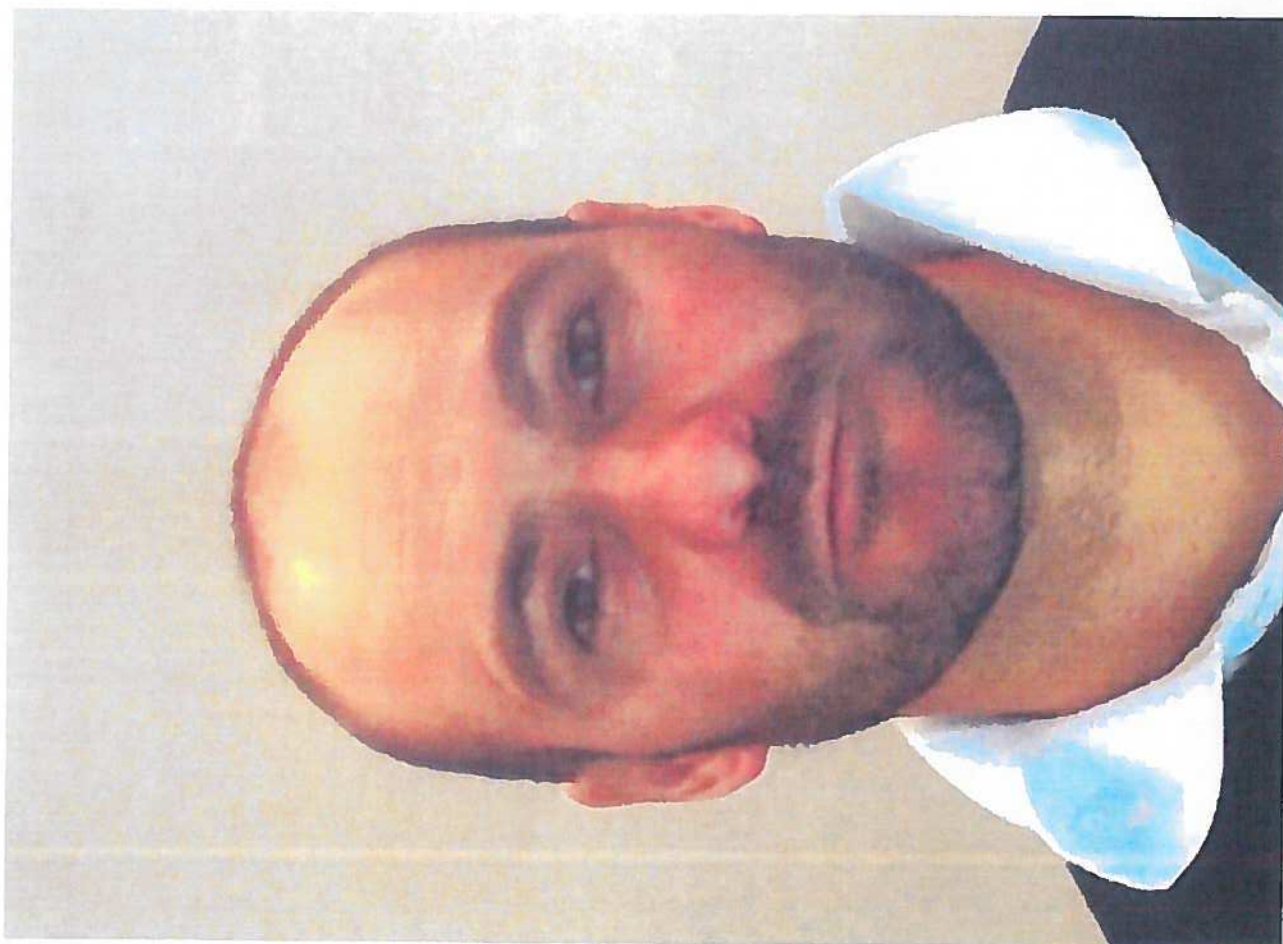


Photo 2





Polisen

124

Protokoll

Förhör med taxichauffören i Drachten

Signerat av

Signerat datum

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariernr

5000-K368488-16

Originalhandlingens förvaringsplats

Datum

2016-07-12

Tid

13:57

Involverad personal

Victoria Alexander

Funktion

Uppgiftslämnare

Berättelse

Bifogat vittnesförhör är en översättning av förhör som hållits av holländsk polis efter rättshjälps begäran från åklagare Stefan Gradler.

Den hörda personen är Sjoerd Douma (771108), taxichaufför i Drachten.

Victoria Alexander, krinsp

TAXICHAUFFÖR

Fredagen den 1 april 2016 vid 11:45-tiden, talade jag, protokollförare Snijder, per telefon (06-25066684) med taxichaufför Sjoerd Douma, född den 8 november 1977. Han vistades vid det tillfället i Tyskland. Han kom ihåg taxikörningen väl för det var en ovanlig körning för hans del.

Han hade den dagen, av växeln, skickats till Bakker Bart på Noorderpoort i Drachten för att där hämta upp någon som ville åka till Flygplatsen i Drachten. Taxiresan hade beställts av personal på Bakker Bart och kunden ("ansökaren", *anm. övers.*) satt och väntade därinne. Då han anlände till Bakker Bart, såg han två personer som satt vid ett mindre bord vid fönstret och som reste på sig i samma ögonblick som de tittade i riktning mot taxin. Han kunde beskriva kunden (*den som bett om en taxi*) som en något äldre man, han trodde ungefär 45 år, med utländskt utseende, möjligtvis arabiskt och (*denna*) hade en slags mössa på sig. Han talade bristfällig engelska med skandinavisk brytning. Denna man med mössan hade en svart/grå rullresväska med sig, inte särskilt stor men tjockare än vanligt. Taxichauffören placerade resväskan i bussen bakom kunden mellan sätena och uppskattar vikten på resväskan till mellan 20 och 25 kg.

Taxichauffören fick veta att det rörde sig om en svensk och att han skulle ta flyget till en handelsmessa för billiga kläder i Rosendaal eller Roermond. Hans fru var lettiska och därför kände han till Riga lite grann.

Douma hade också klivit in igen och höll nästan på att köra iväg då den andra personen från Bakker Bart spontant kom fram till honom och frågade om han också kunde bli körd till Groningen. Till en början trodde Douma att denna man skulle resa med buss. Han beskrev denna man som en man på 25 år med italienskt utseende. Senare, under resan, bekräftade han också att han (*var*) 25 år gammal och att han hade bott i Italien. Denna "italienare" hade lyxiga kläder på sig och hade ett vårdat utseende. Han hade en dyr -sista modellen- iPhone i sin ägo. Han hade knappt något bagage, endast en liten plastpåse för han hade bara varit o hälsat på sin flickvans mamma i Drachten. Han talade ganska bra engelska och satte sig hos "beställaren" i bussen, sedan påbörjades körningen kl. 14:52 från Drachten till Groningen, via flygplatsen i Drachten.

Under resan hade taxichauffören frågat om de hörde ihop men på detta hade båda med bestämdhet svarat nekande. De talade inte heller mycket sinsemellan. Det tyckte Douma i och för sig var konstigt för han hade ju sett dessa båda män sitta tillsammans vid bordet på Bakker Bart.

På inrådan av Douma gav "kunden/beställaren" € 10,- till "italienaren" och i Groningen skulle hela resan betalas av "italienaren". När de talade med varandra var det på engelska. Vid ingången till flygplatsen i Drachten klev beställaren ut och taxichauffören gav (*honom*) hans rullresväska och (*han*) gick sedan i riktning mot ingången till flygplatsen.

Under fortsättningen av taxiresan riktning Groningen hade Douma ett trevligt samtal med "italienaren". "Italienaren" berättade att han nyligen hade vunnit en pokerturning och att han inom kort skulle åka till Thailand. Han ska ha besökt mamman till sin flickvän i Drachten. Det slår Douma att han berättar lite osammanhängande, inte logiskt, om sitt syfte i Drachten och det han skulle göra mer.

Douma talar om för honom att taxiresan kommer att kosta ungefär € 100,-, på vilket han säger att han vet det för han fick tidigare (den dagen) också betala € 100,- för en taxiresa från Groningen till Drachten.

"Italienaren" säger att han övernattade på Heritage Hotel. Han känner inte till Groningen men vill gärna bli avsläppt mitt i Groningen. När de kommit dit släpper Douma av "italienaren" på

Grote Markt (*Stortorget*) i Groningen, i höjd med Groote Griet (*en bar*), efter det han betalt resan med rikligt med dricks. Resan kostade € 89,70 men han betalade € 110,-. Två sedlar på € 50,-, och en på € 10,-. Detta är för en sådan taxikörning utomordentligt mycket dricks. Douma såg att ”italienaren” gick riktning Martinitoren.

Douma lägger till att han stängde av taxametern vid Heerestraat i Groningen men ”italienaren” satt kvar och först körde han honom runt centrum, via UMCG (*Universitetssjukhuset*) och släppte sedan av honom omkring kl. 15:30 den dagen på Grote Markt.



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariennr

5000-K368488-16

Skäligen misstänkt person

Cazimir, Silviu-Adrian

Personnr

19891016-1176



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariennr

5000-K368488-16

Skäligen misstänkt person

Kuutti, Maximillian Johannes Ray

Personnr

19670312-3817



Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2016-09-28

Namn Kuutti, Maximillian Johannes Ray		Personnummer 19670312-3817	
Tilltalsnamn Maximillian	Kallas för	Öknamn	Kön Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland Kajaani	
Medborgarskap Sverige	Hemvistland	Telefonnr 0760252181: Mobiltelefon	
Adress c/o Palmberg Heleneborgsgatan 34 LGH 1104 117 32 Stockholm			
Folkbokföringsort Stockholm		Senast kontrollerad mot folkbokföring 2016-03-30	
Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)			
Utbildning			
Yrke / Titel			
Arbetsgivare		Telefonnr	
Anställning (nuvarande och tidigare)			
Arbetsförhet och hälsotillstånd			
Kompletterande uppgifter			
Uppgiven inkomst	Bidrag	Civilstånd	
Maka/make/sambos inkomst	Hemmavarande barn under 18 år		
Försörjningsplikt	Skulder		
Förmögenhet			
Kontroll utförd			
Taxerad inkomst	Taxeringsår		
Maka/make/sambos taxerade inkomst			
Taxeringskontroll utförd av	Datum - -		



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariennr

5000-K368488-16

Skäligen misstänkt person

Mortada, Abdeljalil

Personnr

19721202-2011



Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2016-09-28

Namn Mortada, Abdeljalil		Personnummer 19721202-2011	
Tilltalsnamn	Kallas för	Öknamn	Kön Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland Beni Mellal	
Medborgarskap Sverige	Hemvistland	Telefonnr	
Adress Skolörtsgången 33 A LGH 1003 611 46 Nyköping			
Folkbokföringsort Nyköping		Senast kontrollerad mot folkbokföring 2016-06-23	
Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)			
Utbildning			
Yrke / Titel			
Arbetsgivare		Telefonnr	
Anställning (nuvarande och tidigare)			
Arbetsförhet och hälsotillstånd			
Kompletterande uppgifter			
Uppgiven inkomst	Bidrag	Civilstånd	
Maka/make/sambos inkomst	Hemmavarande barn under 18 år		
Försörjningsplikt	Skulder		
Förmögenhet			
Kontroll utförd			
Taxerad inkomst	Taxeringsår		
Maka/make/sambos taxerade inkomst			
Taxeringskontroll utförd av	Datum - -		



Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet

Polisregion Syd, Spaningssektion 1 Rgn Syd

Diariennr

5000-K368488-16

Skäligen misstänkt person

Sandgren, Jimmy Christer Stefan

Personnr

19780220-2452



Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2016-09-28

Namn Sandgren, Jimmy Christer Stefan		Personnummer 19780220-2452	
Tilltalsnamn Jimmy	Kallas för	Öknamn	Kön Man
Födelseförsamling Sofia	Födelselän Jönköpings län	Födelseort utland	
Medborgarskap Sverige	Hemvistland	Telefonnr	
Adress Skogshemsgatan 15 554 74 Jönköping			
Folkbokföringsort Jönköping		Senast kontrollerad mot folkbokföring 2016-03-30	
Föräldrars/Vårnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)			
Utbildning			
Yrke / Titel			
Arbetsgivare		Telefonnr	
Anställning (nuvarande och tidigare)			
Arbetsförhet och hälsotillstånd			
Kompletterande uppgifter			
Uppgiven inkomst	Bidrag	Civilstånd	
Maka/make/sambos inkomst	Hemmavarande barn under 18 år		
Försörjningsplikt	Skulder		
Förmögenhet			
Kontroll utförd			
Taxerad inkomst	Taxeringsår		
Maka/make/sambos taxerade inkomst			
Taxeringskontroll utförd av	Datum - -		